

**Informator o sytuacji
społeczno-gospodarczej Gdańska
za 2007 r.**

*Information on social and economic
situation of Gdańsk
for the year 2007*

Urząd Statystyczny w Gdańsku
Urząd Miejski w Gdańsku

*Statistical Office in Gdańsk
City Hall in Gdańsk*

2008

REDAGUJE ZESPÓŁ W SKŁADZIE:

EDITORIAL BOARD:

Przewodniczący *Chairperson*

Zbigniew Pietrzak

Członkowie *Members*

Katarzyna Auksztol, Barbara Brzezińska, Małgorzata Buńko,
Katarzyna Drozd-Wiśniewska, Lidia Kędzierska,
Remigiusz Kitliński, Lidia Małolepsza, Aleksandra Sarnowska

Skład komputerowy *Computer typesetting*

Małgorzata Kłoz, Wioletta Szewczyk

Przy publikowaniu danych US – prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate source

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH:

EXPLANATION OF SIGNS:

Kreska <i>Dash</i>	(-)	- zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero <i>Zero</i>	(0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of unit;</i>
	(0,0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of unit.</i>
Kropka <i>Point</i>	(.)	- zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak <i>Sign</i>	(x)	- wypełnianie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak <i>Sign</i>	(Δ)	- nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak <i>Sign</i>	(*)	- dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak <i>Sign</i>	(#)	- dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>

		Tabl. Table	Str. Page
Uwagi metodyczne	<i>Methodological notes</i>	x	8
Ogólna charakterystyka sytuacji społeczno-gospodarczej	<i>General characteristics of social and economic situation</i>	x	21
Tablice przeglądowe	<i>Review tables</i>	x	41
Ważniejsze dane o Gdańsku	<i>Major data on Gdańsk</i>	1	41
Gdańsk na tle Trójmiasta i województwa pomorskiego w 2007 r.	<i>Gdańsk against the background of Tri-city agglomeration Gdańsk-Gdynia-Sopot and Pomorskie Voivodship in 2007</i>	2	51
Gdańsk na tle miast wojewódzkich w 2007 r.	<i>Gdańsk against the background of the voivodship cities in 2007</i>	3	60
Tablice szczegółowe	<i>Particular tables</i>	x	64
Ludność według płci i wieku w 2007 r.	<i>Population by sex and age in 2007</i>	4	64
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym w 2007 r.	<i>Working and non-working age population in 2007</i>	5	64
Ruch naturalny ludności w 2007 r.	<i>Vital statistics in 2007</i>	6	67
Zgony według przyczyn w 2006 r.	<i>Deaths by causes in 2006</i>	7	67
Migracje ludności w 2007 r.	<i>Migration of population in 2007</i>	8	68
Prognoza ludności do 2030 r.	<i>Population projection until 2030</i>	9	68
Prognoza liczby i struktury ludności według płci i grup wieku na lata 2015, 2030	<i>Projection of number and structure of population by sex and age group in 2015, 2030</i>	10	68
Pracujący, zatrudnienie i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w 2007 r.	<i>Employed persons, paid employment and wages and salaries in enterprise sector in 2007</i>	11	69
Popyt na pracę	<i>Labour demand</i>	12	70
Bezrobotni zarejestrowani, oferty pracy i stopa bezrobocia rejestrowanego	<i>Registered unemployed persons, job offers and registered unemployment rate</i>	13	71
Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy, wieku, poziomu wykształcenia i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by duration of unemployment, age, educational level and work seniority</i>	14	72
Poszkodowani w wypadkach przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)	<i>Persons injured in accidents at work (excluding private farms in agriculture)</i>	15	74
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według grup wydarzeń powodujących uraz oraz przyczyn wypadku	<i>Persons injured in accidents at work by events directly causing injury and causes of accidents</i>	16	75

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Oczyszczalnie ścieków	<i>Waste water treatment plants</i>	17 76
Odpady uciążliwe dla środowiska	<i>Waste noxious for environment</i>	18 76
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe	<i>Municipal waste and liquid waste</i>	19 79
Dochody budżetu miasta	<i>Revenue of city budget</i>	20 79
Wydatki budżetu miasta według działów gospodarki	<i>Expenditure of city budget by economic divisions</i>	21 80
Nakłady na inwestycje miejskie	<i>City investments outlays</i>	22 80
Ceny wybranych usług komunalnych	<i>Prices of selected municipal services</i>	23 81
Wybrane projekty współfinansowane ze środków Unii Europejskiej	<i>Selected projects co-financed from the European Union resources</i>	24 82
Podmioty gospodarki narodowej według liczby pracujących i sekcji w 2007 r.	<i>Entities of the national economy by number of employees and sections in 2007</i>	25 85
Podmioty gospodarki narodowej według form własności i sekcji według 2007 r.	<i>Entities of the national economy by form of ownership and sections in 2007</i>	26 86
Podmioty gospodarki narodowej według wybranych grup podmiotów i sekcji w 2007 r.	<i>Entities of the national economy by selected groups and sections in 2007</i>	27 88
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące)	<i>Gross domestic product (current prices)</i>	28 90
Wartość dodana brutto według rodzaju działalności (ceny bieżące)	<i>Gross value added by type of activities (current prices)</i>	29 90
Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w sektorze przedsiębiorstw w 2007 r.	<i>Sales revenues of products and services in enterprise sector in 2007</i>	30 91
Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle i źródła jej finansowania (ceny bieżące)	<i>Expenditures on innovation activities in industry and source of funds (current prices)</i>	31 91
Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w przemyśle	<i>Means of automating production processes in industry</i>	32 92
Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	33 92
Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji i działów	<i>Financial results of enterprises by sections and divisions</i>	34 94
Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and structure of enterprises by obtained financial results</i>	35 98
Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji i działów	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections and divisions</i>	36 102
Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	37 104
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące)	<i>Investment outlays (current prices)</i>	38 107
Mieszkania oddane do użytkowania w 2007 r.	<i>Dwellings completed in 2007</i>	39 107
Zasoby mieszkaniowe	<i>Dwelling stocks</i>	40 108
Mieszkania według stosunków własnościowych	<i>Dwellings by type of ownership</i>	41 108

		Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Mieszkania wyposażone w instalacje	<i>Dwellings fitted with installations</i>	42	108
Komunikacja miejska	<i>Urban road transport</i>	43	109
Drogi publiczne w 2007 r.	<i>Public roads in 2007</i>	44	109
Przewozy ładunków i pasażerów transportem samochodowym	<i>Road transport of goods and passengers</i>	45	109
Wybrane dane o Porcie Lotniczym Gdańsk	<i>Selected data on the Gdańsk Airport</i>	46	110
Statki wchodzące i wychodzące z portu morskiego w 2007 r.	<i>Vessels entering and leaving seaport in 2007</i>	47	110
Obroty ładunkowe w porcie morskim według relacji przeładunkowych oraz grup ładunków	<i>Cargo turnover in seaport by handling directions and cargo groups</i>	48	111
Przewozy pasażerów promami według relacji	<i>Transport of passengers by ferries by routes</i>	49	111
Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa (ceny bieżące)	<i>Retail sale of goods by type of enterprise activity (current prices)</i>	50	112
Sprzedaż hurtowa towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa (ceny bieżące)	<i>Wholesale by type of enterprise activity (current prices)</i>	51	112
Placówki gastronomiczne i przychody według sektorów w 2007 r.	<i>Catering establishments and revenues from catering activity by sectors in 2007</i>	52	113
Targowiska	<i>Marketplaces</i>	53	113
Międzynarodowe Targi Gdańskie	<i>Gdańsk International Trade Fair</i>	54	114
Imprezy zorganizowane przez Międzynarodowe Targi Gdańskie w 2007 r.	<i>Fairs organized by Gdańsk International Trade Fair in 2007</i>	55	114
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2007/08	<i>Education by level in the 2007/08 school year</i>	56	115
Szkoły podstawowe i gimnazja według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2007/08	<i>Primary and lower secondary schools by school governing authority in the 2007/08 school year</i>	57	117
Szkoły zawodowe i ogólnozawodowe według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2007/08	<i>Upper secondary vocational and general vocational schools by school governing authority in the 2007/08 school year</i>	58	117
Szkoły ogólnokształcące według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2007/08	<i>General schools by school governing authority in the 2007/08 school year</i>	59	118
Szkoły policealne według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2007/08	<i>Post-secondary schools by school governing authority in the 2007/08 school year</i>	60	121
Szkoły dla dorosłych według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2007/08	<i>Schools for adults by school governing authority in the 2007/08 school year</i>	61	121

	Tabl. Table	Str. Page
Szkoły wyższe w Trójmieście	<i>Higher education institutions in Tri-city</i>	62 122
Studenci szkół wyższych Trójmiasta według grup kierunków i kierunków studiów w roku szkolnym 2007/08	<i>Students of Tri-city higher education institutions by groups of fields and fields of education in the 2007/08 school year</i>	63 124
Studenci uczący się języka obcego w formie obowiązkowego lektoratu w szkołach wyższych w Trójmieście w roku szkolnym 2007/08 (bez cudzoziemców)	<i>Students studying foreign languages in obligatory foreign language course in higher education institutions in Tri-city in the 2007/08 school year (excluding foreigners)</i>	64 130
Absolwenci szkół wyższych Trójmiasta według grup kierunków i kierunków studiów w roku szkolnym 2006/07	<i>Graduates of Tri-city higher education institutions by groups of fields and fields of education in the 2006/07 school year</i>	65 131
Absolwenci szkół wyższych Trójmiasta według typów szkół i rodzajów studiów	<i>Graduates of Tri-city higher education institutions by type of schools and studies</i>	66 137
Nauczyciele akademicki w szkołach wyższych w Trójmieście	<i>Academic teachers of higher education institutions in Tri-city</i>	67 137
Studia podyplomowe i studia doktoranckie trójmiejskich szkół wyższych i instytutów	<i>Post-graduate and doctorate studies of Tri-city higher education institutions</i>	68 139
Placówki wychowania przedszkolnego	<i>Pre-primary education establishments</i>	69 143
Działalność placówek służby zdrowia	<i>Activity of the health care institutions</i>	70 143
Rodziny objęte pomocą społeczną według wybranych przyczyn pomocy w 2007 r.	<i>Families receiving social benefits by selected causes of assistance in 2007</i>	71 144
Świadczenia pomocy społecznej w 2007 r.	<i>Social welfare benefits in 2007</i>	72 144
Działalność wybranych placówek kulturalnych	<i>Activity of selected culture establishments</i>	73 145
Turyści korzystający z noclegów i udzielone noclegi w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2007 r.	<i>Tourists accommodated and accommodations provided in collective tourist accommodation establishments in 2007</i>	74 145
Przyjazdy i wyjazdy na przejściach granicznych w Gdańsku	<i>Arrivals and departures at Gdańsk border checkpoints</i>	75 147
Działalność Straży Miejskiej	<i>Activities of the City Guard</i>	76 148
Przestępstwa stwierdzone i wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów przestępstw	<i>Ascertained crimes and rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in completed preparatory proceedings by type of crime</i>	77 148
Wypadki drogowe	<i>Road traffic accidents</i>	78 149
Zarejestrowana działalność Straży Pożarnej	<i>Registered activity of the Fire Department</i>	79 150

Wykresy

Podział miasta Gdańska na jednostki pomocnicze
Ludność według płci i wieku w 2007 r.
Struktura pracujących w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności i sekcji w 2007 r.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw
Bezrobotni zarejestrowani i stopa bezrobocia rejestrowanego
Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia i wieku w 2007 r.
Budżet miasta
Podmioty gospodarki narodowej w 2007 r.
Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w przemyśle w 2007 r. (ceny bieżące)
Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w budownictwie w 2007 r. (ceny bieżące)
Mieszkania oddane do użytkowania
Struktura obrotów ładunkowych w porcie morskim według grup ładunków
Struktura sprzedaży detalicznej towarów według przedsiębiorstw w 2007 r. (ceny bieżące)
Turyści korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania
Schemat edukacji według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2007/08
Przyjazdy i wyjazdy na przejściach granicznych w Gdańsku
Struktura przestępstw stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych oraz wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych

Charts

<i>The division of Gdańsk into auxiliary units</i>	65
<i>Population by sex and age in 2007</i>	66
<i>Structure of employed persons in enterprise sector by ownership sectors and sections in 2007</i>	77
<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	77
<i>Registered unemployed persons and registered unemployment rate</i>	78
<i>Registered unemployed persons by educational level and age in 2007</i>	78
<i>City budget</i>	105
<i>Entities of the national economy in 2007</i>	105
<i>Sales revenues of products and services in industry in 2007 (current prices)</i>	106
<i>Sales revenues of products and services in construction in 2007 (current prices)</i>	106
<i>Dwellings completed</i>	119
<i>Structure of cargo turnover in seaport by cargo groups</i>	119
<i>Structure of retail sales of goods by enterprises in 2007 (current prices)</i>	120
<i>Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments</i>	120
<i>Plan of education by educational level in the 2007/08 school year</i>	141
<i>Arrivals and departures at Gdańsk checkpoints</i>	142
<i>Structure of ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rate of detectability of delinquents in ascertained crimes</i>	142

1. Dane prezentowane są w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności** (PKD), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Publikowane dane prezentowane są w układzie PKD według sekcji i w niektórych przypadkach – działów i grup.

Ileokroć w Informatorze jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

W stosunku do obowiązującej PKD zastosowano skróty – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach „A”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

1. Data is presented according to **Polish Classification of Activities** (PKD). PKD has been implemented since 1 May 2004 by Resolution of the Council of Ministers dated 20 January 2004 (Journal of Laws No 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by section and – in certain cases – by divisions and groups.

The category – **enterprise sector** – used in the Information, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

In regard to PKD abbreviations are used in this publication; those abbreviations are marked in the tables with the sign „A”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
	sekcje PKD		sections of the NACE
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD (dok.)		sections of the NACE (cont.)	
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail sale of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi, motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych, motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
x	działalność wspomagająca transport; działalność związana z turystyką	auxiliary transport activities; tourism organization	supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering

Przez **przemysł** rozumie się grupowanie następujących sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

Dane w podziale według sekcji, działów i grup PKD opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. metodą przedsiębiorstw (nie ujęto danych o zakładach wchodzących w skład przedsiębiorstw mających siedzibę poza terenem miasta Gdańska).

The term – **industry** – refers to the PKD sections: „Mining and quarrying”, „Manufacturing” and „Electricity, gas and water supply”.

2. Data – unless otherwise indicated – is compiled according to **the respective organizational status of units of the national economy**.

Data according to NACE sections, division and groups are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method (without plants whose head office is outside of Gdańsk area).

3. Dane zaprezentowano według kryterium własności w sektorach: **publicznym i prywatnym**. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorców zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, obejmujących podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i obejmują – jeśli nie zaznaczono inaczej – podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

7. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej.

8. Informacje o **przeciętnym zatrudnieniu** dotyczą zatrudnionych na podstawie stosunku pracy pracowników pełnozatrudnionych (tj. pracujących w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie) i niepełnozatrudnionych (tj. pracujących stale w niepeł-

3. Data is presented according to the criterion of the ownership to **public or private sector**. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and „mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: cooperatives, natural persons carrying out economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and „mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

4. The term **entities of the national economy** is understood as unit, i.e., legal person, independent organizational entity without legal personality as well as natural person conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service activity) for the entity's own-account for purposes of profit.

6. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, including entities classified according to the criterion of the **number of employed persons**, and include – if not otherwise stated – entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

7. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election) or service relation;
- 2) employers and own-account workers including contributing family workers;
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 5) members of agricultural production co-operatives.

8. Data regarding **average paid employment** include persons employed on the basis of a full-time workers labour contract (i.e., persons employed on a full-time basis, as defined by a given company) and part-time (paid employees i.e., persons who regularly work on

nym wymiarze czasu pracy) w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

9. Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zamieszkania powiatowym urzędzie pracy.

Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (tekst jednolity Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

10. **Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych: dla 2000 r. na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996; dla lat 2005-2007 na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

11. **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o wynagrodzeniach podaje się w ujęciu brutto tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

12. Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednos-

a part-time basis) converted to full-time work period paid employees.

9. *An unemployed person means a person registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence.*

Since June 2004, the data regarding registered unemployment in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

10. *The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population. The unemployment rate is given considering employed persons on private farms in agriculture (as a part of the economically active civilian population) estimated: for 2000 on the basis of the results of the Agricultural Census 1996; for years 2005-2007 on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 and Agricultural Census 2002.*

11. *The average monthly (nominal) wage and salary per paid employee were calculated assuming:*

- 1) *personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad;*
- 2) *payments from profit and balance surplus in co-operatives;*
- 3) *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.*

Data regarding wages and salaries are given in gross terms, i.e. including deductions for personal income taxes and employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by employees, in accordance with the Law on the Social Security System.

12. *Waste water requiring treatment is understood as water discharged by means of*

tek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Ładunek zanieczyszczeń w ściekach to masa zanieczyszczeń zawartych w ściekach odprowadzona w jednostce czasu, równa iloczynowi natężenia przepływu ścieków i stężenia zanieczyszczeń.

Stopień redukcji zanieczyszczeń w ściekach jest to wyrażona w procentach redukcja ładunków zanieczyszczeń w ściekach w wyniku zastosowania procesów oczyszczania.

13. Dane o emisji pyłów dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

14. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot należący do jednej z kategorii określonych w załączniku nr 1 do ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628 z późniejszymi zmianami), których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany.

15. Dane o odpadach komunalnych dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, a także u innych wytwórców odpadów (bez odpadów niebezpiecznych), które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

Informacje o odpadach komunalnych podaje się zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

16. Cena bazowa – jest to kwota uzyskiwana przez producenta od kupującego za jednostkę sprzedanej produkcji (wyrobu lub usługi) pomniejszona o płacone od tych wyrobów i usług podatki (VAT, podatek akcyzowy, podatek od gier liczbowych i zakładów wzajemnych) i powiększona o dotacje przedmiotowe.

open channel or ditch systems directly into waters or into the ground or sewerage system of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

*Data regarding **treated waste water** concern waste water treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogen removal, discharged into waters or into the ground.*

*The **charge of pollutants in waste water** is the mass of pollutants contained in waste water, discharged at a time unit, equal to the factor of waste water rate of flow and concentration of impurities.*

***Degree of pollutants reduction in waste water** is the reduction of charge of pollutants due to treatment expressed in percent.*

***13. Data regarding particulate emission** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.*

*Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).*

***14. Waste** shall mean any substance or object in one of the categories listed in Annex I to the Act of 27 April 2001 on Waste (Journal of Laws No. 62, item 628 with later amendments), which the holder thereof discards or intends or is required to discard.*

***15. Data on municipal waste** concern the waste produced in households, and also at other waste producers (excluding hazardous waste), which in respect of their character or composition is similar to the waste produced in households.*

Information on communal wastes is quoted according to regulation of the Minister of Environment of 27 September 2001 on catalogue of wastes (Journal of Laws No. 112, item 1206).

***16. Basic price** is defined as the amount of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product and services (VAT, excise tax, gambling and betting tax) and increased by subsidies received for the product.*

17. Ceny stale – średnie ceny bieżące z 2000 r.

18. Informacje o zasobach mieszkaniowych opracowano na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych. Dane do 2001 r. obejmują mieszkania zamieszkane (stale i czasowo), od 2002 r. pełny zasób mieszkaniowy, tj. mieszkania zamieszkane i niezamieszkane, które w przyszłości mogą stać się mieszkaniami zamieszkanymi (mieszkania przeznaczone do stałego, czasowego lub sezonowego zamieszkania; tzw. drugie mieszkanie wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, ale trwale nie przystosowane do jej prowadzenia) opracowane m.in. w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

19. Wyniki finansowe prezentuje się w odniesieniu do ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o zmianie ustawy o rachunkowości, obowiązującej od 1 stycznia 2002 r. (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

20. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów (tj. nabytych w celu odsprzedaży w tanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji).

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT);

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

17. Constant prices – 2000 average current prices.

18. Information regarding dwelling stocks have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks. Data for 2001 include inhabited dwelling (permanently and temporarily), since 2002 dwelling stocks, i.e. inhabited and uninhabited dwellings, which in the future can become inhabited dwellings (dwellings for permanent, temporary or seasonal residence; the so-called second dwelling used only for running a business but durable not adapted to running a business) in given on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002.

19. The financial results are adjusted to the Act on change of the Accounting Act dated 9 November 2000, effective since 1 January 2002 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

20. Revenues from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials (i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers).

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax (VAT);

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related to the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki zwłoki, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

21. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną obejmuje wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki zwłoki, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

22. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych;

- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

21. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by change in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

22. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

- 3) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia takie jak zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 4) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 5) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują: podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki skarbu państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonego stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikami finansowym brutto a podstawą opodatkowania wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 6) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

23. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe), należności krótkoterminowe, inwestycje krótkoterminowe oraz krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów nie zaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoter-

- 3) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, or composition;

- 4) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 5) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 6) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

23. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debts from deliveries and services and the whole or part of other debts, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

minowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

24. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych oraz należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

Uwaga. Wartość przychodów z całokształtu działalności oraz kosztów ich uzyskania zaprezentowano zgodnie z obowiązującymi uregulowaniami ustawy o rachunkowości.

25. Działalność innowacyjna w przemyśle polega na opracowaniu i wdrażaniu nowych lub istotnie ulepszonych produktów (wrobów, usług) i procesów, przy czym produkty te i procesy są nowe przynajmniej z punktu widzenia wprowadzającego je przedsiębiorstwa. Obejmuje szereg działań o charakterze badawczym (naukowym), technicznym, organizacyjnym, finansowym i handlowym.

4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

24. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*
- 5) *financial liquidity ratio of the first degree constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *financial liquidity ratio of the second degree constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

Please note that the value of income from total activity and the related tax deductible costs were reported in accordance with the binding Accounting Act, that is.

25. Innovation activity in industry consists in elaborating and implementing of new or significantly improved products (goods and services) and processes which are novel at least for the enterprise. It comprises many different scientific, technological, organizational, financial and commercial steps.

Expenditures on innovation include expenditures on: R&D activity (intramural and

Nakłady na działalność innowacyjną obejmują nakłady na: prace badawcze i rozwojowe (B+R) wykonane przez własne zaplecze badawcze przedsiębiorstw, jak również nabyte od innych jednostek, zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw (patenty, wynalazki nieopatentowane, licencje, ujawnienia know-how, znaki towarowe itp.), nakłady inwestycyjne na środki trwałe niezbędne do wprowadzenia innowacji (maszyny i urządzenia techniczne oraz budynki, budowle i grunty), prace wdrożeniowe poprzedzające uruchomienie produkcji na skalę przemysłową, szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną oraz marketing dotyczący nowych i zmodernizowanych wyrobów.

26. Środki automatyzacji procesów produkcyjnych są to urządzenia (lub zestawy maszyn i urządzeń) wykonujące określone czynności bez udziału człowieka, stosowane w celu samoczynnego sterowania, regulowania urządzeń technicznych oraz kontrolowania przebiegu procesów technologicznych.

27. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż z magazynów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

28. Dane o sprzedaży hurtowej towarów obejmują sprzedaż z magazynów handlowych własnych i obcych, w których składowane towary stanowią własność przedsiębiorstw handlowych zaliczanych do sekcji „Handel hurtowy i detaliczny; naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”.

29. Z dniem 1 września 1999 r. rozpoczęto wprowadzanie reformy ustroju szkolnego, której zasady reguluje ustawa z dnia 8 stycznia 1999 r. – Przepisy wprowadzające reformę ustroju szkolnego (Dz. U. Nr 12, poz. 96, z późniejszymi zmianami).

W wyniku wdrażania nowego systemu edukacji:

- w roku szkolnym 1999/2000 w miejsce 8-letnich szkół podstawowych powstały 6-letnie szkoły podstawowe i 3-letnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa; w związku z powyższym od roku szkolnego 2001/02 nie przeprowadza się naboru do klas pierwszych szkół ponadpodstawowych dla młodzieży, tj. zasadniczych (zawodowych) i średnich ogólnokształcących oraz zawodowych – na podbudowie programowej klasy VIII szkoły podstawowej (nie dotyczy szkół średnich zawodowych – na podbudowie programo-

extramural), acquisition of disembodied technology and know-how (patents, non-patented inventions, licenses, disclosures of know-how, trademarks etc.), acquisition of fixed assets required for introduction of innovations (instruments and equipment and land and buildings), other preparations for the implementation of innovations, training directly linked to technological innovations and marketing for technologically new and improved products.

26. Means for automating production processes include the equipment (or combinations of machinery and equipment) which performs defined tasks without human participation, and is used in order to automatically control and regulate other equipment as well as to control technological processes.

27. Data concerning retail sales include covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

28. Data regarding the wholesale of commodities include sales from warehouses, in which commodities stored account for the property of trade enterprises are included in the section „Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods”.

29. On 1 September 1999 the introduction of school system's reform was initiated, the rules of which were regulated by the Law of 8 January 1999 – Regulations introducing the reform of school system (Journal of Laws No. 12, item 96, with later amendments).

As a result of introduction of new education system:

- in 1999/2000 school year instead of 8-year primary schools, 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools were established, education in which was compulsory; due to this since 2001/02 no enrolment will have been carried out to first grades of upper secondary (post-primary) schools for youth, i.e. basic vocational schools and secondary schools general secondary and vocational schools – on the programme basis of 8-year primary school (irrelevant for secondary vocational schools – with programme basis of basic vocational schools), however enrolment to first grades of upper secondary (post-primary) schools for adults was still in progress,

- wej szkoły zasadniczej – zawodowej), natomiast nadal trwał nabór do klas pierwszych szkół ponadpodstawowych dla dorosłych,
- w roku szkolnym 2002/03 zaczął funkcjonować system szkół ponadgimnazjalnych (I klasa) obejmujący: 2-3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące, 3-letnie licea profilowane i 4-letnie technika,
 - w roku szkolnym 2004/05 dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych utworzono 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające.

Ponadto do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się od roku szkolnego 2003/04 szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe oraz od roku szkolnego 2004/05 – 3-letnie specjalne ponadgimnazjalne szkoły przysposabiające do pracy.

Prezentowane dane z zakresu **edukacji** dotyczą: wychowania przedszkolnego, szkół dla dzieci i młodzieży (podstawowych, gimnazjów, specjalnych ponadgimnazjalnych szkół przysposabiających do pracy zawodowej, zasadniczych zawodowych, liceów ogólnokształcących, uzupełniających liceów ogólnokształcących, liceów profilowanych, techników, techników uzupełniających i szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe), szkół policealnych, wyższych oraz szkół dla dorosłych (podstawowych, gimnazjów, zasadniczych zawodowych, liceów ogólnokształcących, uzupełniających liceów ogólnokształcących, liceów profilowanych, techników i techników uzupełniających).

Uwaga. W roku szkolnym 2006/07 w Gdańsku nie działały uzupełniające licea ogólnokształcące dla młodzieży.

Dane dotyczące szkół wyższych podano (jeśli nie zaznaczono inaczej) zgodnie z siedzibą uczelni macierzystej. Dane nie obejmują szkół wyższych resortu obrony narodowej.

30. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

31. Źródłem danych o ruchu granicznym są badania ciągle Straży Granicznej polegające na rejestracji przekroczeń granicy na wszystkich przejściach granicznych. Dane te dotyczą wszystkich osób, które przekroczyły granicę Polski bez względu na cel podróży, długość pobytu i kierunek ruchu (do i z Polski) w ramach paszportowego i małego ruchu granicznego. Nie uwzględniają natomiast załóg obsługujących środki transportu: samoloty, pociągi, statki i inne

- *in 2002/03 school year a system of upper secondary schools (1st grade), including: 2-3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools, 3-year specialized secondary schools and 4-year technical secondary schools,*
- *in 2004/05 school year for graduates of basic vocational schools 2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools were established.*

Moreover, upper secondary schools since 2003/04 school year cover art schools leading to professional certification and since 2004/05 school year – 3-year special upper secondary job-training schools.

*Data on **education** covers: pre-primary education, schools for children and youth (primary, lower secondary, special upper secondary job-training, basic vocational, general secondary, supplementary general secondary, specialized secondary, technical secondary, supplementary technical secondary and art schools leading to professional certification), post-secondary schools, tertiary education and schools for adults (primary, lower secondary, basic vocational, general secondary, supplementary general secondary, specialized secondary, technical secondary and supplementary technical secondary).*

Please note that there is no supplementary general secondary school for youth in Gdańsk in 2006/07 school year.

Data concern higher education schools is shown (unless marked otherwise) according to the seat of the parent school. The data does not include higher schools subordinate to the Ministry of Defence.

30. Tourist accommodation facilities include collective tourist accommodation establishments (i.e., do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

31. The source of data regarding border traffic is continual surveys of the Border Patrol consisting in the registration of border crossings at all border crossing points. This data concerns all persons who crossed a Polish border regardless of the reason, length of stay and direction of travel (to and from Poland) within the framework of passport and cross-border traffic. Data, however, does not include the staff servicing the means of transport: airplanes, trains, ships and other sailing

jednostki pływające oraz osób przekraczających granicę w ramach ruchu uproszczonego.

32. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora.

33. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększony o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

34. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób. Każdy wypadek drogowy jest wynikiem najczęściej kilku przyczyn (przyjęto maksymalnie 5), w związku z czym suma przyczyn jest większa od liczby wypadków.

35. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego i GUS opatrzone odpowiednimi notkami.

36. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach, sumy składników mogą różnić się od podanych wielkości „ogółem”.

37. Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach US.

vessels as well as persons crossing the border within the framework of cross-border traffic.

32. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor.

33. The rate of detectability of delinquents is relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous year due to undetected delinquents.

34. Data regarding road traffic accidents covers events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred. Every traffic accident usually has several causes (a maximum of 5 was adopted) in connection with which the sum of causes is greater than the number of accidents.

35. Statistical information coming from outside of the Statistical Office and Central Statistical Office have explanatory notes.

36. Due to the electronic method of data processing, in some cases component totals can differ from the amount given in the item „total”.

37. Some figures are provisional and may be subject to revision in subsequent publications of Statistical Office.

* *

Bardziej szczegółowe uwagi i wyjaśnienia – dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki – publikowane są w „Roczniku statystycznym województwa pomorskiego” oraz w opracowaniach GUS z serii „Zeszyty Metodyczne i Klasyfikacje”.

More detailed information and description – pertaining to particular fields of statistics – are published in „Statistical Yearbook of Pomorskie Voivodship” as well as in the CSO series „Methodological Papers and Classifications”.

SKRÓTY**ABBREVIATIONS**

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc = <i>thousand</i>	min.	= minuta
mln	= milion <i>million</i>	t • km	= tonokilometr = <i>ton • kilometre</i>
mld <i>mrd</i>	= miliard <i>milliard</i>	pas • km <i>pass • km</i>	= pasażerokilometr = <i>passenger • kilometre</i>
zł <i>zl</i>	= złoty = <i>zloty</i>	t/r <i>t/y</i>	= ton rocznie = <i>tons per year</i>
szt <i>pcs</i>	= sztuka = <i>piece</i>	kW • h	= kilowatogodzina <i>kilowatt • hour</i>
wol. <i>vol.</i>	= wolumin = <i>volume</i>	GW • h	= gigawatogodzina <i>gigawatt • hour</i>
g	= gram <i>gram</i>	cd. <i>cont.</i>	= ciąg dalszy = <i>continued</i>
kg	= kilogram <i>kilogram</i>	dok. <i>cont.</i>	= dokończenie = <i>continued</i>
t	= tona <i>tonne</i>	nr (Nr) <i>No.</i>	= numer = <i>number</i>
km	= kilometr <i>kilometre</i>	poz.	= pozycja
m ²	= metr kwadratowy <i>square metre</i>	pkt	= punkt
km ²	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>	tabl.	= tablica <i>table</i>
l	= litr <i>litre</i>	Dz. U.	= Dziennik Ustaw
m ³	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>	itp. <i>etc.</i>	= i tym podobne = <i>et cetera</i>
dam ³	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>	m.in. <i>i.a.</i>	= między innymi = <i>among others</i>
hm ³	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>	np. <i>e.g.</i>	= na przykład = <i>for example</i>
GT	= pojemność statku brutto <i>gross tonnage</i>	tj. <i>i.e.</i>	= to jest = <i>that is</i>
NT	= pojemność statku netto <i>net tonnage</i>	tzn. <i>i.e.</i>	= to znaczy = <i>that is</i>
r.	= rok	twz.	= tak zwany
		PŻB	= Polska Żegluga Bałtycka <i>Polish Baltic Shipping</i>

OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ

Miniony rok był kolejnym rokiem po 2000 r., w którym odnotowano spadek liczby mieszkańców Gdańska, a ponadto wystąpił ujemny przyrost naturalny.

Na rynku pracy przeważały pozytywne tendencje – odnotowano wzrost zarówno liczby pracujących, jak i przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw, w szybkim tempie spadało bezrobocie.

W sferze gospodarczej sytuacja była bardziej zróżnicowana. Wzrosła produkcja sprzedana przemysłu (w cenach stałych), co było efektem przede wszystkim wyników uzyskanych w przetwórstwie przemysłowym, zwłaszcza przez przedsiębiorstwa produkujące pozostały sprzęt transportowy, maszyny i urządzenia oraz wyroby z pozostałych surowców niemetalicznych.

Wzrosła również produkcja sprzedana budownictwa (w cenach bieżących), co znalazło odzwierciedlenie w większej liczbie oddanych mieszkań do użytkowania niż w poprzednim roku, jednakże wydajność pracy w budownictwie (mierzona wielkością przychodów ze sprzedaży na 1 zatrudnionego) była niższa niż przed rokiem.

Przedsiębiorstwa transportu samochodowego (bez komunikacji miejskiej) przewiozły mniej ładunków i pasażerów niż w 2006 r., spadły również przeładunki w porcie gdańskim. Zaobserwowano jednocześnie zwiększenie się ruchu samolotów w Porcie Lotniczym Gdańsk. Rok 2007 był rekordowy pod względem liczby pasażerów na gdańskim lotnisku, co powodowane było wzrostem ilości oferowanych połączeń oraz większym natężeniem ruchu.

Wyniki finansowe osiągnięte przez gdańskie przedsiębiorstwa były korzystniejsze niż rok wcześniej. Wypracowano znacznie wyższy zysk brutto i netto a podstawowe relacje ekonomiczne uległy polepszeniu.

Odnotowano wyższe dochody budżetowe miasta od zaplanowanych, w tym znaczący wzrost subwencji oświatowej, natomiast wydatki osiągnęły poziom niższy od planowanego.

Poprawie uległo bezpieczeństwo mieszkańców Gdańska, przede wszystkim zmniejszeniu uległa liczba przestępstw o charakterze kryminalnym przy jednoczesnym wzroście wskaźnika ich wykrywalności.

LUDNOŚĆ

W końcu 2007 r. w Gdańsku mieszkało 455,7 tys. osób, o 0,9 tys. osób (0,2%) mniej niż w analogicznym okresie poprzedniego roku. Gęstość zaludnienia, tj. liczba osób przypadających na 1 km² powierzchni miasta, była wyższa niż przed rokiem i wyniosła 1742 osób (w 2006 r. – 1720 osób). Systematycznie zmniejszał się udział mieszkańców Gdańska w ogólnej liczbie mieszkańców województwa. W końcu grudnia 2007 r. gdańszczanie stanowili 20,6% mieszkańców województwa (przed rokiem 20,7%) i 61,2% mieszkańców Trójmiasta (wzrost w stosunku do poprzedniego roku o 0,2 pkt procentowego).

Nie zaobserwowano natomiast istotnych zmian w strukturze ludności według płci; kobiety stanowiły 52,6% populacji, a współczynnik feminizacji, określający liczbę kobiet przypadających na 100 mężczyzn, utrzymał się na poziomie z poprzedniego roku (111).

W 2007 r. urodziło się 4541 dzieci, o 240 więcej niż przed rokiem, wzrosła także (o 196) liczba zgonów i wyniosła 4591, co spowodowało, że współczynnik dynamiki demograficznej (stosunek urodzeń żywych do liczby zgonów) wzrósł z 0,979 w 2006 r. do poziomu 0,989 w 2007 r.

W przeliczeniu na 1000 ludności zawarto 6,4 małżeństw, urodziło się 10,1 dzieci, zmarło 10,2 osoby, a współczynnik przyrostu naturalnego był ujemny i wyniósł minus 0,1 (przed rokiem odpowiednio: 5,8 małżeństw, 9,5 dzieci, 9,7 osób, a przyrost naturalny wyniósł minus 0,2).

W 2007 r. do miasta przybyło 5390 osób (w tym 506 z zagranicy), a wyjechały 6193 osoby (w tym 604 osoby za granicę), co w konsekwencji dało ujemne saldo migracji (-803 osoby, wobec -746 osób w 2006 r.).

Ludność w wieku przedprodukcyjnym stanowiła 16,4% ogółu mieszkańców miasta, co oznacza spadek w stosunku do 2006 r. o 0,2 pkt, natomiast ludność w wieku produkcyjnym stanowiła 65,6% ogółu. W dalszym ciągu obserwowano zwiększenie się liczby osób w wieku poprodukcyjnym. Udział tej grupy w ludności miasta ogółem wyniósł w końcu 2007 r. 18,0% (wzrost o 0,5 pkt w stosunku do 2006 r.). Efektem zmian w strukturze wieku ludności było zwiększenie się wskaźnika „obciążenia ekonomicznego”, tj. liczby osób w wieku nieprodukcyjnym przypadających na 100 osób w wieku produkcyjnym. W 2007 r. na 100 osób w wieku produkcyjnym przypadało 52,5 osób w wieku nieprodukcyjnym (w 2006 r. – 51,9 osób).

RYNEK PRACY

Pracujący

W sektorze przedsiębiorstw (w podmiotach o liczbie pracujących powyżej 9 osób) w stosunku do 2006 r. zwiększyła się zarówno liczba pracujących, jak i przeciętne zatrudnienie.

Liczba pracujących w końcu grudnia 2007 r. ukształtowała się na poziomie 80,6 tys. osób (wzrost o 0,4% w porównaniu z końcem 2006 r.) i stanowiła 28,8% ogółu pracujących w sektorze przedsiębiorstw w województwie (w 2006 r. – 29,9%).

Liczba pracujących w sektorze prywatnym (74,3% ogólnej liczby pracujących) zwiększyła się o 0,4% w stosunku do 2006 r.

Wśród pracujących najwięcej osób pracowało w przemyśle – 48,5%, handlu i naprawach – 14,3%, obsłudze nieruchomości i firm – 13,6%, budownictwie – 10,0% oraz w transporcie, gospodarce magazynowej i łączności – 8,2%.

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w 2007 r. wyniosło 78,3 tys. osób (29,2% ogółu zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw w województwie) i było o 2,2% wyższe niż przed rokiem.

W porównaniu z 2006 r. wzrost przeciętnego zatrudnienia zanotowano w obsłudze nieruchomości i firm (o 10,1%), w budownictwie (o 2,9%) oraz w przemyśle (o 2,9%). Natomiast spadek przeciętnego zatrudnienia miał miejsce w hotelach i restauracjach (o 5,2%), w handlu i naprawach (o 3,9%) oraz w transporcie, gospodarce magazynowej i łączności (o 0,2%).

Bezrobocie

Liczba bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Gdańsku w końcu grudnia 2007 r. wyniosła 7,2 tys. osób (w tym 4,4 tys. kobiet) i była o 4,6 tys. osób niższa niż w końcu grudnia 2006 r. Bezrobotni w Gdańsku stanowili 3,7% cywilnej ludności aktywnej zawodowo (w końcu 2006 r. – 6,1%), podczas gdy w województwie stopa bezrobocia w analogicznym okresie wyniosła 10,9%.

Wśród zarejestrowanych bezrobotnych 3,3 tys. to osoby długotrwale bezrobotne (46,5% zarejestrowanych bezrobotnych), 2,4 tys. bezrobotnych stanowili bezrobotni bez kwalifikacji (odpowiednio 33,3%), a 1,3 tys. to osoby dotychczas niepracujące (odpowiednio 17,7%).

Najwięcej bezrobotnych legitymowało się wykształceniem gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym – 2,0 tys. (27,4% ogółu bezrobotnych, w 2006 r. odpowiednio 28,7%), natomiast najmniej bezrobotnych miało wykształcenie średnie ogólnokształcące – 0,9 tys. (przed rokiem 1,4 tys. bezrobotnych) i wyższe 1,2 tys. (przed rokiem 1,6 tys.).

Na koniec grudnia 2007 r. w PUP były tylko 1444 oferty pracy dla bezrobotnych zgłoszone przez zakłady pracy, a na jedną ofertę pracy przypadało 5 osób.

WYNAGRODZENIA

W 2007 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw wyniosło 3650,79 zł i było wyższe o 12,0% od notowanego przed rokiem oraz o 23,8% przewyższało średnią płacę w województwie.

W stosunku do 2006 r. największy wzrost przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto wystąpił m.in. w handlu i naprawach (o 19,0%), w budownictwie (o 17,1%), w przemyśle (o 11,4%) oraz w hotelach i restauracjach (o 11,2%). Wyższe płace niż przeciętne wynagrodzenia w mieście i województwie były w przemyśle (odpowiednio o 7,6% i 33,1% więcej) oraz w transporcie (2,9% i 27,4%).

W sektorze prywatnym przeciętna płaca brutto wyniosła 3571,87 zł i była o 7,7% niższa od notowanej w sektorze publicznym i o 2,2% niższa niż ogółem w Gdańsku.

BUDŻET MIASTA

Dochody i wydatki

W budżecie miasta w 2007 r. dochody budżetowe ogółem wyniosły 1653,5 mln zł (103,7% planu na 2007 r. zatwierdzonego uchwałą Rady Miasta Gdańska), a wydatki 1642,1 mln zł (odpowiednio 94,4%). W skali roku nominalna wartość dochodów zwiększyła się o 14,1%, a wydatków o 15,7%.

Subwencje stanowiły 16,9% łącznych dochodów (wobec 18,2% przed rokiem), a ich zasadniczą częścią była subwencja oświatowa (94,1%). Wartość subwencji zwiększyła się w stosunku do 2006 r. o 5,8%, co spowodowane było przede wszystkim wzrostem części oświatowej (o 4,1%).

Dochody własne były o 11,3% wyższe niż przed rokiem i stanowiły 70,2% łącznych dochodów (wobec 71,9% w roku poprzednim). Głównie źródło dochodów własnych stanowił udział w podatku od osób fizycznych (40,1%; wzrost o 5,0 pkt procentowego), podatek od nieruchomości (18,0%; spadek o 1,4 pkt) oraz dochody z mienia komunalnego (12,0%; spadek o 2,5 pkt).

Udział dotacji w dochodach ogółem wyniósł 13,0% (9,9% przed rokiem). Wartość nominalna dotacji zwiększyła się w stosunku do 2006 r. o 49,9%. Na dotacje składały się dotacje na zadania własne (54,4% ogółu dotacji) oraz z budżetu państwa na zadania zlecone i realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej (45,6% ogólnej kwoty dotacji).

Wydatki bieżące stanowiły 75,2% wszystkich wydatków (przed rokiem – 82,3%), a ich wartość była wyższa niż w 2006 r. o 5,8%.

Na wydatki majątkowe przypadało 24,8% łącznych wydatków (17,7% rok wcześniej), przy czym 90,9% wydatków majątkowych stanowiły wydatki inwestycyjne.

Inwestycje miejskie

W 2007 r. na inwestycje miejskie wydatkowano kwotę w wysokości 406,6 mln zł, o 61,5% więcej niż w 2006 r. Wydatki inwestycyjne poniesiono przede wszystkim na transport i łączność, na które wydatkowano 117,8 mln zł (43,4% wszystkich nakładów inwestycyjnych na zadania gminne) oraz na gospodarkę mieszkaniową – 61,9 mln zł (22,8%).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

W końcu grudnia 2007 r. w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej REGON zarejestrowanych było 59,1 tys. podmiotów gospodarczych, co stanowiło 25,4% ogółu podmiotów zarejestrowanych w województwie pomorskim. W porównaniu z końcem 2006 r. liczba podmiotów w Gdańsku zwiększyła się o 0,4%. Dominującą grupę (tj. 95,2% ogółu podmiotów) stanowiły jednostki zatrudniające nie więcej niż 9 osób.

W sektorze publicznym działało 2,7 tys. podmiotów (4,5% ogółu podmiotów), natomiast sektor prywatny skupiał 56,4 tys. jednostek – 95,5% ogółu jednostek, których siedzibą był Gdańsk. Dominowały podmioty, których podstawową działalnością była obsługa nieruchomości i firm (24,8%) oraz handel i naprawy (24,5% ogółu podmiotów).

Wśród jednostek sektora prywatnego najliczniejszą grupę – 70,5% stanowiły osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, których głównym obszarem działania był handel i naprawy (25,7% ogólnej liczby osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą), obsługa nieruchomości i firm (19,0%) oraz przetwórstwo przemysłowe (13,6%).

W porównaniu z poprzednim rokiem liczba spółek handlowych wzrosła o 4,5%, w tym spółek z udziałem kapitału zagranicznego o 4,1%.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Przemysł

W 2007 r. przychody ze sprzedaży wyrobów i usług (w cenach bieżących) przedsiębiorstw przemysłowych o liczbie pracujących przekraczającej 9 osób, wyniosły 22,1 mld zł, w tym w przetwórstwie przemysłowym – 19,0 mld zł.

W porównaniu z 2006 r. przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w cenach bieżących były wyższe o 3,7%, a w cenach stałych o 6,1%. Wzrost sprzedaży (w cenach stałych) wystąpił m.in. w produkcji pozostałego sprzętu transportowego, w produkcji maszyn i urządzeń oraz w produkcji wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych.

Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w przeliczeniu na 1 zatrudnionego wyniosły 579,7 tys. zł (w cenach bieżących) i były o 0,7% wyższe niż w 2006 r.

W 2007 r. w przedsiębiorstwach przemysłowych nakłady na działalność innowacyjną zmniejszyły się o 65,8% i, podobnie jak w 2006 r., finansowane były przede wszystkim z własnych środków (93,7%). Nakłady ukierunkowane były głównie na maszyny i urządzenia techniczne (43,1% ogólnej wartości nakładów), a także budynki i budowlę oraz grunty (33,4% nakładów).

Spośród środków automatyzacji procesów produkcyjnych w przedsiębiorstwach zlokalizowanych na terenie Gdańska najwięcej było komputerów do sterowania i regulacji procesami technologicznymi (374 w 2007 r. wobec 417 w 2006 r.) oraz automatycznych linii produkcyjnych i linii produkcyjnych sterowanych komputerem – odpowiednio 108 i 98 linii (wobec 108 i 82 w 2006 r.), przy czym większość z nich zainstalowana była w jednostkach przemysłowych sektora prywatnego.

Budownictwo

W 2007 r. przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w przedsiębiorstwach budowlanych mających siedzibę na terenie Gdańska (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) wyniosły 2,0 mld zł (w cenach bieżących), co stanowiło 34,6% przychodów z tej działalności w województwie.

W porównaniu z 2006 r. sprzedaż wyrobów i usług w przedsiębiorstwach budowlanych wzrosła o 1,9%. Największy udział w przychodach (84,5%) miały przedsiębiorstwa zajmujące się wznoszeniem obiektów budowlanych, inżynierią lądową i wodną. Udział ten jednak w stosunku do poprzedniego roku zmniejszył się o 6,0 pkt procentowego.

W 2007 r. w sekcji „Budownictwo” średni przychód – w przeliczeniu na 1 zatrudnionego – wyniósł 277,6 tys. zł i był o 0,9% niższy niż w 2006 r.

Produkcja budowlano-montażowa stanowiła 49,7% przychodów uzyskanych ze sprzedaży wyrobów i usług w budownictwie i wyniosła 996,7 mln zł (w cenach bieżących). W stosunku do 2006 r. wartość produkcji budowlano-montażowej zwiększyła się o 21,4%.

BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE

W 2007 r. oddano do użytkowania 3,3 tys. mieszkań, o 6,3% więcej niż w 2006 r. Dominującą formą budownictwa była budowa mieszkań przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem – 92,9% ogólnej liczby przekazanych do użytkowania mieszkań (w 2006 r. – 88,4%).

Łączna powierzchnia użytkowa oddanych mieszkań wyniosła 229,8 tys. m² i była o 1,6% większa niż rok wcześniej, jednakże przeciętna powierzchnia 1 mieszkania zmniejszyła się o 3,3 m² (o 4,5%), przede wszystkim wskutek mniejszej średniej powierzchni mieszkań przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (spadek z 65,2 m² do 62,4 m²). Podobnie jak w latach poprzednich, mieszkania o największej przeciętnej powierzchni użytkowej – 165,9 m² (przed rokiem 161,7 m²) zrealizowali inwestorzy indywidualni.

W Gdańsku w 2007 r. rozpoczęto budowę 5,9 tys. mieszkań (wobec 6,1 tys. przed rokiem). Spadek liczby mieszkań, których realizację rozpoczęto, wystąpił w budownictwie spółdzielczym (o 528 mieszkań) oraz społecznym czynszowym (o 172 mieszkania), natomiast znaczny wzrost odnotowano w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (o 458 mieszkań). W omawianym okresie wydano pozwolenia na budowę nowych budynków mieszkalnych o łącznej liczbie 6,7 tys. mieszkań (5,5 tys. w 2006 r.). W ramach pozwoleń wydanych na przebudowę, rozbudowę bądź adaptację już istniejących budynków mieszkalnych i niemieszkalnych przewiduje się uzyskanie 8 nowych mieszkań.

Zasoby mieszkaniowe Gdańska na koniec grudnia 2007 r. obejmowały 178,3 tys. mieszkań (o 3,1 tys. więcej niż w 2006 r.) o łącznej powierzchni użytkowej 10393,3 tys. m², w których znajdowało się 597,1 tys. izb. Zdecydowanie największą liczbą mieszkań (67,7 tys.) dysponowały osoby fizyczne, w posiadaniu których znajdowało się 38,0% ogółu zasobów mieszkaniowych. Do spółdzielni mieszkaniowych należało 65,9 tys. mieszkań, a w zasobach gminy (komunalnych) było 28,2 tys. mieszkań.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

W 2007 r. badaniem sytuacji finansowej podmiotów gospodarczych objęto 814 jednostek mających siedzibę na terenie Gdańska i prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekraczała 9 osób.

Przychody z całokształtu działalności przedsiębiorstw wyniosły 58,3 mld zł i były wyższe o 0,3% w porównaniu z 2006 r. Przychody netto ze sprzedaży produktów (33,1 mld zł) stanowiły 56,8% ogółu przychodów. Koszty uzyskania przychodów zamknęły się w kwocie 55,5 mld zł. Udział kosztów w przychodach ogółem w omawianym okresie wyniósł 95,2%, tj. o 1,0 pkt procentowego mniej niż przed rokiem.

Przedsiębiorstwa objęte badaniem w 2007 r. wypracowały wynik finansowy brutto w wysokości 2818,9 mln zł. Po odliczeniu obciążeń w wysokości 489,8 mln zł, głównie podatkiem dochodowym (94,5% ogółu obciążeń, przed rokiem – 91,8%), osiągnęły wynik finansowy netto w kwocie 2329,1 mln zł, o 31,1% wyższy niż w 2006 r.

Przedsiębiorstwa wykazujące zysk netto stanowiły 83,3% ogółu badanych przedsiębiorstw. Wskaźnik ten był o 3,4 pkt wyższy niż zanotowany w 2006 r.

W 2007 r. wskaźnik rentowności obrotu brutto ukształtował się na poziomie 4,8%, czyli o 1,0 pkt wyższym niż przed rokiem, a wskaźnik rentowności obrotu netto wyniósł 4,0% (przed rokiem 3,1%). W porównaniu z 2006 r. przedsiębiorstwa miały nieco większą zdolność do bieżącego regulowania zobowiązań. Wskaźnik płynności finansowej I stopnia wyniósł 30,7% i był wyższy o 1,4 pkt, a wskaźnik płynności finansowej II stopnia osiągnął dla ogółu badanych przedsiębiorstw poziom 93,6% (o 7,1 pkt mniej niż przed rokiem).

Wartość aktywów obrotowych gdańskich przedsiębiorstw w grudniu 2007 r. wyniosła 16,1 mld zł i w porównaniu z 2006 r. wzrosła o 16,8%. Z ogółu aktywów obrotowych blisko 42% stanowiły należności krótkoterminowe. Zobowiązania krótkoterminowe wyniosły 10,7 mld zł, w tym 19,4% stanowiły kredyty bankowe i pożyczki (o 4,9 pkt więcej niż w 2006 r.). Zobowiązania krótkoterminowe przewyższały należności krótkoterminowe o 58,9%.

TRANSPORT I GOSPODARKA MORSKA

Transport

Przedsiębiorstwa transportu samochodowego (bez komunikacji miejskiej) o liczbie pracujących powyżej 9 osób, mające siedzibę w Gdańsku przewiozły łącznie 0,5 mln t ładunków i 4,9 mln pasażerów, tj. odpowiednio o 28,5% i 4,3% mniej w porównaniu z 2006 r.

Ruch samolotów (przyloty i odloty) na lotnisku w Gdańsku-Rębiechowie był o 17,4% większy w porównaniu z 2006 r. Port Lotniczy Gdańsk obsłużył 1703,0 tys. pasażerów, tj. o 36,3% więcej niż rok wcześniej. W komunikacji międzynarodowej obsłużono 1431,9 tys. osób (wzrost o 40,9%), w tym 253,7 tys. osób samolotami linii polskich.

Gospodarka morska

W porcie gdańskim w 2007 r. przeładowano 21,2 mln t ładunków, co w porównaniu z rokiem poprzednim stanowiło spadek o 12,4%. Wzrost obrotów odnotowano w przeładunkach drobnicy (o 431 tys. t – o 19,4%), zboża (o 331 tys. t – o 74,7%), ładunków z grupy „inne masowe” (o 205 tys. t – o 6,4%) oraz rud (o 7 tys. t – o 30,1%), natomiast spadek nastąpił m.in. w przeładunkach węgla i koksu (o 54,2%) oraz ropy i przetworów naftowych (o 12,3%). W strukturze przeładunków dominowała ropa i przetwory naftowe – 12,4 mln t (58,7% ogółu ładunków) oraz „inne masowe” – 3,4 mln t (odpowiednio 16,1%).

W 2007 r. do portu gdańskiego zawinęło 3270 statków, o łącznej pojemności netto 15,2 mln NT, o 323 statki więcej niż rok wcześniej, wypłynęło natomiast 3240 statków, o łącznej pojemności netto 15,0 mln NT. Statki wchodzące z ładunkiem stanowi-

ły 59,5% ogólnej liczby statków zawijających do portu, a statki wychodzące z ładunkiem – 61,9% statków opuszczających port. Załedwie 5,4% (176 jednostek) statków wchodzących do portu stanowiły statki pływające pod banderą polską. Dominowały statki tzw. „tanich bander” – Antiqua & Barbuda (11,9%) i Wysp Bahama (9,8%).

W stoczniach gdańskich w 2007 r. oddano do eksploatacji 11 statków (ponad 3,5 razy więcej niż rok temu), o łącznej nośności 29,5 tys. GT.

HANDEL I GASTRONOMIA

W 2007 r. wolumen sprzedaży detalicznej zrealizowanej przez przedsiębiorstwa handlowe i niehandlowe (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) ukształtował się na poziomie 4,8 mld zł (w cenach bieżących). Sprzedaż ta była o 21,1% wyższa niż przed rokiem.

Według specjalizacji branżowej najwyższą sprzedaż detaliczną towarów uzyskiwały przedsiębiorstwa prowadzące sprzedaż paliw stałych, ciekłych i gazowych – 1,6 mld zł (33,9% sprzedaży detalicznej ogółem).

Sprzedaż hurtowa (w cenach bieżących) w przedsiębiorstwach handlowych (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) wyniosła 14,5 mld zł i była o 25,2% niższa niż w 2006 r., w tym przedsiębiorstwa handlu hurtowego zrealizowały sprzedaż w wysokości 13,5 mld zł. W strukturze sprzedaży hurtowej dominowała sprzedaż przedsiębiorstw zajmujących się dystrybucją półproduktów i odpadów pochodzenia nierolniczego oraz złomu (65,2% sprzedaży hurtowej ogółem).

W końcu 2007 r. w Gdańsku funkcjonowały 4 targowiska stałe, o łącznej powierzchni sprzedażowej 19,3 tys. m², na których prowadziło działalność 508 punktów sprzedaży drobnodetalicznej, a także 13 targowisk sezonowych. W 2007 r. z opłaty targowej do budżetu miasta wpłynęło 1,2 mln zł, tj. o 9,1% mniej niż w 2006 r.

Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A. w 2007 r. były organizatorem 18 imprez o charakterze targowo-wystawienniczym. W imprezach targowych wzięło udział 2407 wystawców z 37 państw, a stoiska targowe odwiedziło 69,6 tys. osób.

Z działalności gastronomicznej jednostki (o liczbie pracujących większej niż 9 osób) uzyskały w 2007 r. przychody w wysokości 82,7 mln zł, przy czym 73,2% tej kwoty stanowiły przychody z produkcji gastronomicznej. Na 112 placówek gastronomicznych zlokalizowanych w Gdańsku 87 należało do sektora prywatnego. W strukturze sieci gastronomicznej dominowały bary i restauracje – 67,8% ogólnej liczby placówek.

EDUKACJA

Na początku roku szkolnego 2007/08 w Gdańsku funkcjonowało 160 placówek wychowania przedszkolnego (o 3,8% więcej niż w poprzednim roku szkolnym), w tym 90 przedszkoli (tj. o 8 więcej niż w ub. roku), do których uczęszczało 7,8 tys. dzieci. Natomiast 2,4 tys. dzieci odbywało przygotowanie przedszkolne w oddziałach przedszkolnych zorganizowanych w szkołach podstawowych.

W 83 szkołach podstawowych funkcjonujących w Gdańsku, we wrześniu 2007 r. naukę rozpoczęło 22,6 tys. uczniów (o 5,9% mniej niż przed rokiem). W czerwcu 2007 r. naukę na poziomie podstawowym ukończyło 4,4 tys. uczniów (o 4,0% mniej niż rok wcześniej).

W stosunku do poprzedniego roku szkolnego przybyło jedno gimnazjum. W roku szkolnym 2007/08 funkcjonowało 60 gimnazjów, w których uczyło się 13,5 tys. uczniów (o 6,5% mniej niż rok wcześniej). W czerwcu 2007 r. gimnazja ukończyło 4,9 tys. absolwentów (o 0,5% mniej niż w roku szkolnym 2006/07).

Młodzież kontynuowała naukę w 87 szkołach ponadgimnazjalnych (o 4,4% placówek mniej niż w ub. roku szkolnym). We wrześniu 2007 r. naukę rozpoczęło w nich 19,2 tys. młodzieży (tj. o 5,3% mniej niż rok wcześniej). W czerwcu 2007 r. szkoły te ukończyło 5,3 tys. młodzieży. Wśród ponadgimnazjalnych szkół największą popularnością (tak jak rok wcześniej) cieszyły się licea ogólnokształcące (łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi). W 34 szkołach tego typu uczyło się 9,8 tys. młodzieży, która stanowiła 50,5% ogółu uczniów szkół ponadgimnazjalnych.

Łączna liczba szkół zawodowych i ogólnozawodowych dla młodzieży (tj. specjalnych ponadgimnazjalnych szkół przysposabiających do pracy, zasadniczych szkół zawodowych, liceów profilowanych, techników, techników uzupełniających i szkół artystycznych ogólnokształcących) we wrześniu 2007 r. wyniosła 53 (o 11,7% mniej niż we wrześniu 2006 r.), a liczba uczniów w tych szkołach wyniosła 9,4 tys. (tj. o 9,2% mniej niż w ub. roku szkolnym).

Nastąpił spadek liczby szkół policealnych – o 8 szkół, jednakże liczba uczniów w tych szkołach wzrosła o 10,1% i we wrześniu 2007 r. wyniosła 7,5 tys. uczniów. Szkoły te w czerwcu 2007 r. ukończyło 1,9 tys. absolwentów (o 19,8% mniej niż przed rokiem).

W szkołach dla dorosłych dominowały, podobnie jak w latach poprzednich, szkoły średnie, tzn. licea ogólnokształcące, łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi oraz technika i technika uzupełniające. Naukę w nich podjęło 4,6 tys. uczniów, co stanowiło aż 97,4% ogółu uczniów szkół dla dorosłych. W czerwcu 2007 r. szkoły dla dorosłych ukończyło 0,8 tys. absolwentów (o 37,4% mniej niż rok wcześniej).

Na terenie miasta Gdańska rok akademicki w październiku 2007 r. zainaugurowano (tak jak w ub. roku akademickim) w 14 uczelniach wyższych. Łącznie w 8 uczelniach niepaństwowych i 6 uczelniach państwowych rozpoczęło naukę 76,3 tys. studentów (o 2,4% więcej niż w poprzednim roku akademickim). Dyplomy ukończenia wyższej uczelni otrzymało 14,8 tys. absolwentów (o 10,1% więcej niż przed rokiem).

OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

W 2007 r. na terenie Gdańska działało 136 zakładów ambulatoryjnej opieki zdrowotnej, o 7,1% więcej niż w 2006 r. Zwiększyła się także liczba praktyk lekarskich realizujących świadczenia zdrowotne finansowane ze środków publicznych w ramach

powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego. Na koniec 2007 r. liczba tych praktyk wyniosła 97, o 4,3% więcej niż przed rokiem.

O 35 jednostek zwiększyła się liczba aptek zaopatrujących ludność w lekarstwa i środki medyczne. Apteki prywatne stanowiły 99,4% ogółu aptek.

Opiekę nad małymi dziećmi w wieku do lat 3 sprawowały żłobki. W 2007 r. 9 placówek dysponowało 530 miejscami. Liczba dzieci przebywających w żłobkach wyniosła 1458, podczas gdy w 2006 r. – 1555 (spadek o 6,3%).

W 2007 r. pomocą społeczną w Gdańsku objęto 10,8 tys. rodzin (przed rokiem 11,1 tys. rodzin). Najczęściej pomoc społeczną przyznawano ze względu na: ubóstwo (6340 rodzin), niepełnosprawność (4110 rodzin), bezrobocie (2447 rodzin), bezradność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzeniu gospodarstwa domowego (2292 rodziny) oraz długotrwałą chorobę (2133 rodzin)

Wśród rodzin objętych pomocą społeczną przeważały rodziny z dziećmi – 26,8% ogółu, rodziny emerytów i rencistów – 24,3% i rodziny niepełne – 17,7%.

TURYSTYKA

Według stanu w dniu 31 lipca 2007 r. w Gdańsku funkcjonowały 84 turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania dysponujące 10,2 tys. miejsc noclegowych. W porównaniu z 2006 r. liczba tych obiektów zwiększyła się o 6 jednostek, a liczba miejsc noclegowych o 4,6%. W 2007 r. miasto posiadało 5,9 tys. miejsc całorocznych, które stanowiły 57,5% wszystkich miejsc noclegowych.

W 2007 r. z obiektów noclegowych turystyki skorzystało 394,7 tys. osób, o 5,9% więcej niż w 2006 r., w tym 146,5 tys. to turyści zagraniczni. Turyści korzystali głównie z hoteli – 50,0%, szkolnych schronisk młodzieżowych – 8,4% oraz ośrodków szkoleniowo-wypoczynkowych – 8,0%.

W obiektach noclegowych w 2007 r. udzielono łącznie 1025,9 tys. noclegów; w gdańskich hotelach nocowało 404,8 tys. turystów, w tym 256,1 tys. z zagranicy.

Według danych Straży Granicznej na przejściach w Nowym Porcie i Porcie Północnym oraz na lotnisku w Rębiechowie odprawiono 1533,3 tys. osób, o 28,3% więcej niż w 2006 r. Wśród odprawianych 27,0% stanowili cudzoziemcy. W porównaniu z poprzednim rokiem liczba odpraw obywateli polskich wzrosła o 42,8%, a cudzoziemców o 0,7%.

Cudzoziemcy przyjeżdżający do Polski i przekraczający granicę w Gdańsku stanowili 13,9% ogólnej liczby osób przyjeżdżających i wyjeżdżających z Polski przez przejścia graniczne w Gdańsku. Wśród cudzoziemców przyjeżdżających do Polski dominowali Niemcy – 66,8 tys. osób (o 8,6% mniej niż w 2006 r.), Anglicy – 33,0 tys. osób (wzrost o 21,6%) oraz Szwedzi – 29,5 tys. osób (o 11,2% mniej niż w 2006 r.).

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Przestępczość

W 2007 r. w Gdańsku odnotowano 19,5 tys. przestępstw, o 14,4% mniej niż w 2006 r. Wśród odnotowanych przestępstw zdecydowaną większość stanowiły przestępstwa o charakterze kryminalnym (71,9%), aczkolwiek ich liczba zmniejszyła się w porównaniu z poprzednim rokiem o 17,0%. Spośród przestępstw o charakterze kryminalnym odnotowano spadek m.in.: kradzieży rozbójniczych, rozbojów i wymuszeń (o 29,1%), kradzieży mienia (o 20,4%) oraz kradzieży z włamaniem (o 19,1%).

Udział przestępstw gospodarczych w przestępstwach ogółem wyniósł 22,4%, natomiast drogowych – 4,0%. W porównaniu z 2006 r. liczba przestępstw gospodarczych i drogowych zmniejszyła się odpowiednio o 6,5% i 10,4%.

Ogólny wskaźnik wykrywalności przestępstw w 2007 r. wyniósł 45,5%, w tym przestępstw kryminalnych – 26,8%, gospodarczych – 93,4%, a drogowych – 96,4%.

W 2007 r. w Gdańsku odnotowano 591 wypadków drogowych, analogicznie jak w poprzednim roku. W wypadkach tych poszkodowanych zostało 738 osób, w tym 35 to ofiary śmiertelne. Najczęstszą przyczyną wypadków było nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu oraz nadmierna prędkość jazdy.

Straż Miejska

Funkcjonariusze Straży Miejskiej w 2007 r. w stosunku do sprawców wykroczeń podjęli łącznie 111,5 tys. interwencji, o 20,6% więcej niż rok wcześniej.

Największy wpływ na wzrost podjętych interwencji miało zwiększenie liczby wystawionych mandatów karnych (wzrost o 48,1% w stosunku do 2006 r.). W porównaniu z 2006 r. wystawiono również więcej wniosków do Sądu Grodzkiego o ukaranie (o 24,9%), zawiadomień o wykroczeniach (o 23,4%) oraz pouczeń (o 8,3%).

GENERAL CHARACTERISTICS OF SOCIAL AND ECONOMIC SITUATION

The year 2007 was characterised by a further decrease (since the year 2000) in the number of citizens of Gdańsk and a negative value of the natural increase rate.

It was a consecutive year to experience an improvement on the labour market – the number of employed persons increased, as well as average employment in enterprise sector, while recorded registered unemployment significantly decreased.

The situation in industry was more differentiated. Sold production (in constant prices) was bigger than in the previous year. It was mainly due to the results obtained in manufacturing, in particular in enterprises manufacturing other transport equipment, machinery and equipment and other non-metallic mineral products.

Also the sold production (in current prices) in construction increased, which was reflected in the bigger number of dwellings completed. However, the work efficiency (measured according to sale revenue per employee) in construction was lower than in the previous year.

Road transport entities (without urban transport) carried less cargo and passengers than in 2006. Likewise, the cargo turnover at the Gdańsk seaport decreased. However, air traffic at the Gdańsk Airport was bigger. The year 2007 was record high in terms of passenger turnover at the Gdańsk Airport due to the increased number of connections and bigger traffic.

The financial results of enterprises were better than in 2006. The gross and net profits were much higher and the basic economic indices generally improved.

The city budget obtained higher income than planned, in particular the volume of educational subvention was much higher. However, the planned volume of expenditure was not reached.

The citizens' safety improved in Gdańsk, mainly due to a considerable decrease in the number of criminal crimes and improved their detectability.

POPULATION

At the end of 2007 the population of Gdańsk amounted to 455.7 thous. people, which meant a decline by 0.9 thous. people (0.2%) on the same time of the previous year. Population density, i.e. the number of people per 1 km² of the city was bigger than a year before and made up 1742 persons (in 2006 – 1720 persons). The share of Gdańsk's citizens in the total population of the voivodship was systematically decreasing. At the end of 2007 they accounted for 20.6% of the voivodship's population (20.7% in 2006) and 61.2% of the Tricity inhabitants (by 0.2 percentage point up on 2006).

The population structure according to sex did not change over the year; females accounted for 52.6% of the population and there were 111 women to 100 men.

4541 infants were born in 2007, which was by 240 more than in the previous year. The number of deaths was also higher (by 196) and amounted to 4591. Consequently, demography dynamics rate (the ratio of live births to deaths) rose from 0.979 in 2006 to 0.989 in 2007.

6.4 marriages were made per 1000 inhabitants, 10.1 infants were born, 10.2 persons died and the natural increase rate was negative and accounted for minus 0.1 (in 2006: 5.8 marriages, 9.5 infants and 9.7 persons and minus 0.2 respectively).

5390 persons arrived in Gdańsk in 2007 (of which 506 from abroad), while 6193 left the city (604 abroad). This resulted in negative migration rate (-803 persons, compared with -746 persons in 2006).

The population of pre-working age accounted for 16.4% of the citizens of Gdańsk, which meant a decrease of 0.2 percentage point on 2006. Working age population made up 65.6%. The upward trend in the size of post-working age population continued. This group's share in the population structure reached 18.0% at the end of 2007 (an increase of 0.5 percentage point). The changes in the age structure resulted in a decrease of a „burden” index, i.e. the number of people in pre-working and post-working age per 100 people of working age. In 2007 there were 52.5 persons of non-working age to 100 persons of working age, whereas in 2006 – 51.9.

LABOUR MARKET

Employed persons

In enterprise sector (units employing more than 9 persons) both the number of employees and average paid employment increased on the year 2006.

At the end of December 2007 there were 80.6 thous. employed persons (a rise of 0.4% on 2006), which accounted for 28.8% of the total number of employed persons in enterprise sector in the voivodship (29.9% in 2006).

The number of people employed in private sector (74.3% of the employed persons in total) rose by 0.4% on 2006.

The highest employment rate was in industry – 48.5%, trade and repair – 14.3%, real estate, renting and business activities – 13.6%, construction – 10.0% and transport, storage and communications – 8.2%.

Average paid employment in enterprise sector in 2007 was 78.3 thous. (29.2% of the total employment in enterprise sector in the region) and was by 2.2% bigger than in the previous year.

In comparison with 2006, an increase was recorded in real estate, renting and business activities (by 10.1%), construction (by 2.9%) and industry (by 2.9%). Fewer people were employed in hotels and restaurants (by 5.2%), trade and repair (by 3.9%) and transport, storage and communications (by 0.2%).

Unemployment

At the end of 2007 there were 7.2 thous. registered unemployed persons in the Powiat Labour Office in Gdańsk (of which 4.4 thous. women), by 4.6 thous. fewer than at the end of December 2006. The unemployed persons in Gdańsk accounted for 3.7% of the civil population active economically (at the end of 2006 – 6.1%), while the unemployment rate in the voivodship was 10.9%.

Among the registered unemployed persons, 3.3 thous. were long-term unemployed (46.5%), 2.4 thous. were unqualified persons (33.3% in 2006) and 1.3 thous. had never worked before (respectively 17.7%).

Lower secondary, primary and uncompleted primary education prevailed among the unemployed persons – 2.0 thous. (27.4% of all unemployed, in 2006 – 28.7%). The fewest had general secondary education – 0.9 thous. (in 2006 – 1.4 thous.) and tertiary – 1.2 thous. (in 2006 – 1.6 thous.).

At the end of 2007 enterprises registered only 1444 job offers for unemployed persons. There were 5 persons to one offer.

WAGES AND SALARIES

Average gross monthly wages and salaries in enterprise sector in 2007 amounted to PLN 3650.79 and was by 12.0% up on the previous year. It was by 23.8% higher than an average pay in the voivodship.

In relation to 2006, the biggest increase in average gross monthly wages and salaries was, among others, in trade and repair (by 19.0%), in construction (by 17.1%), industry (by 11.4%) and in hotels and restaurants (by 11.2%). Wages and salaries above the average in the city and the voivodship were recorded in industry (by 7.6% and 33.1% respectively) and transport (by 2.9% and 27.4% respectively).

In private sector an average gross pay amounted to PLN 3571.87 monthly and was by 7.7% lower than in public sector and by 2.2% lower than an average remuneration in Gdańsk.

THE CITY BUDGET

Revenue and expenditure

In 2007 the revenue of the city budget totalled PLN 1653.5 million (103.7% of the plan ratified by Gdańsk City Council), while the expenditure – PLN 1642.1 million (respectively 94.4%). The nominal value of the revenue increased by 14.1%, and expenditure went up by 15.7% during the year.

Subvention came to 16.9% of the total revenue (in comparison with 18.2% in 2006). Educational subvention was its main component (94.1%). The value of subvention increased by 5.8% on the year 2006, mainly due to the rise of its educational component (by 4.1%).

Own revenue was by 11.3% higher than in 2006 and accounted for 70.2% of the total revenue (71.9% in 2006). Personal taxes provided the main source of the revenue (40.1%; a rise of 5.0 percentage point), followed by real estate tax (18.0%; a decrease of 1.4 percentage point) and municipal property tax (12.0%; decrease of 2.5 percentage point).

Appropriated allocations made up 13.0% of the total revenue (9.9% in 2006). The nominal value of appropriated allocations rose by 49.9% on 2006. Appropriated allocations consisted of subsidies on own tasks (54.4% of the subsidy) and from the state budget for commissioned tasks and tasks fulfilled on the basis of agreements with bodies of the government administration (45.6% of the total amount).

Current expenditure made up 75.2% of the whole expenditure (the year before – 82.3%), their value was by 5.8% higher than in 2006.

Property expenditure accounted for 24.8% of the total expenditure (in 2006 – 17.7%), of which investment expenditure – 90.9%.

Municipal investment

PLN 406.6 million were spent on municipal investment in 2007, which was by 61.5% more than in 2006. Investments were allocated mainly to transport and communication – PLN 117.8 million (43.4% of total investment layouts on gmina task), as well as on municipal economy – PLN 61.9 million (22.8%).

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

At the end of December 2007, 59.1 thous. economic entities based in Gdańsk were recorded in the REGON register, which made up 25.4% of the total number of units registered in the Pomorskie Voivodship. The number of economic entities increased by 0.4% on the previous year. Small units employing up to 9 persons were the most numerous group (95.2%).

2.7 thous. entities were active in public sector, i.e. 4.5% of all economic entities, while in private sector – 56.4 thous. (95.5% of all units based in Gdańsk). Real estate, renting and business activities was the predominating economic activity (24.8% of all units), followed by trade and repair (24.5%).

Natural persons conducting business activity were the biggest group in private sector – 70.5%, active mostly in trade and repair (25.7% of all natural persons running business), real estate, renting and business activities (19.0%) and manufacturing (13.6%).

In comparison with 2006, the number of commercial companies increased by 4.5%, of which companies with foreign capital participation – by 4.1%.

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Industry

In 2007 the revenue from sale of products and services (in current prices) in industrial enterprises employing more than 9 persons was PLN 22.1 billion, of which PLN 19.0 billion in manufacturing.

In comparison with 2006, the revenue from sale of goods and services in current prices was by 3.7% higher, while in constant prices – by 6.1%. The increase of sale in constant prices was recorded, among others, in manufacture of other transport equipment, manufacture of machinery and equipment, manufacture of other non-metallic mineral products.

The revenue from sale of goods and services per employee made up PLN 579.7 thous. (in current prices) and was by 0.7% up on the previous year.

In 2007 outlays on innovation in industrial enterprises decreased by 65.8% and, like in 2006, were financed mainly from own resources (93.7%). Most investment was made in machines and technical equipment (43.1% of all outlays), as well as in buildings, constructions and land (33.4% of the outlays).

The means of automation of production processes in Gdańsk enterprises consisted mostly of mainframe computers, minicomputers and microcomputers controlling manufacturing processes (374 in 2007 against 417 in 2006) as well as automatic processing lines and computer-controlled processing lines which amounted to, respectively, 108 and 98 lines (compared with 108 and 82 lines in 2006), most of which were installed in private industrial enterprises.

Construction

In 2007 the revenue from sale of products and services in construction enterprises based in Gdańsk employing more than 9 persons was PLN 2.0 billion (in current prices), which accounted for 34.6% of total income from this section of activity in the voivodship.

In comparison with 2006, the sale of products and services in construction enterprises rose by 1.9%. Enterprises dealing in building construction, water and civil engineering had the biggest share in the revenue (84.5%). This share was, however, by 6.0 percentage point lower than in the previous year.

In 2007 an average income per paid employee in the section „Construction” was PLN 277.6 thous. and was by 0.9% lower than in 2006.

Construction and assembly production accounted for 49.7% of the revenue obtained from sale of products and services in construction, namely PLN 996.7 million (in current prices). The value of construction and assembly production increased by 21.4% on 2006.

DWELLING CONSTRUCTION

3.3 thous. dwellings were completed in 2007, which was 6.3% up on 2006. Most of them were constructions designed for sale or rent – 92.9% of all dwellings completed (in 2006 – 88.4%).

The total useable floor space of dwellings completed made up 229.8 thous. m² and was by 1.6% larger than in the previous year. However, average floor space of a dwellings decreased by 3.3 m² (by 4.5%), mainly due to smaller average floor space of dwellings built for sale or rent (a decrease from 65.2 m² to 62.4 m²). Like in the former years, the biggest dwellings of average useable floor space – 165.9 m² (161.7 m² in 2006) were built by private investors.

Constructions of 5.9 thous. dwellings began in Gdańsk in 2007 (compared with 6.1 thous. in 2006). A decrease in construction was recorded in public building society constructions (by 528) and public tenant constructions (by 172). A considerable increase was recorded in constructions for sale or rent (by 458 dwellings). In this period planning permissions were issued for the construction of 6.7 thous. dwellings (5.5 thous. in 2006). 8 new dwellings will be obtained as a result of reconstruction, extension or adaptation of already existing residential and non-residential buildings.

At the end of 2007 there were 178.3 thous. dwelling stocks in Gdańsk (by 3.1 thous. more than in 2006) with a total of 10393.3 thous. m² usable floor space with 597.1 thous. rooms. The most dwellings belonged to private owners (67.7 thous.) who possessed 38.0% of all dwellings. Public building societies had 65.9 thous. dwellings, 28.2 thous. were municipal property.

FINANCES OF ENTERPRISES

814 economic entities based in Gdańsk, employing more than 9 persons and keeping account ledgers were surveyed in 2007.

Revenues from total activity of enterprises amounted to PLN 58.3 billion and were by 0.3% higher than in 2006. Net income from sale of goods (PLN 33.1 billion) accounted for 56.8% of the total revenue. Tax deductible expenses made up PLN 55.5 billion. The share of cost in total revenue was 95.2%, i.e. by 1.0 percentage point less than in 2006.

The surveyed enterprises achieved PLN 2818.9 million gross financial result. After cost deduction (PLN 489.8 million) which came mainly from income tax (94.5% of the total charges; in 2006 – 91.8%), the net financial result was PLN 2329.1 million, by 31.1% higher than in 2006.

The enterprises showing net profit made up 83.3% of all surveyed enterprises. This indicator was by 3.4 percentage point higher than in 2006.

Gross turnover profitability rate was 4.8%, i.e. by 1.0 percentage point more than in 2006; net turnover profitability rate – 4.0% (3.1% in 2006). The capacity of enterprises to settle current liabilities was slightly better than in 2006. Liquidity ratio of the first degree was 30.7%, which was by 1.4 percentage point more, while the liquidity ratio of the second degree accounted for 93.6% (by 7.1 percentage point less than in 2006).

The value of current assets of enterprises located in Gdańsk reached PLN 16.1 billion in December 2007 and was by 16.8% higher than in 2006. Short-term dues made up nearly 42% of the current asset. Short-term liabilities amounted to PLN 10.7 billion, 19.4% of which were bank loans (by 4.9 percentage point more than in 2006). Short-term liabilities were by 58.9% higher than short-term dues.

TRANSPORT AND MARITIME ECONOMY

Transport

Road transport entities based in Gdańsk (without urban transport) employing more than 9 persons carried a total of 0.5 million tons cargo and 4.9 million passengers, i.e. respectively by 28.5% and 4.3% less than in 2006.

Air traffic (take-offs and landings) at the Gdańsk Airport was by 17.4% bigger than in 2006. The Gdańsk Airport served 1703.0 thous. passengers (an increase of 36.3% on the previous year). 1431.9 thous. passengers were served on international lines (an increase of 40.9%), of which 253.7 thous. by Polish airlines.

Maritime economy

21.2 million tons of cargo was trans-shipped in the Gdańsk port in 2007, which was by 12.4% down on the previous year. There was a rise in the turnover of general cargo (by 431 thous. tons – 19.4%), cereals (by 331 thous. tons – 74.7%), „other bulk” cargo (by 205 thous. tons – 6.4%) and ore (by 7 thous. tons – 30.1%). A fall was recorded in the turnover of coal and coke (by 54.2%) and crude petroleum and petroleum product (by 12.3%). The turnover of crude petroleum and petroleum products was the biggest – 12.4 million tons (58.7% of total cargo) and „other bulk” – 3.4 million tons (16.1% respectively).

3270 vessels of total capacity of 15.2 million NT (by 323 vessels more than in 2006) entered the Gdańsk port. 3240 vessels of 15.0 million NT left the port. Vessels docking accounted for 59.5% of the total number of vessels entering the port, while vessels departing with cargo – 61.9% of the vessels departing. Only 5.4%, i.e. 176 vessels of Polish flag arrived at the port. The majority were so-called „cheap flags” – Antiqua & Barbuda (11.9%) and Bahamas (9.8%).

11 vessels (over 3.5 times more than in 2006) of 29.5 thous. GT total capacity were completed in the shipyards in 2007.

TRADE AND CATERING

The volume of retail sale made by commercial and non-commercial enterprises (employing more than 9 persons) in 2007 amounted to PLN 4.8 billion (in current prices). The sale was by 21.1% higher than in 2006.

According to specialization by trade, enterprises selling solid, liquid and gaseous fuels achieved the biggest volume – PLN 1.6 billion (33.9% of total retail sale).

Wholesale (in current prices) in commercial enterprises employing more than 9 persons amounted to PLN 14.5 billion (of which sale in wholesale trade enterprises – PLN 13.5 billion) and was by 25.2% lower than in 2006. Enterprises trading in non-agricultural intermediate products, waste and scrap had the biggest share (65.2% of the total wholesale turnover).

At the end of 2007 there were four permanent marketplaces of 19.3 thous. m² sales area comprising 508 small-retail outlets, as well as 13 seasonal marketplaces. The city budget received PLN 1.2 million from marketplace fees, i.e. by 9.1% less than in 2006.

In 2007 Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A. (Gdańsk International Fair Co) organized 18 exhibitions. 2407 exhibitors from 37 countries and 69.6 thous. visitors participated in these events.

Catering entities employing more than 9 persons obtained PLN 82.7 million revenue in 2007, of which 73.2% came from catering production. Of 112 catering establishments based in Gdańsk, 87 were private-owned. Bars and restaurants were the most numerous – 67.8% of the total number of catering establishments.

EDUCATION

At the beginning of the 2007/08 school year there were 160 pre-primary establishments (an increase of 3.8% on the previous school year), of which 90 were kindergartens (by 8 more than in 2006) attended by 7.8 thous. children. 2.4 thous. children completed pre-primary education in pre-primary sections in primary schools.

22.6 thous. pupils began primary education in 83 primary schools (by 5.9% fewer than in 2006). 4.4 thous. pupils completed primary education in June 2007 (by 4.0% fewer than in 2006).

One new lower secondary school was open in 2007. There were 60 lower secondary schools in the 2007/08 school year with 13.5 thous. pupils. (a drop of 6.5% on the previous year). 4.9 thous. pupils completed education at lower secondary level in June 2007 (by 0.5% fewer than in the previous school year).

The young continued education in 87 upper secondary school (by 4.4% fewer than in 2007). 19.2 thous. pupils (by 5.3% fewer pupils than in 2006) began and 5.3 thous. pupils completed education in these schools. General secondary schools were the most popular (like the year before) of upper secondary schools. There were 9.8 thous. pupils in 34 general secondary schools. Pupils of general secondary schools accounted for 50.5% of the total number of pupils in upper secondary schools.

There were 53 vocational schools for youth (i.e. basic vocational schools, specialized secondary schools, technical and supplementary technical secondary schools and

art general secondary schools) – by 11.7% fewer than in September 2006. Pupils in these schools amounted to 9.4 thous. (by 9.2% down on 2006).

Post-secondary schools decreased in number (by 8 schools), the number of pupils in these schools rose by 10.1% and reached 7.5 thous. pupils in September 2007. 1.9 thous. pupils graduated from these schools in June 2007 (by 19.8% fewer than in the previous year).

Upper secondary schools (general, supplementary general, vocational, technical and supplementary technical) were the most popular with adult learners, like in former years. 4.6 thous. people began education in these schools, which accounted for 97.4% of all pupils in schools for adults. 0.8 thous. people completed education in these schools in June 2007, by 37.4% fewer than in the previous year.

The academic year in Gdańsk in October 2007 began, like in 2006, in 14 higher education institutions. 76.3 thous. students (by 2.4% more than in the previous year) began education in 8 private and 6 state higher education institutions in Gdańsk. 14.8 thous. graduates obtained diplomas, by 10.1% more than in 2006.

SOCIAL WELFARE

In 2007 there were 136 facilities of the out-patients health care in Gdańsk, by 7.1% more than in 2006. Medical practices providing health care service within the system of common health insurance (financed from public sources) also increased in number. At the end of 2007 there were 97 practices in Gdańsk, by 4.3% more than in 2006.

35 new pharmacies opened in 2007. Private pharmacies accounted for 99.4% of all pharmacies.

Nurseries provided care for children under the age of 3. In 2007 there were 9 nurseries which offered 530 places. 1458 children attended nurseries, while in 2006 – 1555 (by 6.3% fewer).

In 2007 social welfare was provided to 10.8 thous. families (in 2006 – 11.1 thous.). The most common reasons for granting benefits were: poverty (6340 families), disability (4110 families), unemployment (2447 families), care and education problems and household problems (2292 families) and long-lasting illness (2133 families).

Among beneficiaries of social welfare, the most numerous were families with children (26.8%), pensioners (24.3%) and incomplete families (17.7%).

TOURISM

As of 31 July 2007, there were 84 tourist accommodation establishments in Gdańsk offering 10.2 thous. beds. In comparison with 2006, the number of establishments increased by 6 units and the number of beds - by 4.6%. In 2007 the city had 5.9 thous. beds available all year, which accounted for 57.5% of all beds.

394.7 thous. tourists were accommodated in 2007 (by 5.9% more than in 2006), of whom 146.5 thous. were foreign tourists. Tourists stayed mainly in hotels (50.0%), school youth hostels (8.4%) and training and recreation centres (8.0%).

Accommodation establishments provided a total of 1025.9 thous. beds to tourists. 404.8 thous. tourists stayed in hotels, of whom 256.1 thous. were foreign tourists.

According to the Border Guard, 1533.3 thous. people checked in at New Port, Northern Port and Rebiechowo Airport checkpoints (28.3% up on 2006). 27.0% of the persons who checked in were foreigners. In comparison with 2006, the number of Polish citizens at the checkpoints increased by 42.8% and foreign citizens – by 0.7%.

Foreigners arriving in Poland through checkpoints in Gdańsk accounted for 13.9% of the total number of persons arriving and departing through Gdańsk checkpoints. German citizens were the most numerous – 66.8 thous. (by 8.6% fewer than in 2006), followed by British citizens – 33.0 thous. (a rise of 21.6%) and Swedish – 29.5 thous. (by 11.2% down on 2006).

PUBLIC SAFETY

Crime

19.5 thous. crimes were recorded in Gdańsk in 2007, by 14.4% fewer than in 2006. A vast majority were criminal cases – 71.9% of all crimes. Their number, however, decreased on the previous year by 17.0%. A decrease was recorded in the following categories of crime: thefts with assaults, robberies and coercions (by 29.1%), theft (a decrease of 20.4%) and burglaries (by 19.1%).

Commercial crimes had 22.4% share in all types of crimes, road crimes – 4.0%. In comparison with 2006, the number of commercial and road crimes decreased by 6.5% and 10.4% respectively.

In 2007 the rate of detectability of criminal acts accounted for 45.5%, of which criminal – 26.8%, commercial – 93.4% and road – 96.4%.

591 road accidents were recorded, similar result as in 2006. There were 738 casualties of which 35 fatal. The most common causes of accidents were not giving right of way and speeding.

The City Guard

The officers of City Guard took 111.5 thous. actions against offences, by 20.6% more than in 2006.

The increase was mainly due to a bigger number of penal tickets issued (a rise of 48.1% on 2006). In comparison with the previous year there were also more motions to Borough Court for penalty (by 24.9%), notifications of offence (by 23.4%) and admonitions (by 8.3%).

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU

MAJOR DATA ON GDAŃSK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
LUDNOŚĆ POPULATION					
Ludność ^a w tys.	463,0	458,1	456,7	455,7	Population ^a in thous.
w tym kobiety	242,3	240,8	240,3	239,9	of which females
Ludność ^a na 1 km ² powierzchni ogólnej	1767	1748	1720	1742	Population ^a per 1 km ² of total area
Kobiety na 100 mężczyzn ^a	110	111	111	111	Females per 100 males ^a
Ludność ^a w tys. w wieku:					Population ^a in thous. of:
przedprodukcyjnym	91,1	77,2	75,9	74,9	pre-working age
produkcyjnym ^b	299,0	302,6	300,7	298,9	working ^b age
poprodukcyjnym	72,9	78,3	80,1	81,9	post-working age
Ludność ^a w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ^b	54,8	51,4	51,9	52,5	Population ^a of non-working age per 100 persons of working age ^b
Małżeństwa	2607	2351	2610	2900	Marriages
na 1000 ludności	5,7	5,2	5,8	6,4	per 1000 population
Urodzenia żywe	3797	4193	4301	4541	Live births
na 1000 ludności	8,3	9,3	9,5	10,1	per 1000 population
Zgony	4365	4198	4395	4591	Deaths
na 1000 ludności	9,5	9,3	9,7	10,2	per 1000 population
w tym niemowląt	66	37	24	25	of which infants
na 1000 urodzeń żywych	17,4	8,8	5,6	5,5	per 1000 live births
Przyrost naturalny	-568	-5	-94	-50	Natural increase
na 1000 ludności	-1,2	-0,0	-0,2	-0,1	per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały	-681	-326	-746	-803	Internal and international migration for permanent residence
na 1000 ludności	-1,5	-0,7	-1,7	-1,8	per 1000 population

^a Stan w dniu 31 XII; na podstawie bilansów; przy uwzględnieniu ludności zbilansowanej w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. ^b Mężczyźni w wieku 18-64 lata, kobiety w wieku 18-59 lat.

^a As of 31 XII; based on balances; using balance of population based on the data of the Population and Housing Census 2002. ^b Males aged 18-64, females aged 18-59.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
RYNEK PRACY LABOUR MARKET					
Pracujący ^{ab}	138258	131132	135199	139138	Employed persons ^{ab}
w tym kobiety					of which women
w %	47,5	48,7	48,6	48,8	in %
na 1000 ludności	299	286	296	305	per 1000 population
w tym:					of which:
przemysł	32971	27312	28398	29311	industry
budownictwo	12768	7764	7854	8526	construction
handel i naprawy ^Δ	15823	18293	18467	19650	trade and repair ^Δ
transport, gospodarka ma- gazynowa i łączność ...	13709	10889	11615	11419	transport, storage and communication
edukacja	16334	17990	18048	17950	education
ochrona zdrowia i pomoc społeczna	14458	10890	10775	10536	health and social work
Przeciętne zatrudnienie ^c	77742	75701	76558	78251	Average paid employment ^c
sektor publiczny	16928	17585	20729	20708	public sector
sektor prywatny	60814	58116	55829	57543	private sector
Bezrobotni zarejestrowani ^a	13534	18709	11806	7159	Registered unemployed persons ^a
w tym kobiety	7655	10544	7215	4414	of which women
w % ludności w wieku pro- dukcyjnym	4,5	6,2	3,9	2,4	in % of working age population
Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^a w %	6,7	9,6	6,1	3,7	Registered unemployment rate ^a in %

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. ^c W sektorze przedsiębiorstw.

^a As of 31 XII. ^b According to the actual workplace; excluding private farms in agriculture and clergy; excluding economic entities employing up to 9 persons and foundations, associations and other organizations. ^c In enterprise sector.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION					
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi w hm ³	77,9	114,5	103,7	111,6	Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground in hm ³
w tym wymagające oczyszczania	40,4*	34,6	33,7	35,5	of which waste water requiring treatment
oczyszczane	35,0	29,5	29,2	28,0	treated
w % wymagających oczyszczania	86,5*	85,1*	86,9*	78,9	in % of waste water requiring treatment
mechanicznie	2,1	1,9	1,4	1,5	mechanically
chemicznie	2,7	2,1	2,5	3,0	chemically
biologicznie	5,1	3,1	3,1	2,9	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	25,1	22,4	22,3	20,8	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane	5,5	5,1	4,4	7,5	untreated
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych w tys. t/r:					Emission of air pollutants from plants generating substantial air pollution in thous. t/y:
pyłowych	1,3	1,0	1,0	1,0	particulates
gazowych ^a	20,9	19,7	19,0	18,8	gases ^a
Stopień redukcji wytworzonych zanieczyszczeń w %:					Efficiency of reducing pollutants produced in %:
pyłowych	98,6	99,1	99,0	99,0	particulates
gazowych ^a	56,1	61,3	66,5	66,8	gases ^a
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t:					Waste (excluding municipal waste) in thous. t:
wytworzone w ciągu roku	477,3	485,2	555,7	601,0	generated during the year
dotychczas składowane (nagromadzone; stan w końcu roku)	16505,6	17379,8	17798,9	17888,3	landfilled up to now (accumulated; end of year)
Odpady komunalne (stałe) wywiezione na składowiska (wysypiska) w dam ³	1059,4	759,8 ^b	820,7 ^b	855,1 ^b	Municipal waste (solid) removed to the waste dumps in dam ³
BUDŻET MIASTA CITY BUDGET					
Dochody w mln zł	921,5	1252,1	1449,2	1653,5	Revenue in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	1987*	2729*	3167*	3625	per capita in zł
Wydatki w mln zł	975,4	1219,5	1419,0	1642,1	Expenditure in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	2104*	2658*	3101*	3600	per capita in zł

^a Bez dwutlenku węgla. ^b Bez odpadów wyselekcjonowanych.^a Excluding carbon dioxide. ^b Excluding selected waste.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE INVESTMENTS. FIXED ASSETS					
Nakłady inwestycyjne ^a (ceny bieżące) w mln zł	2647,6	2315,0	2657,9		Investment outlays ^a (current prices) in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	5710	5054	5820		• per capita in zł
Wartość brutto środków trwałych ^{bc} (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł	15564,7	24054,2	25694,6		Gross value of fixed assets ^{bc} (current book-keeping prices) in mln zł
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY					
Jednostki zarejestrowane w rejestrze Regon ^c	54581	58631	58849	59076	Entities recorded in the Regon register ^c
na 1000 ludności	117,9	128,0	128,9	129,6	per 1000 population
w tym:					of which:
przemysł	7479	7637	7641	7537	industry
budownictwo	5846	5534	5556	5614	construction
sektor publiczny	2820	2890	2839	2662	public sector
sektor prywatny	51761	55741	56010	56414	private sector
w tym osoby fizyczne ^d	42887	44540	44363	44120	of which natural persons ^d
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE					
Ludność ^c w % ogółu ludności miasta korzystająca z sieci:					Population ^c in % of total city population using:
wodociągowej	98,7	96,8	96,8	96,8	water-line system
kanalizacyjnej	94,2	93,0	93,2	93,2	sewerage system
gazowej	92,4	86,7	85,8		• gas-line system
Długość sieci ^c w km:					Network ^c in km:
wodociągowej (rozdzielczej)	633,7	908,3	935,0	951,9	water-line system (distribution)
kanalizacyjnej ^e	633,1	762,0	782,3	751,6	sewerage system ^e
gazowej	1014,6	768,3	790,6		• gas-line system
Zużycie w gospodarstwach domowych:					Consumption in households:
wody z wodociągów w hm ³	20,0	18,4	17,5	17,8	water from water-line systems in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	43,2	40,0	38,2	39,0	per capita in m ³

^a Zgodnie z lokalizacją inwestycji; dane dotyczą jednostek budżetowych i urzędów gmin oraz podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b W podmiotach gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^c Stan w dniu 31 XII. ^d Łącznie ze spółkami cywilnymi. ^e Sieć rozdzielcza i kolektory.

^a According to location of investment; data concern budgetary units, community offices and economic entities employing more than 9 persons. ^b In economic entities employing more than 9 persons. ^c As of 31 XII. ^d Including civil partnerships. ^e Distribution network and collectors.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE (cont.)					
Zużycie w gospodarstwach domowych (dok.):					Consumption in households (cont.):
gazu sieciowego ^a w hm ³	44,0	55,0	52,2		gas from gas-line system ^a in hm ³
na 1 odbiorcę ^b w m ³ ...	305,1	373,2	352,5		per consumer ^b in m ³
energii elektrycznej w GW•h	352,5	395,4	390,1		electricity in GW•h
na 1 mieszkańca w kW•h	760,2	861,8	852,5		per capita in kW•h
na 1 odbiorcę ^b w kW•h	2032,4	2087,0	2025,6		per consumer ^b in kW•h
Komunikacja miejska:					Urban road transport:
czynne trasy ^c w km	311	326	317	324	active routes ^c in km
autobusowe	261	276	267	271	bus routes
tramwajowe	50	50	50	53	tram routes
wozy w inwentarzu ^{cd} :					stock ^{cd} :
autobusy	235	225	229	225	buses
tramwaje	228	214	212	216	trams
przewozy pasażerów środkami komunikacji miejskiej ^d w mln osób	184,3	142,5	160,8	159,6	transport of passengers by urban road transport ^d in mln persons
MIESZKANIA DWELLINGS					
Zasoby mieszkaniowe ^{ce} :					Dwelling stocks ^{ce} :
mieszkania w tys.	156,0	172,3	175,2	178,3	dwelling in thous.
na 1000 ludności	337	376	384	391	per 1000 population
izby w tys.	514,8	578,4	587,4	597,1	rooms in thous.
na 1000 ludności	1112	1263	1286	1310	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	8323,0	9966,8	10177,8	10393,3	usable floor space of dwellings in thous. m ²
przeciętna:					average:
liczba osób na 1 mieszkanie	2,84	2,66	2,61	2,56	number of persons per dwelling
liczba osób na 1 izbę	0,86	0,79	0,78	0,76	number of persons per room
liczba izb w 1 mieszkaniu	3,30	3,36	3,35	3,35	number of rooms per dwelling
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :					usable floor space of dwellings in m ² :
1 mieszkania	53,3	57,9	58,1	58,3	per dwelling
1 izby	16,2	17,2	17,3	17,4	per room
na 1 osobę	18,8	21,8	22,3	22,8	per person

^a W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. ^b Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku. ^c Stan w dniu 31 XII. ^d Według siedziby przedsiębiorstwa. ^e Patrz uwagi metodyczne pkt 18 na str. 13.

^a Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients is made. ^b The average number of consumers during the year was used in calculations. ^c As of 31 XII. ^d By base of the company. ^e See methodological notes item 18 on page 13.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
MIESZKANIA (dok.) DWELLINGS (cont.)					
Mieszkania oddane do użytkowania:					Dwellings completed:
mieszkania	782	2636	3099	3295	dwellings
na 1000 ludności	1,7	5,8	6,8	7,2	per 1000 population
w tym:					of which:
spółdzielni mieszkaniowych	262	97	32	1	housing co-operatives
indywidualne ^a	135	338	261	234	private ^a
izby	2893	8683	9602	10316	rooms
na 1000 ludności	6,3	18,9	21,0	22,6	per 1000 population
w tym:					of which:
spółdzielni mieszkaniowych	880	344	73	6	housing co-operatives
indywidualne ^a	719	1887	1485	1280	private ^a
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	62,7	201,2	226,1	229,8	usable floor space of dwellings in thous. m ²
w tym:					of which:
spółdzielni mieszkaniowych	17,7	5,6	1,5	0,1	housing co-operatives
indywidualne ^a	20,8	60,5	42,2	38,8	private ^a
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania	80,2	76,3	73,0	69,7	average space floor per dwelling in m ²
TRANSPORT TRANSPORT					
Transport samochodowy ^b :					Road transport ^b :
przewozy ładunków:					transport of goods:
w tys. t	434	451	749	536	in thous. t
w mln t•km	206,8	243,2	273,4	434,8	in mln t•km
przewozy pasażerów ^c :					transport of passengers ^c :
w tys.	6159	4855	5075	4856	in thous. passengers
w mln pas•km	329,4	221,9	200,3	190,0	in mln pas•km
Ruch pasażerów w Gdańskim Porcie Lotniczym:					Passenger traffic in the Gdańsk Airport:
pasażerowie odprawieni					passenger departures in thous.
w tys.	130,6	334,5	617,5	842,9	
pasażerowie przybyli					passenger arrivals in thous.
w tys.	132,5	333,4	632,3	860,1	

^a Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem. ^b Dane obejmują przewozy dokonane przez przedsiębiorstwa transportu samochodowego (bez gospodarczego), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^c Bez przewozów taborem przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

^a Executed by natural persons, churches and religious associations, designated for private use of investors or for sale and rent. ^b Data includes transport entities employing more than 9 persons (excluding own account transport). ^c Excluding transports by urban road transport fleet.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
GOSPODARKA MORSKA MARITIME ECONOMY					
Statki morskie oddane do eksploatacji:					Completed sea-going vessels:
w szt	13	6	3	11	in units
w tys. GT	99,5	110,4	66,6	29,5 ^a	in thous. GT
Przewozy pasażerów promami (promy PZB):					Transport of passengers by ferries (Polish Baltic Shipping ferries):
w tys.	130,6	163,9	146,9	154,1	in thous.
w tys. pasażeromil	36958	46382	41564	43604	in thous. passenger-miles
Obroty ładunkowe w porcie morskim w tys. t	16712	24163	24207	21201	Cargo turnover in sea port in thous. t
w tym:					of which:
węgiel i koks	5914	6922	4138	1895	coal and coke
ropa i przetwory naftowe	5913	11896	14173	12436	crude petroleum and petroleum products
zboże	428	340	443	774	cereals
drobnica	1773	2061	2217	2648	general cargoes
Ruch pasażerów w porcie morskim:					Passenger traffic in sea port:
przyjazdy do kraju	68830	98849	76877	84900	arrivals to country
wyjazdy z kraju	73051	99449	79634	85933	departures from country
Statki wchodzące do portu morskiego	2572	2666	2947	3270	Ship arrivals in sea port
w tym statki pod banderą:					of which by flagship:
polską	120	153	208	176	Polish
niemiecką	174	77	140	161 ^b	German
szwedzką	105	44	79	90	Swedish
fińską	68	102	93	89 ^c	Finnish
EDUKACJA I WYCHOWANIE EDUCATION					
Szkoły ^d :					Schools ^d :
podstawowe ^e	106	85	83	83	primary ^e
gimnazja	56	58	59	60	lower secondary
specjalne ponadgimnazjalne przysposabiające do pracy	x	2	2	2	special upper secondary job-training
zasadnicze zawodowe	28	17	16	14	basic vocational
licea ogólnokształcące	30	30	31	34	general secondary
licea profilowane	x	19	16	14	specialized secondary
technika	56	19	18	17	technical secondary
technika uzupełniająca	x	3	4	2	supplementary technical secondary
artystyczne ^f	5	4	4	4	art ^f
policealne	74	75	87	79	post-secondary

^a Dane wstępne. ^b Łącznie z wyspą Helgoland, bez terytorium Büsingen. ^c Łącznie z Wyspami Alandzkimi. ^d Stan na początek roku szkolnego. ^e Bez wychowania przedszkolnego dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją. ^f Dające uprawnień zawodowe, od roku 2007 tylko szkoły artystyczne ogólnokształcące.

Źródło: dla roku 2007 dane dotyczące szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych (bez szkół wyższych) – System informacji oświatowej Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Uwaga. Dla roku 2007 dane dotyczące szkół zawodowych (łącznie z policealnymi) – dane wstępne.

^a Provisional data. ^b Including the Helgoland Island, excluding the territory of Büsingen. ^c Including the Aland Islands. ^d The beginning of a school year. ^e Excluding pre-primary education of children aged 6. ^f Leading to professional certification, since 2007 art secondary schools only.

Source: for 2007 data concerning primary, lower secondary and upper secondary schools (excluding tertiary schools) – Educational information system of Ministry of National Education.

Note. For 2007 data concerning vocational schools (including post-secondary schools) – provisional data.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.) <i>EDUCATION (cont.)</i>					
Uczniowie w szkołach ^a :					<i>Pupils in schools^a:</i>
podstawowych ^b	31070	25231	23995	22580	<i>primary^b</i>
gimnazjach	11352	15039	14394	13465	<i>lower secondary</i>
specjalnych ponadgimnazjalnych przysposabiających do pracy	x	62	90	104	<i>special upper secondary job-training</i>
zasadniczych zawodowych	5022	1630	1599	1769	<i>basic vocational</i>
liceach ogólnokształcących	13967	9928	9932	9817 ^c	<i>general secondary</i>
liceach profilowanych	x	2359	1694	1067	<i>specialized secondary</i>
technikach	11281	5724	6330	6019	<i>technical secondary</i>
technikach uzupełniających	x	68	136	67	<i>supplementary technical secondary</i>
artystycznych ^d	613	528	526	390	<i>art^d</i>
policealnych	4461	6435	6822	7508	<i>post-secondary</i>
Absolwenci szkół ^e :					<i>Graduates in schools^e:</i>
podstawowych	11841 ^f	4615	4543	4362	<i>primary</i>
gimnazjów	x	4964	4883	4861	<i>lower secondary</i>
specjalnych ponadgimnazjalnych przysposabiających do pracy	x	x	x	16	<i>special upper secondary job-training</i>
zasadniczych zawodowych	1803	459	511	417	<i>basic vocational</i>
liceów ogólnokształcących	2933	3071	3030	3088	<i>general secondary</i>
liceów profilowanych	x	777	819	569	<i>specialized secondary</i>
techników	2007	1685	1316	1145	<i>technical secondary</i>
techników uzupełniających	x	x	x	38	<i>supplementary technical secondary</i>
artystycznych ^d	58	79	66	53	<i>art^d</i>
policealnych	2030	1897	2341	1877	<i>post-secondary</i>
Szkoły wyższe ^g	10	14	14	14	<i>Tertiary^g</i>
Studenci szkół wyższych ^g	57663	72278	74505 ^h	76277 ^h	<i>Students of tertiary schools^g</i>
Absolwenci szkół wyższych ^g	9439	12650	13427 ^h	14776 ^h	<i>Graduates of tertiary schools^g</i>
Uczniowie szkół dla dorosłych ^a	6922	4993	4599	4683	<i>Students of schools for adults^a</i>
Absolwenci szkół dla dorosłych ^e	1501	1029	1349	814	<i>Graduates of schools for adults^e</i>
Wychowanie przedszkolne ^a :					<i>Pre-primary education^a:</i>
miejsca w przedszkolach dzieci	7883	7390	7346	7696	<i>places in nursery schools children</i>
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat	9869	9761	9616	10165	<i>per 1000 children aged 3-6</i>
w przedszkolach	569	639	648	632	<i>in nursery schools</i>
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych	6950	7078	7061	7807	<i>in pre-primary sections in primary schools</i>
	2919	2683	2555	2358	

^a Stan na początku roku szkolnego. ^b Bez wychowania przedszkolnego dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją. ^c Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^d Dających uprawnienia zawodowe, od roku 2007 tylko szkoły artystyczne ogólnokształcące. ^e Z poprzedniego roku szkolnego. ^f Absolwenci klas VI i VIII. ^g Stan w końcu roku. ^h Studenci i absolwenci filii, punktów konsultacyjnych, wydziałów zamiejscowych oraz zamiejscowych ośrodków dydaktycznych zostali wykazani w miejscu siedziby filii, punktu konsultacyjnego, wydziału zamiejscowego oraz zamiejscowego ośrodka dydaktycznego.

U w a g a. Dla roku 2007 dane dotyczące szkół zawodowych (łącznie z policealnymi) – dane wstępne.

a The beginning of a school year. b Excluding pre-primary education of children aged 6. c Including supplementary general secondary. d Leading to professional certification, since 2007 art secondary schools only. e From the previous school year. f Graduates of grades 6 and 8. g End of year. h Students and graduates of branches, consultative points, faculties and teaching centres operating in a place different than their seat are shown according to the seats of branch, consultative point, faculty and teaching centre operating in a place different than their seat.

Note. For 2007 data concerning vocational schools (including post-secondary schools) – provisional data.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA ^a					
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE ^a					
Pracownicy medyczni:					Medical personnel:
lekarze	2313	1604	1716	•	doctors
na 10 tys. ludności	50	35	38*	•	per 10 thous. population
lekarze dentyści	248	188	164	•	dentists
na 10 tys. ludności	5	4	4	•	per 10 thous. population
pielęgniarki	3270	3081	3172	•	nurses
na 10 tys. ludności	71	67	69	•	per 10 thous. population
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej	108	112	127	136	Health care institutions out-patient care
w tym służby medycy- ny pracy	17	15	18	33	of which work-place me- dical service
Praktyki lekarskie	58	90	93	97	Medical practices
Porady udzielone ^b w tys.	3498,4	3998,2	3907,7	4314,3	Consultations provided ^b in thous.
Apteki ^c	136	141	142	177	Pharmacies ^c
Liczba ludności na 1 aptekę	3357	3249	3216	2575	Population per pharmacy
Farmaceuci pracujący w ap- tekach	439	383	385	479	Pharmacists in pharma- cies
Żłobki	11	9	9	9	Nurseries
miejsca	620	530	530	530	places
dzieci przebywające ^d	1230	1430	1555	1458	children staying ^d
Rodziny zastępcze	•	364	356	360	Foster families
dzieci w rodzinach ^e	•	468	462	445	children in families ^e
Zakłady stacjonarnej pomo- cy społecznej ^f	8	7	17	14	Stationary social welfare facilities ^f
miejsca	470	517	1112	957	places
mieszkańcy	454	500	1045	928	residents
KULTURA CULTURE					
Biblioteki ^a	37	33	33	32	Libraries ^a
Punkty biblioteczne ^a	22	17	18	17	Library service points ^a
Liczba ludności na 1 placów- kę biblioteczną ^a	7847	9161	8954	9300	Population per library institution ^a

^a Stan w dniu 31 XII. ^b W 2000 r. dotyczy porad refundowanych przez kasy chorych, a od 2005 – przez NFZ (środki publiczne), jak i opłacanych przez pacjentów (środki niepubliczne). ^c Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, sanatoriach. ^d W ciągu roku. ^e Dzieci do lat 18; łącznie z dziećmi niebędącymi pod nadzorem sądów. ^f Od 2006 r. łącznie z noclegowniami i schroniskami lub domami dla bezdomnych.

^a As of 31 XII. ^b In 2000 concern consultations refunded by health funds, since 2005 – by National Health Fund (public funds) as well as paid by patients (non-public funds). ^c Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, i.e. in hospitals, sanatoria. ^d During the year. ^e Children up to age of 18; including children not under court supervision. ^f Since 2006 including night shelters and shelters or houses for homeless.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (dok.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
KULTURA (dok.) CULTURE (cont.)					
Księgozbiór ^a w tys. wol.	993,5	894,2	872,6	850,7	Collection ^a in thous. vol.
Czytelnicy ^b w tys.	67,6	66,1	61,6	59,2	Borrowers ^b in thous.
Muzea ^a	18	20	20	20	Museums ^a
zwiedzający muzea i wystawy ^c w tys.	349,2	493,5	463,5	475,8	museums and exhibitions visitors ^c in thous.
na 1000 ludności	753	1076	1013	1043	per 1000 population
Teatry i instytucje muzyczne ^a	6	6	6	6	Theatres and music institutions ^a
miejsca na widowni w stałej sali	1564	2449	2497	2511	seating in fixed halls
przedstawienia i koncerty ^{cd}	1183	1100	1026	1054	performances and concerts ^{cd}
widzowie i słuchacze ^{cd} w tys.	316,1	290,3	311,6	371,1	audience ^{cd} in thous.
Kina stałe ^a	8	5	5	5	Fixed cinemas ^a
miejsca na widowni	5185	7832	7812	7832	seating
widzowie ^c w tys.	594,5	1210,7	1485,8	1578,5	audience ^c in thous.
na 1000 ludności	1282	2639	3247	3461	per 1000 population
Abonenci radiowi ^a :					Radio subscribers ^a :
w tys.	134,6	132,4	120,3	115,4	in thous.
na 1000 ludności	291	289	264	253	per 1000 population
Abonenci telewizyjni ^a :					Television subscribers ^a :
w tys.	131,5	128,2	116,5	111,8	in thous.
na 1000 ludności	284	280	255	245	per 1000 population
TURYSTYKA TOURISM					
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania ^e	66	73	78	84	Collective tourist accommodation establishments ^e
w tym hotele	9	16	16	17	of which hotels
Miejsca noclegowe ^e	10345	9705	9789	10242	Number of beds ^e
w tym całoroczne	4281	5352	5727	5885	of which open all year
w tym w hotelach	1983	2523	2477	2542	of which in hotels
Korzystający z noclegów w tys.	306,3	364,9	372,6	394,7	Tourists accommodated in thous.
na 1000 ludności	661	795	814	865	per 1000 population

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Łącznie z punktami bibliotecznymi. ^c W ciągu roku. ^d Łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze. ^e Stan w dniu 31 VII.

^a As of 31 XII. ^b Including library service points. ^c During a year. ^d Including outdoor events. ^e As of 31 VII.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2007 R.

*GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AGGLOMERATION
GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmia- sto Tri-city agglome- ration	Woje- wództwo pomor- skie Pomorskie Voivod- ship	SPECIFICATION
POWIERZCHNIA. LUDNOŚĆ AREA. POPULATION						
Powierzchnia ^a w km ²	262	135	17	414	18310	Area ^a in km ²
Ludność ^a w tys.	455,7	250,2	39,2	745,1	2210,9	Population ^a in thous.
w tym kobiety	239,9	131,1	21,1	392,1	1136,8	of which females
Ludność ^a na 1 km ² powierz- chni ogólnej	1742	1852	2258	1799	121	Population ^a per km ² of total area
Kobiety na 100 mężczyzn ^a	111	110	117	111	106	Females per 100 males ^a
Ludność ^a w tys. w wieku:						Population ^a in thous. of:
przedprodukcyjnym	74,9	41,8	5,0	121,7	462,2	pre-working age
produkcyjnym ^b	298,9	162,7	24,9	486,5	1428,6	working ^b age
poprodukcyjnym	81,9	45,7	9,3	136,9	320,1	post-working age
Ludność ^a w wieku niepro- dukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ^b	52,5	53,8	57,5	53,2	54,8	Non-working ^a age popula- tion per 100 persons of working age ^b
Małżeństwa	2900	1658	213	4771	15499	Marriages
na 1000 ludności	6,4	6,6	5,5	6,4	7,0	per 1000 population
Urodzenia żywe	4541	2359	285	7185	25474	Live births
na 1000 ludności	10,1	9,4	7,3	9,7	11,6	per 1000 population
Zgony	4591	2405	484	7480	19566	Deaths
na 1000 ludności	10,2	9,6	12,4	10,1	8,9	per 1000 population
w tym niemowląt	25	14	-	39	163	of which infants
na 1000 urodzeń żywych	5,5	5,9	x	5,4	6,4	per 1000 live births
Przyrost naturalny	-50	-46	-199	-295	5908	Natural increase
na 1000 ludności	-0,1	-0,2	-5,1	-0,4	2,7	per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały	-803	-1515	-299	-2617	1243	Internal and international migration for permanent residence
na 1000 ludności	-1,8	-6,1	-7,7	-3,5	0,6	per 1000 population

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Mężczyźni w wieku 18-64 lata, kobiety w wieku 18-59 lat.

^a As of 31 XII. ^b Males for 18-64 and females for 18-59 aged.

**TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO
W 2007 R. (cd.)**

*GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AGGLOMERATION
GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2007 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmia- sto Tri-city agglome- ration	Woje- wództwo pomor- skie Pomorskie Voivod- ship	SPECIFICATION
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES						
Pracujący ^{abc}	139138	69890	11171	220199	481806	<i>Employed persons^{abc}</i>
w tym kobiety						<i>of which women</i>
w %	48,8	45,5	56,2	48,1	48,5	<i>in %</i>
na 1000 ludności	305	279	285	296	218	<i>per 1000 population</i>
w tym:						<i>of which:</i>
przemysł	29311	17429	1156	47896	151189	<i>industry</i>
budownictwo	8526	3239	808	12573	25881	<i>construction</i>
handel i naprawy ^Δ	19650	10568	1027	31245	60368	<i>trade and repair^Δ</i>
transport, gospodarka ma- gazynowa i łączność ...	11419	11510	385	23314	36014	<i>transport, storage and communication</i>
edukacja	17950	7074	1662	26686	59122	<i>education</i>
ochrona zdrowia i pomoc społeczna	10536	3782	728	15046	32265	<i>health and social work</i>
Bezrobotni zarejestrowani ^a	7159	2557	418	10134	86904	<i>Registered unemployed per- sons^a</i>
w tym kobiety	4414	1853	260	6527	56167	<i>of which women</i>
Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^a w %	3,7	2,5	2,4	3,3	10,9	<i>Registered unemployment rate^a in %</i>
Przeciętne miesięczne wy- nagrodzenie brutto ^b w zł	3473,08	3198,33	3286,43	3380,40	2882,56	<i>Average monthly gross wages and salaries^b in zł</i>
w tym:						<i>of which:</i>
przemysł	3823,79	3388,87	3145,64	3679,54	2869,36	<i>industry</i>
budownictwo	3367,21	3175,91	2634,31	3279,06	2712,67	<i>construction</i>
handel i naprawy ^Δ	3137,18	2624,90	2889,61	2906,12	2494,54	<i>trade and repair^Δ</i>
transport, gospodarka ma- gazynowa i łączność ...	3217,10	3651,20	2170,73	3397,92	3135,47	<i>transport, storage and communication</i>

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. ^c Według faktycznego miejsca pracy.

^a As of 31 XII. ^b Excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, founda-
tions, association and other organizations. ^c By actual workplace.

**TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO
W 2007 R. (cd.)**

*GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AGGLOMERATION
GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2007 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmia- sto Tri-city agglome- ration	Woje- wództwo pomor- skie Pomorskie Voivod- ship	SPECIFICATION
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION						
Ścieki przemysłowe i komu- nalne wymagające oczysz- czania odprowadzone do wód lub do ziemi w hm ³	30,3	13,4	2,5	46,2	131,8	Industrial and municipal waste water treated re- quiring treatment dis- charged into waters or into the ground in hm ³
oczyszczane	28,1	13,2	1,2	42,5	128,0	treated
w % wymagających oczyszczania	92,7	98,5	48,0	92,0	97,1	in % of requiring treatment
mechanicznie	1,5	0,4	-	1,9	5,3	mechanically
chemicznie	3,0	0,1	-	3,1	3,1	chemically
biologicznie	2,9	-	1,2	4,1	57,3	biologically
z podwyższonym usu- waniem biogenów ...	20,8	12,7	-	33,5	62,3	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane	2,2	0,2	1,3	3,7	3,8	untreated
Emisja zanieczyszczeń po- wietrza w t:						Emission of air pollutants in t:
pyłowych	1001	423	-	1424	3457	particulates
gazowych ^a	18842	6602	-	25444	40443	gases ^a
Zanieczyszczenia zatrzy- mane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń: w t:						Pollutants retained in pol- lutant reduction systems: in t:
pyłowe	100464	51317	-	151781	320103	particulates
gazowe ^a	37861	-	-	37861	43101	gases ^a
w % zanieczyszczeń wy- tworzonych:						in % of pollutants pro- duced:
pyłowe	99,0	99,2	-	99,1	98,9	particulates
gazowe ^a	66,8	-	-	59,8	51,5	gases ^a

^a Bez dwutlenku węgla.

^a Excluding carbon dioxide.

**TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO
W 2007 R. (cd.)**

*GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AGGLOMERATION
GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2007 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmia- sto <i>Tri-city</i> <i>agglome- ration</i>	Woje- wództwo pomor- skie <i>Pomorskie</i> <i>Voivod- ship</i>	SPECIFICATION
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 XII ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN THE REGON REGISTER – as of 31 XII						
Ogółem	59076	32104	7599	98779	232806	<i>Total</i>
na 1000 ludności	129,6	128,3	194,1	132,6	105,3	<i>per 1000 population</i>
sektor publiczny	2662	558	390	3610	9964	<i>public sector</i>
sektor prywatny	56414	31546	7209	95169	222842	<i>private sector</i>
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej	19294	8891	3265	31450	60760	<i>Legal persons and organiza- tional entities without le- gal personality</i>
w tym:						<i>of which:</i>
przedsiębiorstwa państwowe	5	2	-	7	17	<i>state owned enterprises</i>
spółdzielnie	319	97	36	452	1099	<i>co-operatives</i>
spółki handlowe	7566	4024	1288	12878	19321	<i>commercial companies</i>
w tym z udziałem kapi- tału zagranicznego	1306	863	231	2400	3794	<i>of which with foreign capital participation</i>
spółki cywilne	4338	2409	577	7324	15702	<i>civil law partnerships</i>
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	39782	23213	4334	67329	172046	<i>Natural persons conducting economic activity</i>
na 1000 ludności	87,3	92,8	110,7	90,4	77,8	<i>per 1000 population</i>

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Przychody ze sprzedaży wy- robów i usług ^b w mln zł (bieżące ceny bazowe):						<i>Sales revenues of products and services^b in mln zł (current base prices):</i>
przemysł	22082,7	3244,8	•	x	49272,1	<i>industry</i>
w tym przetwórstwo przemysłowe	18981,2	3070,2	•	x	45359,6	<i>of which manufacturing</i>
budownictwo ^c	996,7	81,4	•	x	3464,3	<i>construction^c</i>

^a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b W sektorze przedsiębiorstw. ^c Produkcja budowlano-montażowa.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b In enterprise sector. ^c Construction and assembly production.

**TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO
W 2007 R. (cd.)**

*GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AGGLOMERATION
GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2007 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmia- sto Tri-city agglome- ration	Woje- wództwo pomor- skie Pomorskie Voivod- ship	SPECIFICATION
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE						
Długość sieci ^a w km: wodociągowej rozdzielczej kanalizacyjnej ^b	951,9 751,6	429,6 360,2	81,8 67,0	1463,3 1178,8	12909,5 6295,9	Network ^a in km: water-line distribution sewerage ^b
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) wody z wodociągów: w hm ³	17,8	9,3	2,0	29,1	73,8	Consumption in households (during the year) water from water-line systems: in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	39,0	37,2	49,7	38,9	33,5	per capita in m ³
Komunikacja miejska ^a : czynne trasy w km	324	226	50	600	1990	Urban road transport ^a : active routes in km
w tym autobusowe	271	188	46	505	1895	of which buses
MIESZKANIA DWELLINGS						
Zasoby mieszkaniowe za- mieszkane ^a : mieszkania: w tys.	178,3	101,2	18,0	297,6	739,0	Dwelling stocks inhabited ^a : dwellings: in thous.
na 1000 ludności	391	405	460	399	334	per 1000 population
izby: w tys.	597,1	346,2	61,3	1004,7	2745,3	rooms: in thous.
na 1000 ludności	1310	1384	1566	1348	1242	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	10393,3	6103,2	1122,9	17619,4	50623,1	usable floor space of dwellings in thous. m ²
Przeciętna liczba osób ^a na: 1 mieszkanie	2,56	2,47	2,18	2,50	2,99	Average number of persons ^a : per dwelling
1 izbę	0,76	0,72	0,64	0,74	0,81	per room
Przeciętna powierzchnia użytkowa ^a w m ² : 1 mieszkania	58,3	60,3	62,4	59,2	68,5	Average usable floor space ^a in m ² : per dwelling
1 izby	17,4	17,6	18,3	17,5	18,4	per room
Oddane do użytkowania: mieszkania	3295	1256	159	4710	11670	Completed: dwellings
na 1000 ludności	7,2	5,0	4,0	6,3	5,3	per 1000 population
izby	10316	3920	467	14703	45327	rooms
na 1000 ludności	22,6	15,6	11,9	19,7	20,5	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	229,8	95,2	11,4	336,4	1097,9	usable floor space of dwellings in thous. m ²
przeciętna powierzchnia 1 mieszkania w m ²	69,7	75,8	71,5	71,4	94,1	average space floor per dwelling in m ²

a Stan w dniu 31 XII. b Sieć rozdzielcza i kolektory.

a As of 31 XII. b Distribution network and collectors.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2007 R. (cd.)

*GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AGGLOMERATION
GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2007 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmia- sto <i>Tri-city</i> <i>agglome- ration</i>	Woje- wództwo pomor- skie <i>Pomorskie</i> <i>Voivod- ship</i>	SPECIFICATION
GOSPODARKA MORSKA <i>MARITIME ECONOMY</i>						
Obroty ładunkowe w por- cie morskim w tys. t	21201	17510	-	38711	38725	<i>Cargo turnover in seaport in thous. t</i>
w tym:						<i>of which:</i>
węgiel i koks	1895	676	-	2571	2571	<i>coal and coke</i>
ropa i przetwory naftowe	12436	1224	-	13660	13660	<i>crude petroleum and pe- troleum products</i>
zboże	774	1458	-	2232	2232	<i>cereals</i>
drobnica	2648	10781	-	13429	13443	<i>general cargo</i>
Statki wchodzące do portu:						<i>Ships arrivals to seaport:</i>
statki	3270	3896	413	7579	9010	<i>ships</i>
pojemność w tys. NT	15199	20330	0	35529	35688	<i>capacity in thous. NT</i>
EDUKACJA I WYCHOWANIE <i>EDUCATION</i>						
Szkoły ^a :						<i>Schools ^a:</i>
podstawowe	83	41	8	132	710	<i>primary</i>
gimnazja	60	32	7	99	402	<i>lower secondary</i>
specjalne ponadgimnazjal- ne przysposabiające						<i>special upper secondary</i>
do pracy	2	2	1	5	21	<i>job-training</i>
zasadnicze zawodowe	14	7	2	23	102	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	33	18	5	56	142	<i>general secondary</i>
uzupełniające licea ogóln- kształcące	1	1	-	2	4	<i>supplementary general secondary</i>
licea profilowane	14	6	2	22	76	<i>specialized secondary</i>
technika	17	13	1	31	103	<i>technical secondary</i>
technika uzupełniające	2	1	-	3	10	<i>supplementary technical secondary</i>
artystyczne ogólnokształcące	4	3	-	7	9	<i>art general secondary</i>
policealne	79	46	5	130	225	<i>post-secondary</i>

^a Stan na początku roku szkolnego.

U w a g a. Dla roku 2007 dane dotyczące szkół zawodowych (łącznie z policealnymi) – dane wstępne.

^a As of beginning of the school year.

N o t e. For 2007 data concerning vocational schools (including post-secondary schools) – provisional data.

**TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO
W 2007 R. (cd.)**

*GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AGGLOMERATION
GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2007 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmia- sto Tri-city agglome- ration	Woje- wództwo pomor- skie Pomorskie Voivod- ship	SPECIFICATION
EDUKACJA I WYCHOWANIE (cd.) <i>EDUCATION (cont.)</i>						
Uczniowie w szkołach ^a :						<i>Pupils in schools ^a:</i>
podstawowych	22580	12917	1444	36941	146001	<i>primary</i>
gimnazjach	13465	7970	879	22314	86589	<i>lower secondary</i>
specjalnych ponadgimnazjalnych przysposabiających do pracy	104	76	15	195	575	<i>special upper secondary job-training</i>
zasadniczych zawodowych	1769	869	75	2713	16141	<i>basic vocational</i>
liceach ogólnokształcących	9804	6012	1075	16891	39237	<i>general secondary</i>
uzupełniających liceach ogólnokształcących	13	24	-	37	63	<i>supplementary general secondary</i>
liceach profilowanych	1067	530	184	1781	5873	<i>specialized secondary</i>
technikach	6019	2876	573	9468	30605	<i>technical secondary</i>
technikach uzupełniających	67	79	-	146	297	<i>supplementary technical secondary</i>
artystycznych ogólnokształcących	390	356	-	746	861	<i>art general secondary</i>
policealnych	7508	3833	684	12025	19522	<i>post-secondary</i>
Absolwenci szkół:						<i>Graduates in schools:</i>
podstawowych	4362	2406	268	7036	27431	<i>primary</i>
gimnazjów	4861	2796	343	8000	30556	<i>lower secondary</i>
specjalnych ponadgimnazjalnych przysposabiających do pracy	16	15	1	32	108	<i>special upper secondary job-training</i>
zasadniczych zawodowych	417	289	31	737	4731	<i>basic vocational</i>
liceów ogólnokształcących	3088	2059	307	5454	12987	<i>general secondary</i>
uzupełniających liceów ogólnokształcących	-	12	-	12	50	<i>supplementary general secondary</i>
liceów profilowanych	569	261	86	916	3599	<i>specialized secondary</i>
techników	1145	565	87	1797	5293	<i>technical secondary</i>
techników uzupełniających	38	31	20	89	153	<i>supplementary technical secondary</i>
artystycznych ogólnokształcących	53	58	-	111	116	<i>art general secondary</i>
policealnych	1877	835	367	3079	5538	<i>post-secondary</i>

a Stan na początku roku szkolnego. *b* Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.

U w a g a. Dla roku 2007 dane dotyczące szkół zawodowych (łącznie z policealnymi) – dane wstępne.

a As of beginning of the school year. *b* Including supplementary general secondary schools.

N o t e. For 2007 data concerning vocational schools (including post-secondary schools) – provisional data.

**TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO
W 2007 R. (cd.)**

*GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AGGLOMERATION
GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2007 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmia- sto Tri-city agglome- ration	Woje- wództwo pomor- skie Pomorskie Voivod- ship	SPECIFICATION
EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.) <i>EDUCATION (cont.)</i>						
Szkoły wyższe ^a	14	5	2	21	28	<i>Tertiary^a</i>
Studenci szkół wyższych ^{ab}	76277	11193	3936	91406	103041	<i>Students of tertiary schools^{ab}</i>
Absolwenci szkół wyższych ^b	14776	2127	502	17405	20773	<i>Graduates of tertiary schools^b</i>
Uczniowie szkół dla doro- słych ^c	4683	2263	597	7543	17939	<i>Students of schools for adults^c</i>
Absolwenci szkół dla do- rosłych	814	335	223	1372	4408	<i>Graduates of schools for adults</i>
Wychowanie przedszkolne ^c ; miejsca w przedszkolach dzieci	7696 10165	4716 5959	827 813	13239 16937	36632 51681	<i>Pre-primary education^c; places in nursery schools children</i>
na 1000 dzieci w wie- ku 3-6 lat	632	669	849	x	x	<i>per 1000 children aged 3-6</i>
w przedszkolach	7807	4974	795	13576	37947	<i>in nursery schools</i>
w oddziałach przedszkol- nych przy szkołach podstawowych	2358	985	18	3361	13734	<i>in pre-primary sec- tions in primary schools</i>
KULTURA <i>CULTURE</i>						
Biblioteki ^d	32	23	7	62	338	<i>Libraries^d</i>
Księgozbiór ^d w tys. wol.	850,7	579,3	161,8	1591,8	6008,0	<i>Collection^d in thous vol.</i>
na 1000 ludności	1867	2315	4134	2136	2717	<i>per 1000 population</i>
Czytelnicy ^e w tys.	59,2	48,7	7,6	115,5	334,8	<i>Borrowers^e in thous.</i>
na 1000 ludności	130	194	192	155	152	<i>per 1000 population</i>
Wypożyczenia ^{ef} w tys. wol.	1095,9	990,0	137,0	2222,9	6421,8	<i>Loans^{ef} in thous. vol.</i>
na 1 czytelnika w wol.	18,5	20,3	18,1	19,3	19,2	<i>per borrower in vol.</i>
Muzea ^d	20	3	1	24	51	<i>Museums^d</i>
Zwiedzający muzea i wy- stawy w tys.	475,8	309,9	4,6	790,3	2049,6	<i>Museums and exhibitions visitors in thous.</i>
na 1000 ludności	1043	1234	116	1058	929	<i>per 1000 population</i>
Teatry i instytucje mu- zyczne ^d	6	2	3	11	15	<i>Theatres and music institu- tions^d</i>
Widzowie i słuchacze ^g w tys.	371,1	160,3	71,9	603,3	806,3	<i>Audience^g in thous.</i>

^a Stan w końcu roku. ^b Studenci i absolwenci filii, punktów konsultacyjnych, wydziałów zamiejscowych oraz zamiejscowych ośrodków dydaktycznych zostali wykazani w miejscu siedziby filii, punktu konsultacyjnego, wydziału zamiejscowego oraz zamiejscowego ośrodka dydaktycznego. ^c Stan na początku roku szkolnego. ^d Stan w dniu 31 XII. ^e Łącznie z punktami bibliotecznymi. ^f Bez wypożyczeń międzybibliotecznych. ^g Łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

U w a g a. Dla roku 2007 dane dotyczące szkół zawodowych (łącznie z policealnymi) – dane wstępne.

a As of the end of the year. b Students and graduates of branches, consultative points, faculties and teaching centres operating in a place different than their seat are shown according to the seats of branch, consultative point, faculty and teaching centre operating in a place different than their seat. c As of beginning of the school year. d As of 31 XII. e Including library service points. f Excluding interlibrary lending. g Including outdoor events.

N o t e. For 2007 data concerning vocational schools (including post-secondary schools) – provisional data.

**TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO
W 2007 R. (dok.)**

*GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AGGLOMERATION
GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2007 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmia- sto <i>Tri-city</i> <i>agglome- ration</i>	Woje- wództwo pomor- skie <i>Pomorskie</i> <i>Voivod- ship</i>	SPECIFICATION
KULTURA (dok.) <i>CULTURE (cont.)</i>						
Kina stałe ^a	5	1	1	7	21	<i>Fixed cinemas ^a</i>
Miejsca na widowni ^a	7832	2144	370	10346	14325	<i>Seats in fixed cinemas ^a</i>
Widzowie w tys.	1578,5	946,5	31,0	2556,0	2781,6	<i>Audience in thous.</i>
na 1000 ludności	3461	3768	787	3423	1261	<i>per 1000 population</i>
Abonenci ^a :						<i>Subscribers ^a:</i>
radiowi	115431	60900	10763	187094	450039	<i>radio</i>
na 1000 ludności	253	243	275	251	204	<i>per 1000 population</i>
telewizyjni	111767	59205	10287	181259	438081	<i>television</i>
na 1000 ludności	245	237	263	243	198	<i>per 1000 population</i>
TURYSTYKA <i>TOURISM</i>						
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania ^b	84	24	33	141	807	<i>Collective tourist accommodation establishments ^b</i>
w tym hotele	17	10	13	40	112	<i>of which hotels</i>
Miejsca noclegowe ^b	10242	2493	3866	16601	85947	<i>Number of beds ^b</i>
w tym całoroczne	5885	1790	2872	10547	29862	<i>of which open all year</i>
w tym w hotelach	2542	1200	1668	5410	11618	<i>of which in hotels</i>
na 10 tys. ludności	225	100	987	223	389	<i>per 10 thous. population</i>
Korzystający z noclegów ...	394650	110407	159652	664709	1578196	<i>Tourists accommodated</i>
na 1000 ludności	865	440	4058	890	715	<i>per 1000 population</i>
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE <i>PUBLIC SAFETY</i>						
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	19469	8681	1944	30094	74297	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>
Wypadki drogowe z ofiarami w ludziach	591	214	54	859	3050	<i>Road traffic accidents with victims</i>

a Stan w dniu 31 XII. *b* Stan w dniu 31 VII.

a As of 31 XII. *b* As of 31 VII.

TABL. 3. GDAŃSK NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W 2007 R.

GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES IN

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Białystok	Bydgoszcz	Gorzów Wlkp.	Katowice
Ludność ^a w tys.	455,7	294,1	361,2	125,4	312,2
w tym kobiety	239,9	156,3	192,0	65,7	164,6
Przeciętne zatrudnienie ^b w tys.	78,3	38,0	58,5	20,5	171,4
sektor publiczny	20,7	6,1	8,7	1,6	101,2
sektor prywatny	57,5	31,9	49,8	18,9	70,1
w tym:					
przemysł	38,1	14,7	32,7	13,1	121,7
budownictwo	7,2	3,6	3,8	1,4	12,4
handel i naprawy ^Δ	11,6	12,2	9,1	2,2	14,4
hotele i restauracje	1,5	0,8	0,8	0,3	1,0
transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	6,6	1,9	2,5	0,9	4,4
Bezrobotni zarejestrowani ^a w tys.	7,2	9,1	10,3	3,3	6,8
Oferty pracy ^a w tys.	1,4	0,1	0,1	0,4	0,4
Bezrobotni na 1 ofertę pracy ^a	5	120	90	9	18
Stopa bezrobocia ^a w %	3,7	8,1	6,3	6,9	3,4
Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto ^b w zł	3650,79	2646,52	2559,49	2334,77	3891,66
w tym:					
przemysł	3926,67	2716,65	2670,56	2473,56	4329,04
budownictwo	3604,28	3114,08	2574,61	2540,79	3076,04
handel i naprawy ^Δ	3290,04	2481,40	2366,26	1971,61	2923,06
hotele i restauracje	2190,10	1549,45	1944,53	1573,91	1571,56
transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	3758,47	2872,93	2714,79	2463,94	2679,44
Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} zarejestrowane w systemie Regon ogółem	59076	29452	44753	17650	42769
sektor publiczny	2662	681	1118	1034	1612
sektor prywatny	56414	28771	43635	16616	41157
w tym:					
przemysł	7537	2124	4427	1300	3264
budownictwo	5614	2842	4327	2040	3385
handel i naprawy ^Δ	14452	9121	13935	5159	14050
hotele i restauracje	1481	568	936	495	1310
transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	4274	2642	3317	1347	2832
Relacje ekonomiczne w przedsię- biorstwach przemysłowych ^d w %:					
wskaźnik poziomu kosztów	95,2	95,5	93,8	96,6	90,4
wskaźnik rentowności obrotu:					
brutto	4,8	4,5	6,2	3,4	9,6
netto	4,0	3,6	5,2	2,5	7,8
Mieszkania oddane do użytkowania ogółem	3295	1667	668	651	619
w tym spółdzielcze	1	379	221	192	48
Powierzchnia użytkowa 1 mieszka- nia oddanego do użytkowania ogółem w m ²	69,7	74,4	70,9	78,0	86,4
w tym spółdzielczego	128,0	48,5	53,3	51,3	58,1

2007

Kielce	Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	SPECIFICATION
205,9	756,6	351,8	753,2	175,7	Population ^a in thous.
108,4	402,7	189,7	410,6	94,2	of which females
38,8	182,5	49,6	110,0	34,2	Average paid employment ^b in thous.
4,2	21,4	7,3	13,6	3,1	public sector
34,6	161,1	42,3	96,4	31,1	private sector
					of which:
13,9	59,0	16,9	52,4	14,7	industry
3,9	16,0	6,2	6,0	4,8	construction
12,0	57,5	15,4	23,0	7,3	trade and repair ^A
0,6	6,8	1,0	1,2	0,7	hotels and restaurants
					transport, storage and commu- nication
1,3	6,4	2,9	5,7	1,5	Registered unemployed persons ^a in thous.
10,7	14,4	12,9	28,6	3,7	Job offers ^a in thous.
0,0	3,3	0,1	1,5	0,1	Unemployed persons per job offer ^a
370	4	159	19	44	Unemployment rate ^a in %
10,2	3,8	8,3	8,7	4,5	Average monthly gross wages and salaries ^b in zł
2444,42	2900,83	2508,14	2545,95	2775,10	of which:
					industry
2594,40	3415,72	2956,34	2540,51	3148,93	construction
2278,30	3017,74	2454,34	2849,91	2719,45	trade and repair ^A
2157,91	2399,57	2090,71	2605,32	2385,47	hotels and restaurants
1817,67	1968,58	1542,53	1807,20	1949,90	transport, storage and commu- nication
2275,21	3258,35	2230,03	2642,83	2488,82	Entities of the national economy ^{ac} recorded in the Regon register
					total
28908	104349	38459	94214	21041	public sector
629	1776	965	2485	702	private sector
28279	102573	37494	91729	20339	of which:
					industry
2353	9106	2845	13348	1591	construction
2998	9053	3238	7424	1987	trade and repair ^A
10134	29449	11899	29694	5581	hotels and restaurants
668	3388	891	2355	412	transport, storage and commu- nication
2025	8362	3147	6788	1637	Economic relations in industrial enterprises ^d in %:
					cost level indicator
97,0	94,9	91,3	94,6	97,0	turnover profitability rate:
					gross
3,0	5,1	8,7	5,4	3,0	net
2,5	4,2	7,5	4,4	4,7	
578	4922	1379	1559	1653	Total dwellings completed
132	-	297	162	227	of which co-operative
					Usable floor space per completed dwelling in m ²
79,7	69,7	84,6	94,2	61,5	of which co-operative
61,9	-	56,6	66,1	51,4	

TABL. 3. GDAŃSK NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W 2007 R. (dok.)

GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES IN

WYSZCZEGÓLNIENIE	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin
Ludność ^a w tys.	126,7	560,9	166,5	407,8
w tym kobiety	67,4	299,6	87,8	214,1
Przeciętne zatrudnienie ^b w tys.	25,1	146,4	42,8	48,7
sektor publiczny	2,5	20,9	4,3	10,7
sektor prywatny	22,6	125,6	38,5	38,0
w tym:				
przemysł	9,3	57,5	18,2	19,4
budownictwo	1,8	12,2	5,4	4,3
handel i naprawy ^Δ	4,6	41,9	11,8	9,1
hotele i restauracje	0,6	2,6	0,3	1,4
transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	1,9	7,7	0,7	5,4
Bezrobotni zarejestrowani ^a w tys.	3,7	9,3	7,3	11,5
Oferty pracy ^a w tys.	0,8	0,5	0,2	0,5
Bezrobotni na 1 ofertę pracy ^a	4	17	30	21
Stopa bezrobocia ^a w %	5,4	2,9	7,4	6,5
Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto ^b w zł	2640,40	3190,01	2684,40	2852,01
w tym:				
przemysł	3134,06	3729,24	3077,81	3057,90
budownictwo	2822,98	3377,21	2507,06	2909,16
handel i naprawy ^Δ	2766,37	2885,11	2056,02	2513,80
hotele i restauracje	1431,95	2224,80	2003,69	2126,49
transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	2749,84	2820,74	2277,04	3219,55
Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} zarejestrowane w systemie Regon ogółem	20043	91444	18903	64394
sektor publiczny	866	1831	546	2196
sektor prywatny	19177	89613	18357	62198
w tym:				
przemysł	1412	8603	1480	5673
budownictwo	1887	8711	1452	7124
handel i naprawy ^Δ	5416	25896	5880	17324
hotele i restauracje	546	2098	438	1727
transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	1238	6449	1205	5358
Relacje ekonomiczne w przedsię- biorstwach przemysłowych ^d w %:				
wskaźnik poziomu kosztów	92,3	92,5	91,9	100,8
wskaźnik rentowności obrotu:				
brutto	7,7	7,5	8,1	-0,7
netto	5,8	7,6	6,9	-1,8
Mieszkania oddane do użytkowania ogółem	186	3986	790	2015
w tym spółdzielcze	-	5	386	299
Powierzchnia użytkowa 1 mieszka- nia oddanego do użytkowania ogółem w m ²	104,8	80,7	85,3	81,1
w tym spółdzielczego	-	146,0	61,2	60,2

^a Stan w dniu 31 XII. ^b W sektorze przedsiębiorstw. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^Δ Źródło: dane urzędów statystycznych.^a As of 31 XII. ^b In enterprise sector. ^c Excluding persons tending private farms in agriculture. ^d Data concern
Source: data of the statistical offices.

2007 (cont.)

Toruń	Warszawa	Wrocław	Zielona Góra	SPECIFICATION
206,6	1706,6	632,9	117,5	Population ^a in thous.
110,9	921,8	337,3	62,3	of which females
37,9	913,6	143,7	18,3	Average paid employment ^b in thous.
7,8	302,4	15,0	2,9	public sector
30,1	611,2	128,7	15,3	private sector
				of which:
20,4	169,3	44,6	5,9	industry
3,0	47,8	9,7	1,7	construction
8,4	200,9	32,2	4,4	trade and repair ^A
0,5	28,1	6,1	0,3	hotels and restaurants
0,5	298,0	7,8	1,3	transport, storage and communication
5,8	31,9	13,5	4,0	Registered unemployed persons ^a in thous.
0,1	2,0	4,9	0,2	Job offers ^a in thous.
55	16	3	25	Unemployed persons per job offer ^a
6,4	3,0	4,7	7,9	Unemployment rate ^a in %
2720,62	3805,28	2855,23	2690,05	Average monthly gross wages and salaries ^b in zł
				of which:
2710,27	4035,39	3381,74	2683,32	industry
2424,65	4641,06	3290,56	2569,71	construction
2770,31	3879,62	2723,85	2448,34	trade and repair ^A
1437,30	2573,18	2256,45	1967,37	hotels and restaurants
2355,15	3426,83	3675,20	2406,13	transport, storage and communication
25328	313367	93781	15497	Entities of the national economy ^{ac} recorded in the Regon register total
644	5095	4719	287	public sector
24684	308272	89062	15210	private sector
				of which:
2336	27906	7670	1245	industry
2472	25718	9453	1522	construction
7779	86466	25797	4701	trade and repair ^A
792	6900	2056	367	hotels and restaurants
2039	25680	6280	1188	transport, storage and communication
95,9	93,4	95,7	94,9	Economic relations in industrial enterprises ^d in %:
				cost level indicator
4,1	6,6	4,3	5,1	turnover profitability rate:
3,3	5,2	3,6	4,2	gross
				net
1119	15729	3327	489	Total dwellings completed
144	1495	486	38	of which co-operative
66,9	77,3	65,9	90,7	Usable floor space per completed dwelling in m ²
52,3	60,1	51,6	63,6	of which co-operative

^d Dane dotyczą dużych jednostek.

big units.

TABLICE SZCZEGÓŁOWE
PARTICULAR TABLES
TABL. 4. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2007

As of 31 XII

W I E K	Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>	A G E
O G Ó Ł E M	455717	215784	239933	111	T O T A L
0-2 lata	13061	6771	6290	93	0-2
3-6	15142	7776	7366	95	3-6
7-12	22972	11637	11335	97	7-12
13	4379	2260	2119	94	13
14	4477	2295	2182	95	14
15	4521	2322	2199	95	15
16	5190	2694	2496	93	16
17	5162	2674	2488	93	17
18	5183	2626	2557	97	18
19	6103	3027	3076	102	19
20-24	35701	17801	17900	101	20-24
25-29	40182	19654	20528	104	25-29
30-34	40158	19985	20173	101	30-34
35-39	30746	15584	15162	97	35-39
40-44	26038	13053	12985	99	40-44
45-49	29325	14176	15149	107	45-49
50-54	37429	17125	20304	119	50-54
55-59	37139	17057	20082	118	55-59
60-64	24215	10924	13291	122	60-64
65 lat i więcej	68594	26343	42251	160	65 and more

^a Na podstawie bilansów.

^a On the basis of balances.

TABL. 5. LUDNOŚĆ^a W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

WORKING^a AND NON-WORKING AGE POPULATION IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	455717	215784	239933	T O T A L
w wieku:				at age:
Przedprodukcyjnym	74904	38429	36475	Pre-working
Produkcyjnym	298928	151012	147916	Working
w tym w wieku mobilnym	184111	91730	92381	of which of mobility age
Poprodukcyjnym	81885	26343	55542	Post-working
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	52,5	42,9	62,2	Non-working age population per 100 persons of working age

^a Na podstawie bilansów.

^a On the basis of balances.



PODZIAŁ MIASTA GDAŃSKA NA JEDNOSTKI POMOCNICZE

Stan w dniu 1 I 2007 r.

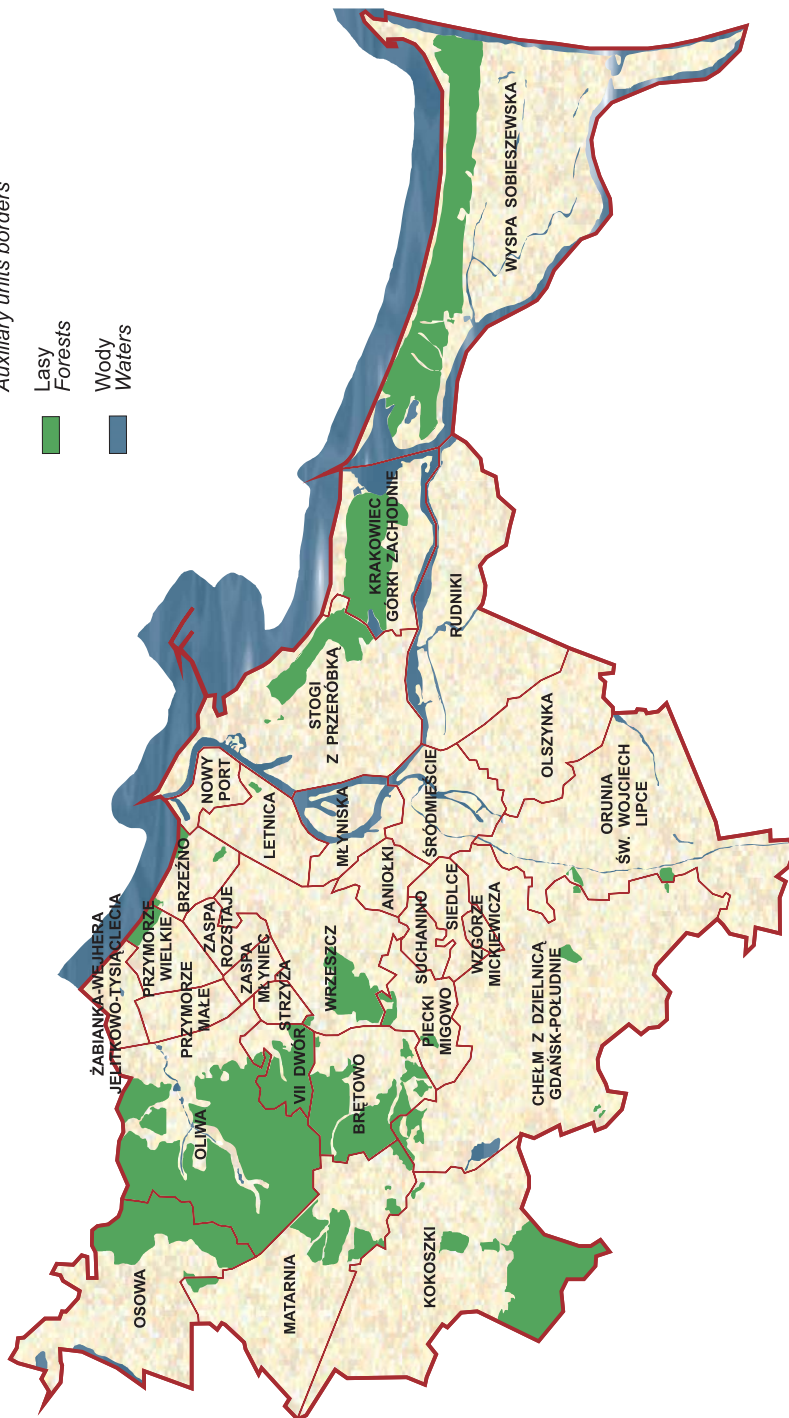
THE DIVISION OF GDAŃSK INTO AUXILIARY UNITS

As of 1 I 2007

Granice jednostek pomocniczych
Auxiliary units borders

Lasy
Forests

Wody
Waters



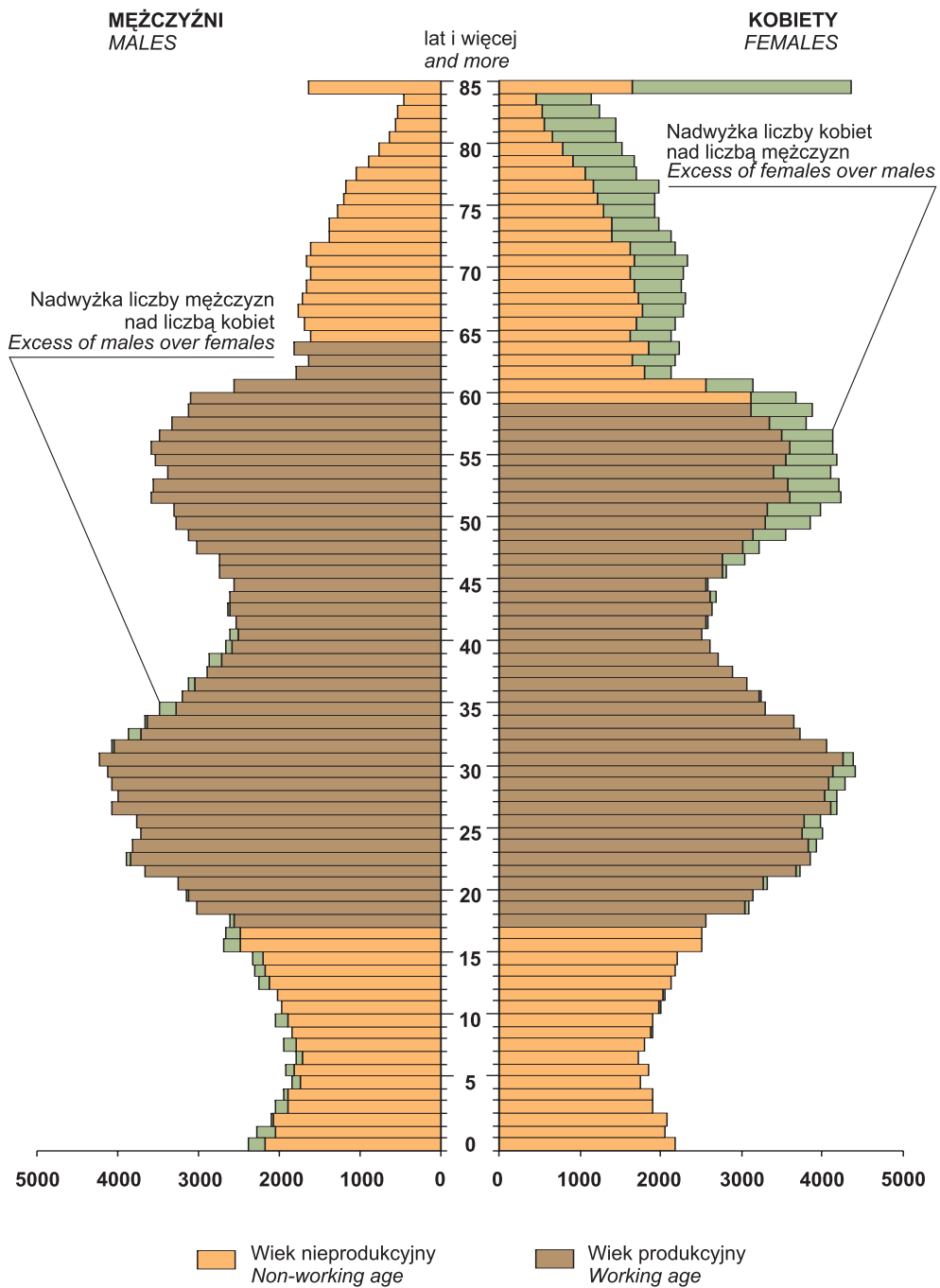


LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY SEX AND AGE IN 2007

As of 31 XII



TABL. 6. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2007 R.

VITAL STATISTICS IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	Na 1000 ludności <i>Per 1000 population</i>	<i>SPECIFICATION</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
Małżeństwa	2900	x	x	6,4	<i>Marriages</i>
Separacje	71	x	x	0,2	<i>Separations</i>
Rozwody	1237	x	x	2,7	<i>Divorces</i>
Urodzenia żywe	4541	2357	2184	10,1	<i>Live births</i>
Zgony	4591	2358	2233	10,2	<i>Deaths</i>
w tym niemowląt	25	14	11	5,5 ^a	<i>of which infants</i>
Przyrost naturalny	-50	-1	-49	-0.1	<i>Natural increase</i>

^a Na 1000 urodzeń żywych.^a *Per 1000 live births.*TABL. 7. ZGONY ^a WEDŁUG PRZYCZYN W 2006 R.DEATHS ^a BY CAUSES IN 2006

PRZYCZYNY ZGONÓW	Ogółem <i>Total</i>	Na 100 tys. ludności <i>Per 100 thous. population</i>	Z liczby ogółem mężczyźni <i>Of total number males</i>	CASE OF DEATH
O G Ó Ł E M ^a	4395	972,2	2352	T O T A L ^a
w tym:				<i>of which:</i>
Choroby zakaźne i pasożytnicze	38	8,4	19	<i>Infectious and parasitic diseases</i>
Nowotwory	1341	296,6	743	<i>Neoplasms</i>
Zaburzenia wydzielania wew- nętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej	60	13,3	24	<i>Endocrine, nutritional and meta-bolic diseases</i>
Choroby układu nerwowego	52	11,5	25	<i>Diseases of the nervous system</i>
Choroby układu krążenia	1911	422,7	935	<i>Diseases of the circulatory system</i>
Choroby układu oddechowego	208	46,0	135	<i>Diseases of the respiratory system</i>
Choroby układu trawiennego ...	252	55,7	130	<i>Diseases of the digestive system</i>
Choroby układu moczowo- -płciowego	75	16,6	36	<i>Diseases of the genitourinary system</i>
Zewnętrzne przyczyny zgonów	291	64,4	207	<i>External cause of deaths</i>

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).^a *In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision).*

TABL. 8. MIGRACJE LUDNOŚCI W 2007 R.*MIGRATION OF POPULATION IN 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	<i>SPECIFICATION</i>
Napływ ^a	5390	2497	2893	<i>Inflow^a</i>
w tym z zagranicy	506	260	246	<i>of which from abroad</i>
Odływ ^b	6193	3059	3134	<i>Outflow^b</i>
w tym za granicę	604	338	266	<i>of which to abroad</i>
Saldo migracji	-803	-562	-241	<i>Net migration</i>

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.*a* Registrations. *b* Cancelled registrations.**TABL. 9. PROGNOZA LUDNOŚCI DO 2030 R.**

Stan w dniu 31 XII

*POPULATION PROJECTION UNTIL 2030**As of 31 XII*

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
	w tys. <i>in thous.</i>		w odsetkach <i>in percent</i>		
2007 ^a	455,7	239,9	47,4	52,6	111
2010	446,5	234,7	47,4	52,6	111
2015	431,3	226,9	47,4	52,6	111
2020	411,7	216,4	47,4	52,6	111
2025	388,4	204,1	47,5	52,5	111
2030	362,4	190,4	47,5	52,5	111

a Dane rzeczywiste.

Źródło: „Prognoza demograficzna na lata 2003-2030”, GUS, Warszawa 2004.

a Actual data.

Source: „Demographic projection for the period 2003-2030”, CSO, Warsaw 2004.

TABL. 10. PROGNOZA LICZBY I STRUKTURY LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU NA LATA 2015, 2030*PROJECTION OF NUMBER AND STRUCTURE OF POPULATION BY SEX AND AGE GROUP IN 2015, 2030*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2030	2015	2030	<i>SPECIFICATION</i>
	w tys. <i>in thous.</i>		w odsetkach <i>in percent</i>		
O G Ó Ł E M	431,3	362,4	100,0	100,0	T O T A L
mężczyźni	204,4	172,0	47,4	47,5	<i>males</i>
kobiety	226,9	190,4	52,6	52,5	<i>females</i>

TABL. 10. PROGNOZA LICZBY I STRUKTURY LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU NA LATA 2015, 2030 (dok.)

PROJECTION OF NUMBER AND STRUCTURE OF POPULATION BY SEX AND AGE GROUP IN 2015, 2030 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2030	2015	2030	SPECIFICATION
	w tys. <i>in thous.</i>	<i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	<i>in percent</i>	
Wiek przedprodukcyjny	61,3	43,1	14,2	11,9	<i>Pre-working age</i>
mężczyźni	31,3	22,1	7,3	6,1	<i>males</i>
kobiety	30,0	21,0	6,9	5,8	<i>females</i>
Wiek produkcyjny	267,4	206,2	62,0	56,9	<i>Working age</i>
mężczyźni	140,2	108,6	32,5	30,0	<i>males</i>
kobiety	127,2	97,6	29,5	26,9	<i>females</i>
Wiek poprodukcyjny	102,5	113,1	23,8	31,2	<i>Post-working age</i>
mężczyźni	32,9	41,3	7,6	11,4	<i>males</i>
kobiety	69,6	71,8	16,2	19,8	<i>females</i>

Źródło: „Prognoza demograficzna na lata 2003-2030”, GUS, Warszawa 2004.

Source: „Demographic projection for the period 2003-2030”, CSO, Warsaw 2004.

TABL. 11. PRACUJĄCY, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW¹ W 2007 R.

EMPLOYED PERSONS, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR¹ IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> a – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> b – 2006 = 100	Pracujący ² <i>Employed persons²</i>	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>	Wynagrodzenia brutto w mln zł <i>Gross wages and salaries in mln zł</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>
OGÓŁEM a	80570	78251	3428,1	3650,79
TOTAL b	100,4	102,2	114,5	112,0
sektor publiczny	20675	20708	961,7	3870,10
<i>public sector</i>	98,7	99,9	109,9	110,0
sektor prywatny	59895	57543	2466,4	3571,87
<i>private sector</i>	101,0	103,1	116,4	112,9
Przemysł	39055	38092	1794,9	3926,67
<i>Industry</i>	102,3	102,9	114,7	111,4
w tym przetwórstwo przemysłowe	26457	25311	1134,9	3736,57
<i>of which manufacturing</i>	105,8	105,8	118,5	112,0
Budownictwo	8088	7231	312,8	3604,28
<i>Construction</i>	97,0	102,9	120,5	117,1
w tym wznoszenie budynków i budowli, inżynieria lądowa i wodna ^Δ	5795	5215	240,1	3837,58
<i>of which building constructions; civil engineering^Δ</i>	94,4	99,3	116,8	117,6

TABL. 11. PRACUJĄCY, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW¹ W 2007 R. (dok.)

EMPLOYED PERSONS, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR¹ IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers b – 2006 = 100	Pracujący ² Employed persons ²	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Wynagrodzenia brutto w mln zł Gross wages and salaries in mln zł	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
Handel i naprawy ^Δ	11482	11646	459,8	3290,04
Trade and repair ^Δ	90,6	96,1	114,3	119,0
Hotele i restauracje	1596	1462	38,4	2190,10
Hotels and restaurants	104,5	94,8	105,4	111,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	6587	6558	295,8	3758,47
Transport, storage and communication	100,7	99,8	104,8	105,0
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	10973	10543	431,1	3407,61
Real estate, renting and business activities	107,7	110,1	119,2	108,2
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	2789	2719	95,3	2923,36
Other community, social and personal service activities	99,2	100,3	108,2	107,8

¹ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ² Stan w dniu 31 XII.

¹ Data concern economic entities employing more than 9 persons. ² As of 31 XII.

TABL. 12. POPYT NA PRACĘ^a
LABOUR DEMAND^a

KWARTAŁY QUARTERS	Wolne miejsca pracy ^b Vacancies ^b		Nowo utworzone miejsca pracy Newly created jobs	
	liczba zakładów number of enterprises	liczba wolnych miejsc pracy number vacancies	liczba zakładów number of enterprises	liczba nowych miejsc pracy number of newly created jobs
2007 I	1004	3571	1092	4164
II	841	4047	1397	5555
III	779	4070	1816	7573
IV	836	3639	1949	8628

^a Badanie popytu na pracę obejmuje podmioty zaliczane do wszystkich rodzajów działalności, w których liczba zatrudnionych wynosi 1 i więcej osób. ^b Stan w końcu okresu.

^a Labour demand research includes entities in all type of activities, employed 1 or more persons. ^b End of period.

**TABL. 13. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, OFERTY PRACY I STOPA
BEZROBOCIA REJESTROWANEGO**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, JOB OFFERS AND REGISTERED
UNEMPLOYMENT RATE*

End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006		2007		SPECIFICATION	
	VI	XII	VI	XII		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					XII 2006= = 100
Bezrobotni zarejestrowani	14942	11806	9079	7159	60,6	Registered unemployed persons
w tym kobiety	8726	7215	5633	4414	61,2	<i>of which women</i>
z liczby ogółem:						<i>of total number:</i>
Dotychczas niepracujący	2962	2235	1677	1266	56,6	<i>Previously not employed</i>
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	916	648	456	308	47,5	<i>Terminated for company reasons</i>
Posiadający prawo do zasiłku	2023	1748	1444	1182	67,6	<i>Possessing benefit rights</i>
Do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą	144	152	77	110	72,4	<i>Below 27 years of age who graduated from tertiary school</i>
Długotrwale bezrobotni	8494	6456	4705	3326	51,5	<i>Long-term unemployed</i>
Bez kwalifikacji zawodowych	5023	3878	3070	2384	61,5	<i>Without occupational qualifications</i>
Samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia	833	715	615	457	63,9	<i>Bringing up single-handed or least one child aged 7 and below</i>
Niepełnosprawni	389	363	337	323	89,0	<i>Disabled</i>
Bezrobotni nowo zarejestrowani^a	10818	21708	8763	16818	77,5	Newly registered unemployed persons^a
Bezrobotni wyrejestrowani^a	14585	28611	11490	21465	75,0	Persons removed from unemployment rolls^a
W tym z tytułu podjęcia pracy	4699	8572	3709	6622	77,3	<i>Of which received jobs</i>
Oferty pracy:						Job offers:
W ciągu miesiąca	1185	670	1554	1302	194,3	<i>During a month</i>
Stan w końcu miesiąca	1043	517	1577	1444	279,3	<i>End of month</i>
Bezrobotni na 1 ofertę pracy	14	23	6	5	21,7	Unemployed persons per job offer
Stopa bezrobocia rejestrowanego w %	7,7	6,1	4,7	3,7	x	Registered unemployment rate in %

^a Dane dotyczą odpowiednio okresów: I-VI i I-XII.

^a Data concern periods: I-VI and I-XII.

**TABL. 14. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA
BEZ PRACY, WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I STAŻU PRACY**

Stan w dniu 31 XII

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT,
AGE, EDUCATIONAL LEVEL AND WORK SENIORITY*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – ogółem total b – w tym kobiety of which women	2006			2007		
	bezrobotni unem- ployed persons	czas pozostawania bez pracy ¹ duration of unemployment ¹		bezrobotni unem- ployed persons	czas pozostawania bez pracy ¹ duration of unemployment ¹	
		do roku less than year	powyżej roku more than year		do roku less than year	powyżej roku more than year
OGÓŁEM a	11806	7931	3875	7159	5060	2099
TOTAL b	7215	4652	2563	4414	3026	1388
Według wieku:						
By age:						
24 lata i mniej	a	1467	1276	191	744	677
and less	b	918	767	151	495	433
25-34	a	3328	2560	768	1944	1596
.....	b	2297	1671	626	1369	1062
35-44	a	2057	1399	658	1138	857
.....	b	1347	858	489	721	512
45-54	a	3497	2029	1468	2110	1352
.....	b	2171	1181	990	1408	851
55-59	a	1224	578	646	935	467
.....	b	482	175	307	421	168
60 lat i więcej	a	233	89	144	288	111
and more						177
Według poziomu wykształcenia:						
By educational level:						
Wyższe	a	1572	1179	393	1191	906
Tertiary	b	1033	777	256	770	592
Policealne oraz średnie zawodowe	a	3057	2089	968	1818	1257
Post-secondary and vocational	b	1995	1299	696	1219	808
secondary						561
Średnie ogólnokształcące	a	1392	975	417	895	644
General secondary	b	1037	691	346	675	471
Zasadnicze (zawodowe)	a	2391	1540	851	1296	932
Basic vocational	b	1281	769	512	676	442
.....						234

TABL. 14. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY, WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT, AGE, EDUCATIONAL LEVEL AND WORK SENIORITY (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – ogółem total b – w tym kobiety of which women	2006			2007		
	bezrobotni unem- ployed persons	czas pozostawania bez pracy ¹ duration of unemployment ¹		bezrobotni unem- ployed persons	czas pozostawania bez pracy ¹ duration of unemployment ¹	
		do roku less than year	powyżej roku more than year		do roku less than year	powyżej roku more than year
Według poziomu wykształcenia (dok.): By educational level (cont.):						
Gimnazjalne, podstawowe i nie- pełne podstawowe a	3394	2148	1246	1959	1321	638
Lower secondary, primary and incomplete primary b	1869	1116	753	1074	713	361
Według stażu pracy²: By work seniority²:						
Bez stażu pracy a	2235	1615	620	1266	944	322
No work seniority b	1338	927	411	768	535	233
Ze stażem pracy: With work seniority:						
1 rok i mniej a	1295	1016	279	788	633	155
and less b	817	608	209	480	372	108
1-5 a	1905	1396	509	1155	909	246
b	1258	869	389	775	591	184
5-10 a	1649	1157	492	979	735	244
b	1106	745	361	687	507	180
10-20 a	2323	1377	946	1385	898	487
b	1503	842	661	915	566	349
20-30 a	1912	1054	858	1212	685	527
b	1071	575	496	664	364	300
30 lat i więcej a	487	316	171	374	256	118
and more b	122	86	36	125	91	34

¹ Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ² Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1-5 uwzględniono osoby o stażu pracy 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

¹ From the date of registration in labour office. ² Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 1-5 persons with work seniority 1 year and 1 day to 5 years.

TABL. 15. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY¹ (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK¹ (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2006 b – 2007	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		rolnictwo, łowiec- two i leś- nictwo agricul- ture, hunting and forestry	przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel i napra- wy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodar- ka maga- zynowa i łączność transport, storage and communi- cation	
			razem total	w tym of which				
				przetwórstwo prze- mysłowe manufac- turing				wytwarza- nie i zao- patrywa- nie w ener- gię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply
Poszkodowani a	1818	89	655	604	49	149	147	216
Persons injured b	1797	79	639	596	43	212	172	191
sektor publiczny a	719	88	107	82	25	7	10	129
public sector b	609	75	99	70	29	16	12	107
sektor prywatny a	1099	1	548	522	24	142	137	87
private sector b	1188	4	540	526	14	196	160	84
W wypadkach: In accidents:								
śmiertelnych a	11	-	5	5	-	1	-	-
fatal accidents b	17	-	5	2	3	2	1	4
ciężkich a	9	-	5	4	1	-	1	-
serious accidents b	18	-	3	3	-	5	1	2
lżejszych a	1798	89	645	595	48	148	146	216
slight accidents b	1762	79	631	591	40	205	170	185
Liczba dni niezdol- ności do pracy a								
Number of days of b	77682*	2158	31043*	28745*	2115	6513	5371	10995
inability to work	62224	2015	22995	21703	1292	7381	5105	8036

¹ Zgłoszone w danym roku.

¹ Registered in a given year.

TABL. 16. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a WEDŁUG GRUP WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ ORAZ PRZYCZYN WYPADKU
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a BY EVENTS DIRECTLY CAUSING INJURY AND CAUSES OF ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym wydarzenia powodujące uraz <i>Of which events directly causing injury</i>					
		kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, temperature, hazardous substance and chemicals</i>	zderzenie z / uderzenie w nieruchomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a stationary object</i>	uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>	kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent</i>	uwięzienie, zmiażdżenie <i>trapped, crushed, etc.</i>	obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>
Wydarzenia Events	1797	76	525	400	215	90	243
Przyczyny Causes	3038	137	847	723	373	182	375
w tym: <i>of which:</i>							
Niewłaściwy stan czynnika materialnego	255	10	74	70	55	12	18
<i>Inappropriate condition of material objects/agents</i>							
Niewłaściwa organizacja: <i>Inappropriate organization of:</i>							
pracy	127	15	24	45	11	16	8
<i>work</i>							
stanowiska pracy	171	8	57	47	17	3	23
<i>work post</i>							
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym	196	13	27	80	26	27	15
<i>Absence or inappropriate use of material objects/agents</i>							
Nieużywanie sprzętu ochronnego	31	5	7	8	10	-	-
<i>Not using protective equipment</i>							
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika	224	9	40	45	26	17	54
<i>Inappropriate wilful employee action</i>							
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika ^b	90	2	28	15	3	3	23
<i>Inappropriate mental-physical condition of employee^b</i>							
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika	1746	73	561	380	209	102	209
<i>Incorrect employee action</i>							

^a Zgłoszone w 2007 r.; bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. ^b Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

^a Registered in 2007; excluding accidents in private farms in agriculture. ^b Caused by, i.a.: sudden action, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 17. OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW
WASTE WATER TREATMENT PLANTS

CHARAKTERYSTYKA OCZYSZCZALNI	Oczyszczalnia z podwyższonym usuwaním biogenów Gdańsk-Wschód <i>Waste water treat- ment plant with increased biogene removal (disposal) Gdańsk-Wschód</i>		Oczyszczalnia biologiczna Gdańsk-Zaspa <i>Biological waste water treatment plant Gdańsk-Zaspa</i>		CHARACTERISTICS OF TREATMENT PLANTS
	2006	2007	2006	2007	
Ścieki oczyszczone w dam ³ /r	29632	31016	4298	4289	<i>Treatment of waste water in dam³/y</i>
Ładunki zanieczyszczeń w ście- kach po oczyszczeniu w t/r:					<i>Charge of pollutants in waste water after treatment in t/y:</i>
BZT ₅	148,8	176,3	27,7	29,9	<i>BOD₅</i>
ChZT	1249,3	1451,4	184,4	222,7	<i>ChOD</i>
azot ogólny	333,1	354,7	184,7	207,6	<i>nitrogen</i>
fosfor ogólny	19,0	20,5	30,1	29,6	<i>phosphate</i>
zawiesiny	402,7	360,6	46,4	46,3	<i>solid</i>
Stopień redukcji ładunków za- nieczyszczeń w %:					<i>Degree of charge of pollutants reduction in waste water in %:</i>
BZT ₅	98,8	98,5	98,2	97,9	<i>BOD₅</i>
ChZT	95,7	95,1	94,9	93,8	<i>ChOD</i>
zawiesiny	96,8	97,3	96,8	96,5	<i>solid</i>

TABL. 18. ODPADY^a UCIAŹLIWE DLA ŚRODOWISKA
WASTE^a NOXIOUS FOR ENVIRONMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2006 = 100	
Odpady przemysłowe nagroma- dzone na terenie zakładów przemysłowych w tys. t ^b	17798,9	17888,3	100,5	<i>Industrial waste accumulated on industrial plant grounds in thous. t^b</i>
Odpady wytworzone w ciągu roku w tys. t	555,7	601,0	108,2	<i>Waste generated during the year in thous. t</i>
poddane odzyskowi	241,6	455,0	188,3	<i>recovered</i>
unieszkodliwione	299,9	130,1	43,4	<i>treated</i>
w tym składowane ^c	206,8	102,3	49,5	<i>of which landfilled^c</i>
magazynowane czasowo	14,2	15,9	112,0	<i>temporary stored</i>
Powierzchnia nie zrehabilitowa- nych terenów składowania odpadów w ha ^b	36,0	36,0	100,0	<i>Non-reclaimed area of storage yards in ha^b</i>

^a Patrz uwagi metodyczne pkt 14 na str. 12. ^b Stan w dniu 31 XII. ^c Na terenach własnych zakładów i terenach obcych.

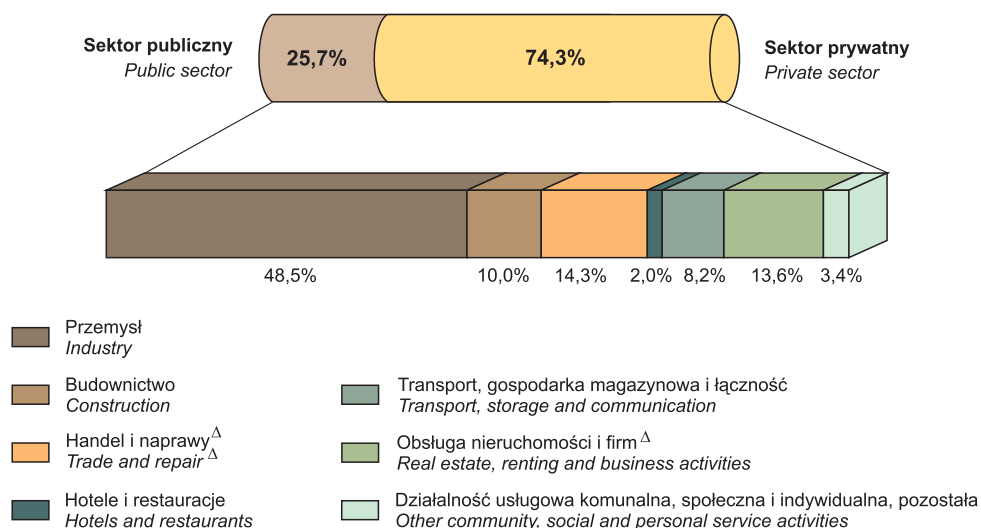
^a See methodological notes item 14 on page 12. ^b As of 31 XII. ^c On own plant grounds and other land.

STRUKTURA PRACUJĄCYCH W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI W 2007 R.

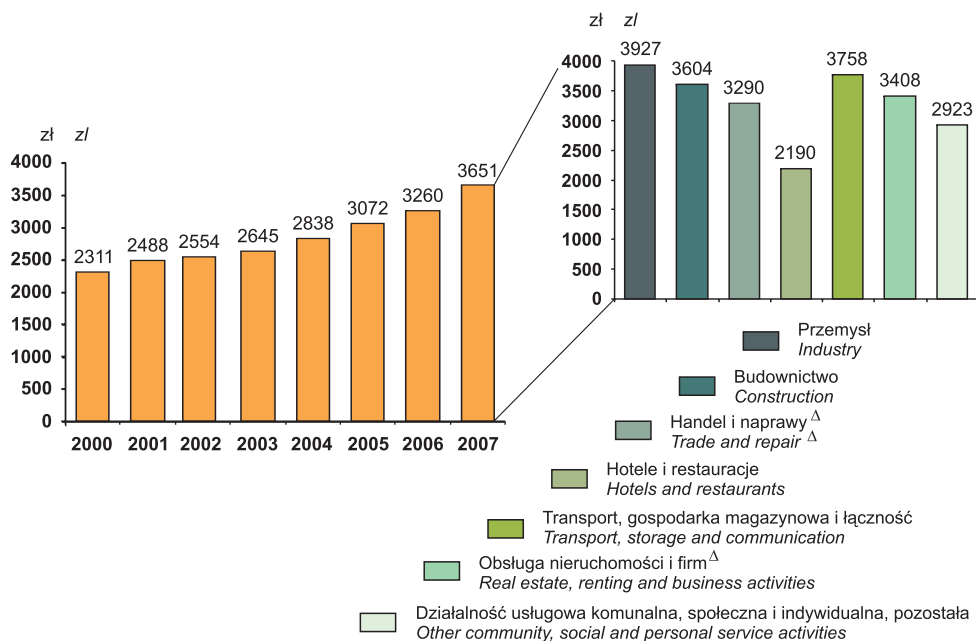
Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS IN 2007

As of 31 XII



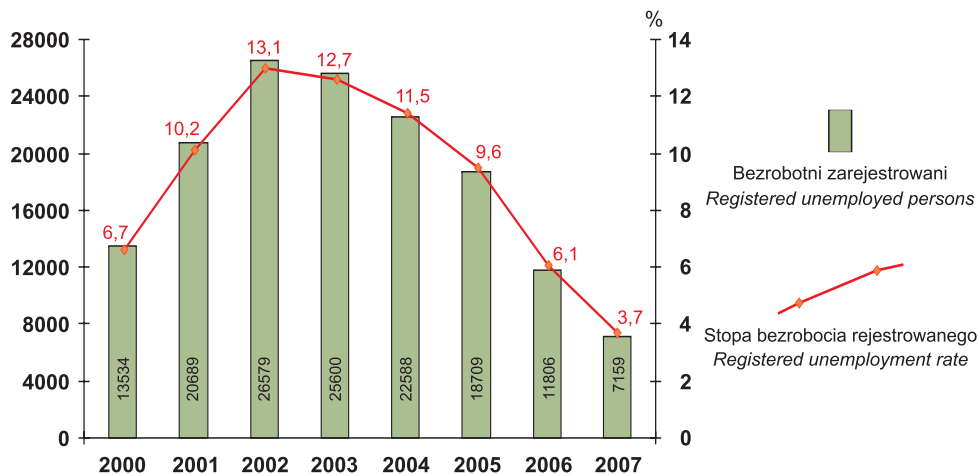
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR





BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO

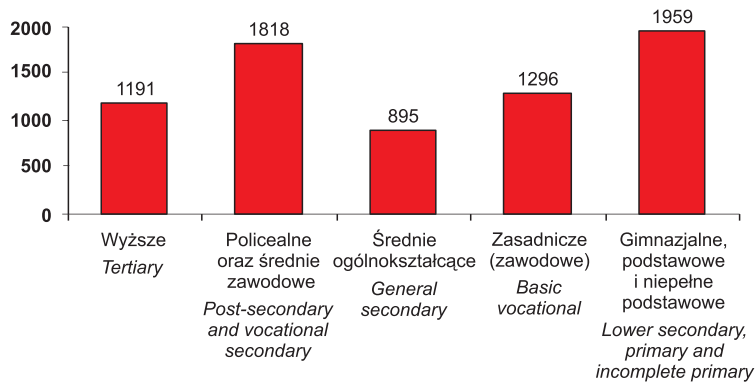
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND REGISTERED
UNEMPLOYMENT RATE
As of 31 XII



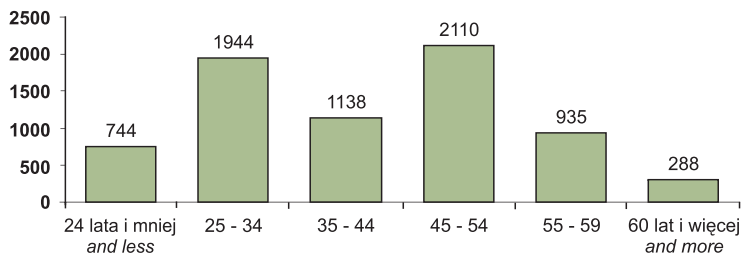
BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I WIEKU W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL AND AGE IN 2007
As of 31 XII

Według poziomu wykształcenia:
By educational level:



Według wieku:
By age:



TABL. 19. ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE ^a
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2006 = 100	
Odpady komunalne zebrane ^b w t	166674,22	173678,12	104,2	Municipal waste collected ^b in t
w tym z gospodarstw domo- wych	96064,08	93212,65	97,0	of which from households
Czynne składowiska kontrolo- wane ^c	1	1	100,0	Controlled landfill sites in op- eration ^c
Powierzchnia czynnych składo- wisk kontrolowanych ^c w ha	72,0	27,2 ^d	37,8	Area of controlled landfill sites in operation ^c in ha
Nieczystości ciekłe ^e wywiezio- ne w dam ³	100,94	114,56	113,5	Liquid waste ^e removed in dam ³
w tym:				of which:
z gospodarstw domowych ..	56,80	99,60	175,4	from households

^a Dane wstępne; patrz uwagi metodyczne pkt 15 na str. 12. ^b Dane szacunkowe. ^c Stan w dniu 31 XII. ^d Dane skorygowane w stosunku do poprzedniego roku. ^e Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

^a Provisional data; see methodological notes item 15 on page 12. ^b Estimated data. ^c As of 31 XII. ^d Data have been corrected to data from previous year. ^e Collected temporarily in cesspools.

TABL. 20. DOCHODY BUDŻETU MIASTA
REVENUE OF CITY BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł		w odset- kach in percent	plan roczny = 100 yearly plan = 100	
O G Ó Ł E M	1449210	1653460	100,0	103,7	T O T A L
Dochody własne	1042633	1160308	70,2	109,5	Own revenue
w tym:					of which:
Udział w podatku od osób prawnych	58088	59234	3,6	97,4	Share in corporate tax
Udział w podatku od osób fizycznych	366050	465681	28,2	106,7	Share in personal tax
Wpływ z karty podatkowej	2049	1842	0,1	113,4	Receipts from lump sum taxation
Podatek od nieruchomości	202547	208932	12,6	103,4	Tax on real estate
Podatek od środków trans- portu	8787	11866	0,7	102,3	Tax on means of transport
Dochody z mienia komunal- nego	151531	138918	8,4	111,8	Revenue from municipal property
Subwencje	263555	278778	16,9	100,0	Subventions
W tym subwencja oświatowa	251942	262298	15,9	100,0	Of which educational sub- vention
Dotacje	143022	214374	12,9	83,5	Allocations
Na zadania własne	50990	116551	7,0	78,5	For own tasks
Na zadania zlecone i realizo- wane na podstawie poro- zumień z organami admi- nistracji rządowej	92032	97823	5,9	90,4	For order tasks and realized on the basis of agreements with government admini- stration bodies

Źródło: „Informacja z wykonania budżetu miasta Gdańska za 2006 r. i 2007 r.”.

Source: „Information from execution of Gdańsk city budget for 2006 and 2007”.

TABL. 21. WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW GOSPODARKI
EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY ECONOMIC DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		w odset- kach <i>in percent</i>	plan roczny = 100 <i>yearly plan = 100</i>	
O G Ó Ł E M	1419044	1642071	100,0	94,4	T O T A L
wydatki bieżące	1167274	1235459	75,2	97,1	<i>current expenditure</i>
wydatki majątkowe	251770	406612	24,8	87,0	<i>property expenditure</i>
w tym inwestycyjne	225434	369515	22,5	86,0	<i>of which investment expenditure</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Rolnictwo i łowiectwo	26232	22338	1,4	96,5	<i>Agriculture and hunting</i>
Transport i łączność	353202	457921	27,9	94,2	<i>Transport and communications</i>
Gospodarka mieszkaniowa	99525	99758	6,1	94,3	<i>Dwelling economy</i>
Działalność usługowa	19939	21586	1,3	94,8	<i>Service activity</i>
Administracja publiczna	85839	95710	5,8	87,3	<i>Public administration</i>
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	32883	35135	2,1	99,8	<i>Public safety and fire care</i>
Obsługa długu publicznego	13019	11882	0,7	97,8	<i>Public debt servicing</i>
Oświata i wychowanie	428189	463082	28,2	98,3	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia	13508	14001	0,9	93,8	<i>Health care</i>
Pomoc społeczna	153544	163175	9,9	93,6	<i>Social welfare</i>
Edukacyjna opieka wychowawcza	41559	45831	2,8	97,6	<i>Educational care</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	45360	57210	3,5	98,2	<i>Municipal economy and environmental protection</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	45472	50450	3,1	87,6	<i>Culture and national heritage</i>
Kultura fizyczna i sport	13590	49281	3,0	79,5	<i>Physical education and sport</i>

Ź r ó ł o: „Informacja z wykonania budżetu miasta Gdańska za 2006 r. i 2007 r.”.

S o u r c e: „Information from execution of Gdańsk city budget for 2006 and 2007”.

TABL. 22. NAKŁADY NA INWESTYCJE MIEJSKIE
CITY INVESTMENTS OUTLAYS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		w odset- kach <i>in percent</i>	plan roczny = 100 <i>yearly plan = 100</i>	
O G Ó Ł E M	251770	406612	100,0	87,0	T O T A L
Zadania gminne	164265	271594	66,8	87,5	Gminas tasks
w tym:					<i>of which:</i>
Rolnictwo i łowiectwo	9940	14521	3,6	94,9	<i>Agriculture and hunting</i>
Transport i łączność	73615	117801	29,0	98,6	<i>Transport and communications</i>
Gospodarka mieszkaniowa	47086	61866	15,2	93,6	<i>Dwelling economy</i>
Administracja publiczna	3704	6358	1,6	43,9	<i>Public administration</i>
Oświata i wychowanie	6777	14998	3,7	82,8	<i>Education</i>
Pomoc społeczna	179	2238	0,6	68,0	<i>Social welfare</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	6911	4120	1,0	90,0	<i>Municipal economy and environmental protection</i>
Kultura fizyczna i sport	6416	39937	9,8	76,9	<i>Physical education and sport</i>
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	2995	515	0,1	100,0	<i>Public safety and fire care</i>

TABL. 22. NAKŁADY NA INWESTYCJE MIEJSKIE (dok.)*CITY INVESTMENTS OUTLAYS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		w odset- kach <i>in percent</i>	plan roczny =100 <i>yearly plan = 100</i>	
Zadania powiatowe	87505	135017	33,2	86,0	Powiat tasks
Własne	87317	133196	32,8	85,9	<i>Own</i>
w tym:					<i>of which:</i>
transport i łączność	83192	126970	31,2	85,4	<i>transport and communi-</i>
oświata i wychowanie	910	1742	0,4	100,0	<i>cations</i>
bezpieczeństwo publicz- ne i ochrona przeciw- pożarowa	2385	3674	0,9	99,9	<i>education</i> <i>public safety and fire</i> <i>protection</i>

Źródło: „Informacja z wykonania budżetu miasta Gdańska za 2006 r. i 2007 r.”.

Source: „Information from execution of Gdańsk city budget for 2006 and 2007”.

TABL. 23. CENY WYBRANYCH USŁUG KOMUNALNYCH

Stan w dniu 31 XII

*PRICES OF SELECTED MUNICIPAL SERVICES**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w zł	in zł	XII 2006 = = 100	

BILETY KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ za szt CITY TRANSPORT TICKETS per pcs

Jednorazowe normalne:				<i>Regular single tickets:</i>
do 10 min.	1,40	1,40	100,0	<i>till 10 minutes</i>
do 30 min.	2,80	2,80	100,0	<i>till 30 minutes</i>
do 60 min.	4,20	4,20	100,0	<i>till 60 minutes</i>
całodzienne	9,10	9,10	100,0	<i>all day</i>
Jednorazowe normalne na linii nocne (do 30 min.)	4,20	4,20	100,0	<i>Regular single night tickets</i> <i>(till 30 minutes)</i>
Jednorazowe normalne na linii specjalne	2,80	2,80	100,0	<i>Special single tickets</i>

ZIMNA WODA, ŚCIEKI za m³ COLD WATER, SEWAGE per m³

Dostarczanie zimnej wody	2,38	2,46	103,4	<i>Supply cold water</i>
Odprowadzenie ścieków	3,09	3,14	101,6	<i>Pipe away sewage</i>

Źródło: dane Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Gdańsku oraz Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of Department of Municipal Economy of City Hall in Gdańsk and The Board of Urban Transport in Gdańsk.

TABL. 24. WYBRANE PROJEKTY WSPÓLFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ
SELECTED PROJECTS CO-FINANCED FROM THE EUROPEAN UNION RESOURCES

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity gdańskiej części projektu <i>Total cost of Gdańsk's share in the project</i>	Dofinansowanie z funduszy unijnych <i>Subsidized from union funds</i>	NAME OF PROJECT
	w mln zł	in mln zł	
PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE PRZEZ GMINĘ			
INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT BY GMINA			
Budowa Trasy W-Z w Gdańsku, odcinek Jabłoniowa – Kartuska	59,2	36,7	W-Z road building in Gdańsk, Jabłoniowa – Kartuska section
e-Gdańsk – europejska metropo- lia on-line	4,0	2,9	e-Gdańsk – European metropol- y on-line
Gdański Projekt Komunikacji Miejskiej	243,5	80,1	Gdańsk Project of Urban Trans- portation
Centrum "HEWELIANUM": Bu- dowa kompleksu edukacyjno-re- kreacyjnego w Gdańsku. Etap I	21,8	11,8	"HEWELIANUM" Centre: the con- struction of education and recrea- tion complex in Gdańsk. Stage I
Przebudowa ulic Podwale Grodzkie – Wały Jagiellońskie w Gdańsku, odcinek Wały Piastowskie – Hucisko	38,4	22,7	Rebuilding of Podwale Grodzkie – Wały Jagiellońskie streets in Gdańsk, Wały Piastowskie – Hucisko section
Przebudowa ulicy Marynarki Polskiej w Gdańsku, odcinek Reja – Wyzwolenia	49,8	32,6	Rebuilding of Marynarki Polskiej street in Gdańsk, Reja – Wyz- wolenia section
PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W PARTNERSTWIE			
INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT IN PARTNERSHIP			
Poprawa dostępności Portu – part- nerstwo w projektach zgłoszo- nych przez ZMPG S.A. o do- finansowanie w ramach SPO- -Transport	156,7	80,5	Improvement of Port accessibility – partnership in projects submit- ted by ZMPG S.A., to be fi- nanced within SPO-Transport fund
PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE PRZEZ SPÓŁKI MIEJSKIE			
INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT BY THE CITY COMPANIES			
Modernizacja Gospodarki Odpa- dami w Gdańsku	253,8	177,2	Modernization of Waste Manage- ment in Gdańsk
Gdański Projekt Wodno-Ściekowy	566,6	344,9	Gdańsk Water and Sewage Project
Rozbudowa regionalnego portu lotniczego – Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.	18,8	8,7	Development of regional airport – Gdańsk Airport Ltd.
Modernizacja terminalu pasażerskie- go w Porcie Lotniczym Gdańsk im. Lecha Wałęsy w związku z dosto- sowaniem lotniska do wymogów Porozumienia z Schengen – za- kończenie procesu	7,6	7,6	Modernization of the passenger terminal at Lech Walesa Gdańsk Airport in order to meet the Schengen Agreement require- ments – the end of the process

TABL. 24. WYBRANE PROJEKTY WSPÓLFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ (cd.)
SELECTED PROJECTS CO-FINANCED FROM THE EUROPEAN UNION RESOURCES (cont.)

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity gdańskiej części projektu <i>Total cost of Gdańsk's share in the project</i>	Dofinansowanie z funduszy unijnych <i>Subsidized from union funds</i>	NAME OF PROJECT
	w mln zł	in mln zł	
PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W MIEŚCIE GDAŃSKU PRZEZ INNE PODMIOTY			
INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT IN GDAŃSK BY OTHER ENTITIES			
Rozbudowa bazy żeglarskiej AWFiS w Gdańsku jako Na- rodowego Centrum Żeglarstwa	18,0	13,5	Rebuilding of AWFIS in Gdańsk sailing base transformed into National Yachting Centre
Budowa nowego gmachu dla Wydziału Elektroniki, Tele- komunikacji i Informatyki Po- litechniki Gdańskiej	54,5	14,0	Construction of a new building for Electronics, Telecommunication and IT Faculty of Technical University of Gdańsk
Podniesienie standardu usług me- dycznych poprzez zakup i modernizację sprzętu me- dycznego WCO Gdańsk	2,5	1,9	Raising the standard of medical services by purchase and mod- ernization of WCO's Gdańsk medical equipment
Adaptacja i Wyposażenie Gdań- skiego Centrum Muzyczno- -Kongresowego – Etap II (Pol- ska Filharmonia Bałtycka)	20,0	9,0	Adaptation and Equipment of Music and Congress Centre – Stage II (Polish Baltic Phil- harmony)
Wdrożenie obiegu dokumentów oraz podpisu elektronicznego w administracji województwa pomorskiego (Samorząd Wo- jewództwa Pomorskiego)	2,7	2,0	Implementation of document circulation and electronic sig- nature in the Pomorskie Voivodship Administration
Wprowadzenie elektronicznego podpisu i obiegu dokumentów w Pomorskim Urzędzie Wo- jewódzkim "ELEDOPIS"	2,9	2,2	Implementation of electronic signature and document circ- ulation in the Pomorskie Voivod- ship Office "ELEDOPIS"
Pomorska Sieć Informacji Re- gionalnej (Wojewódzka i Miejs- ka Biblioteka Publiczna im. J. Conrada-Korzeniowskiego)	0,6	0,4	Pomeranian Network of Regional Information (Voivodship and Mu- nicipal Joseph Conrad-Korze- niowski Public Library
Rewaloryzacja i adaptacja bu- dynków Biblioteki Gdańskiej PAN – Etap II	9,6	2,5	Revalorization and adaptation of Polish Academy of Science Li- brary in Gdańsk – Stage II

TABL. 24. WYBRANE PROJEKTY WSPÓLFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ (dok.)
SELECTED PROJECTS CO-FINANCED FROM THE EUROPEAN UNION RESOURCES (cont.)

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity gdańskiej części projektu <i>Total cost of Gdańsk's share in the project</i>	Dofinansowanie z funduszy unijnych <i>Subsidized from union funds</i>	NAME OF PROJECT
	w mln zł	in mln zł	
PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W MIEŚCIE GDAŃSKU PRZEZ INNE PODMIOTY (dok.)			
INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT IN GDAŃSK BY OTHER ENTITIES (cont.)			
Unowocześnienie infrastruktury Edukacyjnej Politechniki Gdań- skiej	6,4	4,5	Modernization of Educational infrastructure of the Technical University in Gdańsk
Pomorskie Centrum Bezpieczeń- stwa Ruchu – laboratorium dydaktyczno-badawcze (Poli- technika Gdańska)	1,3	0,9	Pomeranian Centre of Traffic Safety – education and re- search laboratory (Technical University in Gdańsk)
Budowa Europejskiego Centrum Muzycznego INTERMUSICA przy Akademii Muzycznej w Gdańsku	13,4	10,1	Construction of European Music Centre INTERMUSICA at the Medical Academy in Gdańsk
Wypożyczenie nowoczesnego, nau- kowo-dydaktycznego ośrodka badań biomedycznych na zwier- zętach w Gdańsku (Akademia Medyczna w Gdańsku)	6,7	2,7	Equipping a modern, science and education centre of biomedical research on animals in Gdańsk (Medical Academy in Gdańsk)
Laboratorium Rewitalizacji Bu- dowli Miejskich CURE (Poli- technika Gdańska)	4,1	3,1	Revitalization of Municipal Build- ings Laboratory CURE (Tech- nical University in Gdańsk)
Centrum Demonstracyjno-Infor- macyjne Ochrony Środowiska w Politechnice Gdańskiej	3,6	2,7	Environmental Display and In- formation Centre at the Techni- cal University in Gdańsk
Organizacja, modernizacja i roz- budowa laboratoriów fizycz- nych FTiMS Politechniki Gdań- skiej	1.0	0.8	Organization, modernization and development of physics labora- tories FTiMS at the Technical University in Gdańsk

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
Source: data of City Hall in Gdańsk.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY NUMBER OF EMPLOYEES AND SECTIONS IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – w odsetkach	Ogółem <i>Total</i>	Podmioty gospodarcze o liczbie pracujących <i>Economic entities by number of employees</i>				SPECIFICATION a – in absolute numbers b – in percent
		do 9 osób <i>up to 9 employees</i>	10-49	50-249	250 osób i więcej <i>250 employees and more</i>	
O G Ó Ł E M	a 59076	56234	2310	441	91	T O T A L
	b 100,0	95,2	3,9	0,7	0,2	
sektor publiczny	a 2662	2161	305	146	50	public sector
	b 100,0	81,2	11,4	5,5	1,9	
sektor prywatny	a 56414	54073	2005	295	41	private sector
	b 100,0	95,8	3,6	0,5	0,1	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a 284	274	9	1	-	Agriculture, hunting and forestry
	b 100,0	96,5	3,2	0,3	-	
Rybacktwo	a 47	45	2	-	-	Fishing
	b 100,0	95,7	4,3	-	-	
Górnictwo	a 34	27	4	2	1	Mining and quarrying
	b 100,0	79,4	11,8	5,9	2,9	
Przetwórstwo przemysłowe	a 7441	6839	494	89	19	Manufacturing
	b 100,0	91,9	6,6	1,2	0,3	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	a 62	48	5	4	5	Electricity, gas and water supply
	b 100,0	77,4	8,1	6,4	8,1	
Budownictwo	a 5614	5280	290	38	6	Construction
	b 100,0	94,0	5,2	0,7	0,1	
Handel i naprawy ^A	a 14452	13852	546	50	4	Trade and repair ^A
	b 100,0	95,9	3,8	0,3	-	
Hotele i restauracje	a 1481	1373	98	9	1	Hotels and restaurants
	b 100,0	92,7	6,6	0,6	0,1	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a 4274	4163	88	14	9	Transport, storage and communication
	b 100,0	97,4	2,1	0,3	0,2	
Pośrednictwo finansowe	a 2604	2572	25	6	1	Financial intermediation
	b 100,0	98,8	1,0	0,2	-	
Obsługa nieruchomości i firm ^A	a 14667	14277	325	58	7	Real estate, renting and business activities
	b 100,0	97,3	2,2	0,4	0,1	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^A	a 90	30	15	30	15	Public administration and defence; compulsory social security
	b 100,0	33,3	16,7	33,3	16,7	
Edukacja	a 1240	925	230	81	4	Education
	b 100,0	74,6	18,6	6,5	0,3	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	a 2807	2705	65	22	15	Health and social work
	b 100,0	96,4	2,3	0,8	0,5	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	a 3973	3819	113	37	4	Other community, social and personal service activities
	b 100,0	96,1	2,9	0,9	0,1	
Organizacje i zespoły eksterytorialne	a 6	5	1	-	-	Extra-territorial organizations and bodies
	b 100,0	83,3	16,7	-	-	

¹ Zarejestrowane w rejestrze Regon; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

¹ Recorded in the Regon register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY FORM OF OWNERSHIP**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 31 XII 2006 = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>		
		razem <i>total</i>	w tym własność <i>of which</i>	
			państwowa <i>state property</i>	samorządowa <i>self-government property</i>
O G Ó Ł E M	a 59076	2662	156	479
b 100,4		93,8	90,7	100,0
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a 284	-	-	-
b 103,6		-	-	-
Rybacktwo	a 47	-	-	-
b 104,4		-	-	-
Górnictwo	a 34	-	-	-
b 106,3		-	-	-
Przetwórstwo przemysłowe	a 7441	26	10	-
b 98,4		89,7	76,9	-
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	a 62	4	3	-
b 124,0		133,3	100,0	-
Budownictwo	a 5614	21	4	1
b 101,0		95,5	80,0	100,0
Handel i naprawy ^Δ	a 14452	7	6	-
b 97,6		87,5	85,7	-
Hotele i restauracje	a 1481	7	3	4
b 99,7		100,0	100,0	100,0
Transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	a 4274	12	6	3
b 100,2		100,0	100,0	100,0
Pośrednictwo finansowe	a 2604	5	1	1
b 103,7		100,0	100,0	100,0
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a 14667	2042	16	43
b 101,9		92,2	80,0	87,8
Administracja publiczna i obrona na- rodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne ^Δ	a 90	84	71	13
b 105,9		103,7	102,9	108,3
Edukacja	a 1240	363	14	349
b 102,1		99,2	100,0	99,1
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	a 2807	53	11	42
b 105,5		100,0	61,1	120,0
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała	a 3973	38	11	23
b 101,8		100,0	91,7	104,5
Organizacje i zespoły eksterytorialne	a 6	-	-	-
b 100,0		-	-	-

¹ Zarejestrowane w rejestrze Regon; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.¹ Recorded in the Regon register; excluding persons tending private farms in agriculture.

I SEKCJI W 2007 R.

AND SECTIONS IN 2007

Sektor prywatny <i>Private sector</i>				<i>SPECIFICATION</i> <i>a – in absolute numbers</i> <i>b – 31 XII 2006 = 100</i>
razem <i>total</i>	w tym własność <i>of which</i>			
	prywatna krajowa <i>private domestic property</i>		zagraniczna <i>foreign property</i>	
	razem <i>total</i>	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>of which natural persons conducting economic activity</i>		
56414 100,7 284 103,6 47 104,4 34 109,7 7415 98,5 58 123,4 5593 101,1 14445 97,6 1474 99,7 4262 100,2 2599 103,8 12625 103,7 6 150,0 877 103,3 2754 105,6 3935 101,8 6 100,0	52717 100,2 269 103,1 45 102,3 28 107,7 7085 98,2 40 137,9 5426 100,8 13828 97,4 1418 99,6 4167 100,1 2570 103,5 10324 102,1 6 150,0 861 103,0 2743 105,7 3907 101,9 - - - -	39782 99,2 207 101,0 34 103,0 7 100,0 5410 97,1 12 109,1 4221 99,9 10237 96,7 1077 97,1 3686 99,9 2329 103,2 7554 99,7 - - 764 103,1 2569 105,5 1675 101,9 - - -	801 106,4 2 66,7 1 100,0 2 100,0 116 103,6 12 120,0 58 107,4 346 102,4 36 105,9 44 110,0 17 154,5 144 115,2 - - 5 166,7 1 33,3 11 100,0 6 100,0	<i>TOTAL</i> <i>a</i> Agriculture, hunting and forestry <i>b</i> <i>a</i> Fishing <i>b</i> <i>a</i> Mining and quarrying <i>b</i> <i>a</i> Manufacturing <i>b</i> <i>a</i> Electricity, gas and water supply <i>b</i> <i>a</i> Construction <i>b</i> <i>a</i> Trade and repair ^A <i>b</i> <i>a</i> Hotels and restaurants <i>b</i> <i>a</i> Transport, storage and communication <i>b</i> <i>a</i> Financial intermediation <i>b</i> <i>a</i> Real estate, renting and business activities <i>b</i> <i>a</i> Public administration and defence; compulsory social security <i>b</i> <i>a</i> Education <i>b</i> <i>a</i> Health and social work <i>b</i> <i>a</i> Other community, social and personal service activities <i>b</i> <i>a</i> Extra-territorial organizations and bodies <i>b</i>

TABL. 27. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG WYBRANYCH

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY SELECTED GROUPS AND**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 31 XII 2006 = 100	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State enterprises</i>	Spół <i>Com</i>	
		ogółem <i>grand total</i>	w <i>of</i>
			han <i>comme</i>
			razem <i>total</i>
OGÓŁEM	5	11906	7566
..... b	45,5	103,5	104,5
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	-	53	45
..... b	-	117,8	115,4
Rybacktwo	-	11	7
..... b	-	110,0	116,7
Górnictwo	-	27	26
..... b	-	112,5	113,0
Przetwórstwo przemysłowe	3	1982	1433
..... b	60,0	102,5	102,7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	-	50	46
..... b	-	128,2	127,8
Budownictwo	1	1344	999
..... b	100,0	104,9	105,3
Handel i naprawy ^Δ	1	4185	2363
..... b	50,0	99,9	101,2
Hotele i restauracje	-	397	147
..... b	-	107,6	111,4
Transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	-	578	371
..... b	-	102,3	101,6
Pośrednictwo finansowe	-	246	176
..... b	-	108,4	110,7
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	-	2417	1633
..... b	-	108,4	109,7
Administracja publiczna i obrona na- rodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne ^Δ	-	3	3
..... b	-	100,0	150,0
Edukacja	-	102	51
..... b	-	105,2	106,3
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	-	180	103
..... b	-	106,5	102,0
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała	-	331	163
..... b	-	101,8	101,9

¹ Zarejestrowane w rejestrze Regon; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.¹ Recorded in the Regon register; excluding persons tending private farms in agriculture.

GRUP PODMIOTÓW I SEKCJI W 2007 R.

SECTIONS IN 2007

ki <i>panies</i>				
tym <i>which</i>				
dłowe <i>rcial</i>		Spółdzielnie <i>Co-operatives</i>	Fundacje <i>Foundations</i>	<i>SPECIFICATION</i> <i>a – in absolute numbers</i> <i>b – 31 XII 2006 = 100</i>
w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	cywilne <i>civil</i>			
1306 104,1	4338 101,7	319 97,9	260 107,0	<i>a TOTAL</i> <i>b</i>
9 90,0	8 133,3	2 100,0	- -	<i>a Agriculture, hunting and forestry</i> <i>b</i>
2 200,0	4 100,0	2 100,0	- -	<i>a Fishing</i> <i>b</i>
3 100,0	1 100,0	- -	- -	<i>a Mining and quarrying</i> <i>b</i>
239 104,4	549 102,0	41 95,3	- -	<i>a Manufacturing</i> <i>b</i>
17 100,0	3 150,0	- -	- -	<i>a Electricity, gas and water supply</i> <i>b</i>
108 106,9	345 103,9	45 97,3	- -	<i>a Construction</i> <i>b</i>
534 101,3	1822 98,2	18 90,0	- -	<i>a Trade and repair^A</i> <i>b</i>
46 104,5	250 105,5	1 100,0	- -	<i>a Hotels and restaurants</i> <i>b</i>
65 100,0	207 103,5	4 100,0	- -	<i>a Transport, storage and communication</i> <i>b</i>
19 118,8	70 102,9	16 100,0	- -	<i>a Financial intermediation</i> <i>b</i>
226 111,3	784 105,7	177 98,9	- -	<i>a Real estate, renting and business activities</i> <i>b</i>
- -	- -	- -	- -	<i>b Public administration and defence;</i> <i>a compulsory social security</i>
8 114,3	51 104,1	1 100,0	- -	<i>a Education</i> <i>b</i>
7 77,8	77 113,2	3 100,0	- -	<i>a Health and social work</i> <i>b</i>
23 100,0	167 101,8	9 100,0	260 107,0	<i>a Other community, social and personal service activities</i> <i>b</i>

TABL. 28. PRODUKT KRAJOWY BRUTTO ^a (ceny bieżące)GROSS DOMESTIC PRODUCT^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w mln zł	26220*	28384	T O T A L in mln zł
Województwo = 100	50,6	51,0	Voivodship = 100
Polska = 100	2,8	2,9	Poland = 100
Rok poprzedni = 100	112,4*	108,3	Previous year = 100
Na 1 mieszkańca w zł	34730*	37731	Per capita in zł
Województwo = 100	147,0	149,1	Voivodship = 100
Polska = 100	143,4*	146,4	Poland = 100
Rok poprzedni = 100	112,6*	108,6	Previous year = 100

^a Wytworzony w podregionie Gdańsk-Gdynia-Sopot.^a Generated in subregion Gdańsk-Gdynia-Sopot.TABL. 29. WARTOŚĆ DODANA BRUTTO ^a WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)GROSS VALUE ADDED^a BY TYPE OF ACTIVITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and construction</i>	Usługi Services	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w mln zł 2004	23303*	38	6042*	17222*	T O T A L in mln zł
2005	25008	35	6464	18508	
W odsetkach 2004	100,0	0,2	25,9*	73,9	In percent
2005	100,0	0,1	25,8	74,0	
Województwo = 100 2004	50,6	2,4	44,5	55,8	Voivodship = 100
2005	51,0	2,6	45,7	55,3	
Polska = 100 2004	2,8	0,1	2,4	3,2	Poland = 100
2005	2,9	0,1	2,5	3,2	
Rok poprzedni = 100 2004	113,1*	87,3*	119,7*	111,1	Previous year = 100
2005	107,3	92,2	107,0	107,5	

^a Wytworzona w podregionie Gdańsk-Gdynia-Sopot.^a Generated in subregion Gdańsk-Gdynia-Sopot.

TABL. 30. PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2007 R.
SALES REVENUES OF PRODUCTS AND SERVICES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym w sektorze prywatnym Of which in private sector	Ogółem Total	W tym w sektorze prywatnym Of which in private sector	Ogółem 2006 = 100 Total 2006 = 100
	w mln zł	in mln zł	w odsetkach	in percent	
OGÓŁEM^a	27707,7	12570,8	100,0	100,0	105,1
TOTAL^a					
Przemysł	22082,7	7583,5	79,7	60,3	103,7
Industry					
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	18981,2	6535,1	68,5	52,0	104,0
Budownictwo	2007,3	1911,5	7,3	15,2	101,9
Construction					
Hotele i restauracje	222,1	176,8	0,8	1,4	120,6
Hotels and restaurants					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	1419,6	1113,2	5,1	8,9	117,0
Transport, storage and communi- cation					
Obsługa nieruchomości i firm ^A	1802,2	1654,9	6,5	13,2	117,8
Real estate, renting and business activities					
Działalność usługowa komunalna, społeczna indywidualna, pozostała Other community, social and per- sonal service activities	173,8	130,9	0,6	1,0	110,9

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w bieżących cenach bazowych; bez sekcji „Handel i naprawy”.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; current base prices; excluding section “Trade and repair”.

TABL. 31. NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYŚLE I ŹRÓDŁA JEJ FINANSOWANIA^a (ceny bieżące)
EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY AND SOURCE OF FUNDS^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w tys. zł	in thous. zł	2006 = 100	
OGÓŁEM	434835	148813	34,2	TOTAL
w tym własne źródła finan- sowania	424499	139450	32,9	of which own source of funds
w tym nakłady:				of which expenditures:
Na działalność badawczo-rozwojową	6181	12533	202,8	On R&D activity
Na zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw	16945	4992	29,5	On the acquisition of disembod- ied technology and know-how
Szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną	1813	1184	65,3	Training linked to innovation activities
Marketing związany z wprowa- dzeniem innowacji technicznych	9157	820	9,0	Marketing for introduction technological innovations
Inwestycyjne na:				Capital on:
maszyny i urządzenia tech- niczne	236462	64111	27,1	the acquisition of instruments and equipment
w tym z importu	145057	9062	6,2	of which import
budynki i budowle oraz grunty	132496	49775	37,6	buildings and structures and lands

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons.

**TABL. 32. ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH
W PRZEMYŚLE¹**
MEANS OF AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2006 b – 2007	Ogółem Grand total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector	
			razem total	w tym własność krajowa of which domestic property
Linie produkcyjne: Processing lines:				
automatyczne a	108	23	85	70
automatic b	108	22	86	79
sterowane komputerem a	82	36	46	38
computer controlled b	98	40	58	48
Centra obróbkowe a	18	-	18	8
Machining centres b	41	1	40	22
Roboty i manipulatory przemysłowe a	7	3	4	4
Industrial robots and manipulators b	11	9	2	2
Komputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi a	417	263	154	49
Mainframe computers, minicomputers and microcomputers controlling manufacturing processes b	374	236	138	50

¹ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

¹ Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 33. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>							
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net sales revenues of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net sales revenues of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>		przychody finansowe <i>financial revenues</i>
						razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>								
2006 I-VI	26491,2	11242,0	15249,2	13511,7	12409,6	194,2	12,4	375,7
I-XII	58095,2	23917,4	34177,8	30458,8	26457,9	597,7	29,9	580,8
2007 I-VI	27734,0	11744,1	15989,9	14774,8	12090,2	410,9	17,6	458,1
I-XII	58294,3	24256,2	34038,1	33124,8	23616,7	711,3	32,9	841,4

TABL. 33. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (cd.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>						
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of goods and materials sold</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operational costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
	w mln zł in mln zł						
2006 I-VI	25239,2	10571,0	14668,2	13501,0	11192,4	262,2	283,6
I-XII	55873,0	23104,5	32768,5	30781,6	23741,1	843,2	507,1
2007 I-VI	26127,9	11039,6	15088,3	14877,1	10849,1	242,2	159,5
I-XII	55475,3	23261,5	32213,8	33285,5	20950,0	864,8	375,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result of extraordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>			Zysk brutto <i>Gross profit</i>	Strata brutto <i>Gross loss</i>
				saldo <i>balance</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
2006 I-VI	1227,9	1252,0	-0,1	1251,9	671,0	580,9	1369,1	117,2
I-XII	2394,0	2222,2	0,7	2222,9	812,9	1410,0	2466,7	243,8
2007 I-VI	1138,7	1606,1	-0,1	1606,0	704,4	901,6	1717,0	111,0
I-XII	2506,1	2819,0	-0,1	2818,9	994,7	1824,2	3143,5	324,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>			Zysk netto <i>Net profit</i>	Strata netto <i>Net loss</i>
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
w mln zł in mln zł								
2006 I-VI	259,4	223,2	36,2	992,5	524,1	468,4	1110,6	118,1
I-XII	446,5	409,8	36,7	1776,4	625,8	1150,6	2018,8	242,4
2007 I-VI	256,8	230,2	26,6	1349,3	600,9	748,4	1459,7	110,4
I-XII	489,8	463,1	26,7	2329,1	822,9	1506,2	2618,5	289,4

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi metodyczne, pkt 20, 21, 22 na str. 13, 14.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see methodological notes, item 20, 21, 22 on pages 13, 14.

TABL. 34. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW¹ WEDŁUG SEKCJI
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES¹ BY SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2006 b – 2007		Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Net sales reve- nues of products, goods and materials</i>	Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów <i>Cost of sold products, goods and materials</i>	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of product, goods and materials</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>
		w mln zł			
O G Ó Ł E M	a	56916,7	54522,7	2394,0	2222,9
	b	56741,5	54235,5	2506,0	2818,9
w tym:					
Przemysł	a	30954,1	29386,0	1568,1	1471,1
	b	31866,3	30456,0	1410,3	1693,2
W tym przetwórstwo przemysłowe	a	22127,3	21392,6	734,7	827,9
	b	24535,4	23626,3	909,1	1390,7
w tym:					
produkcja artykułów spożywczych i napojów	a	1040,4	1020,1	20,3	8,7
	b	1086,0	1053,6	32,4	29,9
włókiennictwo	a	33,4	32,1	1,3	1,0
	b	40,0	37,6	2,4	2,1
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	a	132,2	106,9	25,3	24,7
	b	134,3	105,7	28,6	28,2
produkcja wyrobów chemicznych	a	348,0	319,0	29,0	31,3
	b	424,1	377,9	46,2	49,1
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	a	171,4	153,7	17,7	16,4
	b	189,1	167,2	21,9	21,0
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	a	416,0	369,2	46,8	40,9
	b	531,6	445,6	86,0	80,9
produkcja wyrobów z metali ^Δ	a	455,0	429,0	26,0	19,2
	b	522,0	495,2	26,8	21,5
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	a	374,8	351,2	23,6	21,7
	b	444,3	405,4	38,9	36,3
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	a	175,8	150,4	25,4	40,1
	b	254,7	216,0	38,7	41,6
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	a	123,6	115,2	8,4	10,3
	b	133,1	126,0	7,1	5,5
produkcja instrumentów merytorycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	a	27,4	25,1	2,3	2,3
	b	22,6	20,8	1,8	1,6

I DZIAŁÓW

Zysk brutto <i>Gross profit</i>	Strata brutto <i>Gross loss</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>	Zysk netto <i>Net profit</i>	Strata netto <i>Net loss</i>	SPECIFICATION <i>a – 2006 b – 2007</i>
<i>in mln zł</i>					
2466,7 3143,5	243,8 324,6	1776,4 2329,1	2018,8 2618,5	242,4 289,4	<i>a</i> TOTAL <i>b</i>
					<i>of which:</i>
1574,7 1967,1	103,6 273,9	1164,8 1394,8	1269,0 1631,2	104,2 236,4	<i>a</i> Industry <i>b</i>
931,5 1460,7	103,6 70,0	663,4 1161,2	767,6 1229,0	104,2 67,8	<i>a</i> <i>Of which manufacturing</i> <i>b</i>
					<i>of which:</i>
27,8 44,3	19,1 14,3	6,2 22,9	25,3 37,5	19,1 14,6	<i>a</i> <i>manufacture of food products and beverages</i> <i>b</i>
1,3 2,3	0,3 0,1	0,8 1,6	1,1 1,8	0,3 0,1	<i>a</i> <i>manufacture of textiles</i> <i>b</i>
25,5 28,6	0,8 0,4	22,8 26,2	23,6 26,6	0,8 0,4	<i>a</i> <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i> <i>b</i>
31,3 49,1	0,0 0,0	25,5 40,9	25,5 40,9	0,0 0,0	<i>a</i> <i>manufacture of chemicals and chemical products</i> <i>b</i>
16,5 21,0	0,1 0,0	12,7 17,1	12,8 17,1	0,1 0,0	<i>a</i> <i>manufacture of rubber and plastic products</i> <i>b</i>
40,9 80,9	0,0 0,0	32,5 65,4	32,5 65,4	0,0 0,0	<i>a</i> <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i> <i>b</i>
20,6 22,7	1,4 1,2	14,2 16,6	16,2 17,9	2,0 1,3	<i>a</i> <i>manufacture of metal products^A</i> <i>b</i>
24,0 36,8	2,4 0,5	17,1 29,4	19,5 29,9	2,4 0,5	<i>a</i> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c</i> <i>b</i>
40,2 42,4	0,1 0,8	32,0 33,7	32,1 34,6	0,1 0,8	<i>a</i> <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c</i> <i>b</i>
10,4 5,7	0,1 0,1	8,2 4,4	8,3 4,6	0,1 0,1	<i>a</i> <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i> <i>b</i>
2,3 1,6	0,0 0,0	2,0 1,2	2,0 1,2	0,0 0,0	<i>a</i> <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i> <i>b</i>

TABL. 34. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW¹ WEDŁUG SEKCJI
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES¹ BY SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2006 b – 2007	Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Net sales reve- nues of products, goods and materials</i>	Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów <i>Cost of sold products, goods and materials</i>	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of product, goods and materials</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>
	w mln zł			
Przemysł (dok.):				
W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.):				
produkcja pozostałego sprzętu transportowego a	2034,4	1947,7	86,7	31,1
b	2746,3	2647,6	98,7	98,4
Budownictwo	a	1954,1	1876,5	77,6
b	2023,8	1813,9	209,9	258,1
w tym:				
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ a	1657,7	1605,0	52,7	38,0
b	1712,2	1540,0	172,2	222,4
Wykonywanie instalacji budowlanych a	247,7	227,9	19,8	18,6
b	220,2	196,4	23,8	23,3
Handel i naprawy^Δ	a	20431,2	19923,9	507,3
b	18906,4	18318,4	588,0	439,9
Sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ a	648,4	631,8	16,6	15,2
b	708,8	686,1	22,7	21,2
Handel hurtowy i komisowy ^Δ a	18062,8	17676,4	386,4	346,7
b	15910,2	15592,7	317,5	289,8
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ a	1720,1	1615,7	104,4	78,0
b	2287,4	2039,6	247,8	218,2
Hotele i restauracje	a	110,8	103,4	7,4
b	127,7	120,9	6,8	22,4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność a	1431,6	1344,8	86,8	82,3
b	1580,4	1481,0	99,4	132,9
w tym:				
Transport lądowy i rurociągowy a	719,0	686,6	32,4	35,6
b	911,8	870,0	41,8	70,8
Działalność wspomagająca transport; działalność związana z turystyką a	619,7	568,2	51,5	41,1
b	549,2	499,3	49,9	49,6
Obsługa nieruchomości i firm^Δ a	1769,1	1640,7	128,4	123,1
b	1944,7	1779,1	165,6	158,0
W tym obsługa nieruchomości a	659,3	637,1	22,2	19,0
b	658,9	623,7	35,2	44,7

¹ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi metodyczne,
¹ Data concern economic entities employing more than 9 persons; see methodological notes, item 20, 21, 22 on

I DZIAŁÓW (dok.)

(cont.)

Zysk brutto <i>Gross profit</i>	Strata brutto <i>Gross loss</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>	Zysk netto <i>Net profit</i>	Strata netto <i>Net loss</i>	SPECIFICATION <i>a – 2006 b – 2007</i>
<i>in mln zł</i>					
					Industry (cont.):
104,5	73,4	9,2	82,7	73,5	<i>Of which manufacturing (cont.):</i>
148,3	49,9	73,0	120,1	47,1	<i>manufacture of other transport equipment</i>
139,7	79,1	46,1	119,5	73,4	Construction
262,1	4,0	215,5	219,8	4,2	<i>of which:</i>
115,9	77,9	27,4	99,5	72,1	<i>Building of complete construction;</i>
226,5	4,0	186,0	190,2	4,2	<i>civil engineering^A</i>
19,7	1,1	15,6	16,8	1,2	<i>Building installation</i>
23,3	0,0	19,7	19,7	0,0	
463,3	23,4	363,4	388,8	25,4	Trade and repair^A
548,3	19,1	438,0	458,9	20,9	
17,5	2,3	11,9	14,2	2,3	<i>Sale and repair of motor vehicles;</i>
21,4	0,2	17,6	17,8	0,2	<i>retail sale of automotive fuel^A</i>
363,5	16,8	282,4	301,2	18,8	<i>Wholesale and commission trade^A</i>
301,5	11,7	243,2	256,7	13,5	
82,2	4,2	69,0	73,3	4,3	<i>Retail trade; repair of personal and household goods^A</i>
225,4	7,2	177,2	184,4	7,2	
24,4	2,0	20,4	22,4	2,0	Hotels and restaurants
16,2	0,6	11,1	11,7	0,6	
93,3	11,0	62,5	74,0	11,5	Transport, storage and communication
139,3	6,4	108,6	114,9	6,3	<i>of which:</i>
36,0	0,4	28,5	29,2	0,7	<i>Land and pipeline transport</i>
71,4	0,7	58,6	59,3	0,7	
50,9	9,8	30,0	39,8	9,8	<i>Supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies^A</i>
55,0	5,4	39,9	45,3	5,4	
138,2	15,1	102,5	118,2	15,7	Real estate, renting and business activities
173,6	15,6	135,2	151,5	16,3	
31,6	12,6	14,6	27,7	13,1	<i>Of which real estate activities</i>
45,7	1,0	38,3	39,4	1,1	

TABL. 35. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
ECONOMIC RELATIONS AND STRUCTURE OF ENTERPRISES BY OBTAINED

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2006 b – 2007	Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>	Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>	Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Gross turn- over profit- ability rate in %</i>	Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Net turnover profitability rate in %</i>	Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>
OGÓŁEM	a	b	a	b	a
	4,2	96,2	3,8	3,1	29,3
	4,4	95,2	4,8	4,0	30,7
w tym:					
Przemysł	a	b	a	b	a
	5,1	95,3	4,7	3,7	22,1
	4,4	94,9	5,1	4,2	27,8
W tym przetwórstwo przemys- łowe	a	b	a	b	a
	3,3	96,3	3,7	3,0	16,9
	3,7	94,5	5,5	4,6	24,0
w tym:					
produkcja artykułów spożyw- czych i napojów	a	b	a	b	a
	1,9	99,2	0,8	0,6	6,1
	3,0	97,3	2,7	2,1	9,4
włókiennictwo	a	b	a	b	a
	4,0	97,1	2,9	2,3	39,1
	6,0	94,8	5,2	4,1	43,6
działalność wydawnicza; poli- grafia i reprodukcja zapisa- nych nośników informacji	a	b	a	b	a
	19,1	81,8	18,2	16,8	45,6
	21,3	79,4	20,6	19,1	75,6
produkcja wyrobów chemicz- nych	a	b	a	b	a
	8,3	91,2	8,8	7,1	57,1
	10,9	88,7	11,3	9,4	80,8
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	a	b	a	b	a
	10,3	90,8	9,2	7,1	19,5
	11,6	89,1	10,9	8,8	23,1
produkcja wyrobów z pozos- tałych surowców niemeta- licznych	a	b	a	b	a
	11,3	90,4	9,6	7,6	62,9
	16,2	85,2	14,8	11,9	76,1
produkcja wyrobów z metali ^Δ	a	b	a	b	a
	5,7	95,9	4,1	3,1	13,4
	5,1	96,0	4,0	3,1	20,6
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	a	b	a	b	a
	6,3	94,5	5,7	4,5	11,7
	8,8	92,0	8,0	6,5	15,2
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	a	b	a	b	a
	14,5	80,1	19,9	15,9	62,0
	15,2	84,3	15,7	12,7	93,6
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	a	b	a	b	a
	6,8	92,1	8,0	6,4	44,3
	5,4	95,9	4,1	3,3	33,9
produkcja instrumentów me- dycznych, precyzyjnych i op- tycznych, zegarów i zegarków	a	b	a	b	a
	8,6	91,7	8,3	7,3	41,9
	8,1	93,1	6,9	5,3	25,6
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	a	b	a	b	a
	4,3	98,5	1,5	0,4	30,8
	3,6	96,5	3,5	2,6	41,9

WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH¹
FINANCIAL RESULTS¹

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>	Liczba przedsię- biorstw objętych badaniem <i>Number of en- terprises cove- red by survey</i>	Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsię- biorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of en- terprises in %</i>	Udział przycho- dów przedsię- biorstw wyka- zujących zysk netto w przy- chodach z cało- kształtu dzia- łalności ² w % <i>Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity² in %</i>	<i>SPECIFICATION</i> <i>a – 2006</i> <i>b – 2007</i>
100,7 93,6	850 814	79,9 83,3	95,3 80,2	<i>a</i> TOTAL <i>b</i>
106,5 93,5	235 234	82,6 83,3	97,5 94,5	<i>a</i> <i>of which:</i> <i>b</i> Industry
98,8 87,8	224 222	81,7 84,2	96,6 96,9	<i>a</i> <i>Of which manufacturing</i> <i>b</i>
80,1 73,4	21 23	71,4 65,2	67,2 79,0	<i>a</i> <i>of which:</i> <i>b</i> <i>manufacture of food products and beverages</i>
171,0 148,0	5 5	80,0 80,0	61,4 69,7	<i>a</i> <i>manufacture of textiles</i> <i>b</i>
139,3 155,7	16 15	75,0 73,3	92,3 95,1	<i>a</i> <i>publishing, printing and repro-</i> <i>b</i> <i>duction of recorded media</i>
179,9 205,8	8 8	100,0 100,0	100,0 100,0	<i>a</i> <i>manufacture of chemicals and</i> <i>b</i> <i>chemical products</i>
140,2 119,9	12 10	83,3 100,0	97,5 100,0	<i>a</i> <i>manufacture of rubber and plas-</i> <i>b</i> <i>tic products</i>
126,7 189,3	9 8	100,0 100,0	100,0 100,0	<i>a</i> <i>manufacture of other non-me-</i> <i>b</i> <i>tallic mineral products</i>
76,1 77,0	30 31	80,0 90,3	76,9 93,7	<i>a</i> <i>manufacture of metal products^A</i> <i>b</i>
83,8 99,5	26 26	88,5 92,3	99,5 99,1	<i>a</i> <i>manufacture of machinery and</i> <i>b</i> <i>equipment n.e.c</i>
150,5 196,8	13 14	84,6 71,4	98,6 91,3	<i>a</i> <i>manufacture of electrical ma-</i> <i>b</i> <i>chinery and apparatus n.e.c</i>
110,7 101,7	8 7	87,5 85,7	98,9 94,2	<i>a</i> <i>manufacture of radio, television</i> <i>b</i> <i>and communication equip-</i> <i>ment and apparatus</i>
183,6 167,6	8 6	100,0 100,0	100,0 100,0	<i>a</i> <i>manufacture of medical, preci-</i> <i>b</i> <i>sion and optical instruments,</i> <i>watches and clocks</i>
57,6 65,5	40 43	82,5 86,0	87,3 86,2	<i>a</i> <i>manufacture of other transport</i> <i>b</i> <i>equipment</i>

TABL. 35. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
ECONOMIC RELATIONS AND STRUCTURE OF ENTERPRISES BY OBTAINED

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2006 b – 2007	Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profit- ability rate in %</i>	Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>	Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Gross turnover profitability rate in %</i>	Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Net turnover profitability rate in %</i>	Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>
Budownictwo	a 4,0	97,1	2,9	2,2	25,3
b 10,4	87,9	12,1	10,1	32,6	
w tym:					
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ	a 3,2	97,9	2,2	1,6	25,8
b 10,1	87,7	12,3	10,3	34,2	
Wykonywanie instalacji budow- lanych	a 8,0	92,5	7,5	6,3	20,9
b 10,8	89,5	10,5	8,9	21,0	
Handel i naprawy^Δ	a 2,5	97,9	2,1	1,8	27,9
b 3,1	97,2	2,8	2,3	21,1	
Sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż de- taliczna paliw ^Δ	a 2,6	97,7	2,3	1,8	10,1
b 3,2	97,1	2,9	2,5	9,7	
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	a 2,1	98,1	1,9	1,6	27,6
b 2,0	98,2	1,8	1,5	20,4	
Handel detaliczny; naprawa arty- kułów użytku osobistego i do- mowego ^Δ	a 6,1	95,5	4,5	3,9	33,6
b 10,8	90,6	9,4	7,6	28,5	
Hotele i restauracje	a 6,6	83,0	17,0	15,5	52,0
b 5,3	89,3	10,7	7,6	387,1	
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność	a 6,1	94,4	5,6	4,3	68,5
b 6,3	91,9	8,1	6,6	60,4	
w tym:					
Transport lądowy i rurociągowy	a 4,5	95,1	4,9	3,9	56,4
b 4,6	92,6	7,4	6,1	62,2	
Działalność wspomagająca tran- sport; działalność związana z turystyką	a 8,3	93,5	6,5	4,7	71,4
b 9,1	91,2	8,8	7,1	57,3	
Obsługa nieruchomości i firm^Δ	a 7,3	93,9	6,1	5,1	67,9
b 8,5	92,3	7,7	6,6	45,5	
W tym obsługa nieruchomości	a 3,4	97,8	2,2	1,7	111,9
b 5,3	93,6	6,4	5,5	80,6	

/ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi metodyczne,

/ Data concern economic entities employing more than 9 persons; see methodological notes, item 24 on page 16.

WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH¹ (dok.)FINANCIAL RESULTS¹ (cont.)

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>	Liczba przedsię- biorstw objętych badaniem <i>Number of en- terprises cove- red by survey</i>	Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsię- biorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of en- terprises in %</i>	Udział przycho- dów przedsię- biorstw wyka- zujących zysk netto w przy- chodach z cało- kształtu dzia- łalności ² w % <i>Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity² in %</i>	<i>SPECIFICATION</i> <i>a – 2006</i> <i>b – 2007</i>
73,9 81,6	97 89	84,5 92,1	77,6 97,6	<i>a Construction</i> <i>b</i>
70,6 78,8	68 65	85,3 90,7	79,5 97,2	<i>a of which:</i> <i>b Building of complete construction;</i> <i>civil engineering^A</i>
130,0 115,6	24 21	83,3 100,0	60,8 100,0	<i>a Building installation</i> <i>b</i>
92,4 92,8	234 217	85,0 84,8	96,4 51,3	<i>a Trade and repair^A</i> <i>b</i>
48,9 46,9	39 32	79,5 93,7	90,2 99,8	<i>a Sale and repair of motor vehicles;</i> <i>b retail sale of automotive fuel^A</i>
100,1 99,5	132 125	86,4 84,8	96,6 42,7	<i>a Wholesale and commission trade^A</i> <i>b</i>
72,2 78,1	63 60	85,7 80,0	97,2 95,7	<i>a Retail trade; repair of personal and</i> <i>b household goods^A</i>
95,5 434,8	17 17	64,7 76,5	90,1 93,1	<i>a Hotels and restaurants</i> <i>b</i>
159,4 146,2	56 62	78,6 79,0	91,5 95,2	<i>a Transport, storage and commu- nication</i> <i>b</i>
144,4 142,4	16 18	81,3 83,3	93,2 97,9	<i>a of which:</i> <i>b Land and pipeline transport</i>
160,6 143,7	29 31	79,3 77,4	91,0 90,3	<i>a Supporting and auxiliary transport</i> <i>b activities; activities of travel</i> <i>agencies^A</i>
116,6 78,0	155 144	67,7 75,0	69,3 85,5	<i>a Real estate, renting and business</i> <i>b activities</i>
161,3 119,5	49 42	36,7 54,7	41,9 72,7	<i>a Of which real estate activities</i> <i>b</i>

pkt 24 na str. 16. 2 Odpowiednio: sekcji, działu, grupy.

2 Of section, division, group respectively.

TABL. 36. AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG

Stan w końcu grudnia

*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS AND**End of December*

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2006 b – 2007		Aktywa obrotowe			
		ogółem <i>grand total</i>	w tym		
			zapasy <i>inventories</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>
w mln zł					
OGÓŁEM	a	13790,7	4087,0	545,3	1260,2
	b	16101,9	5676,9	928,5	1703,3
w tym:					
Przemysł	a	7341,7	2568,5	501,7	199,5
	b	9377,0	3781,0	835,6	377,8
W tym przetwórstwo przemys- łowe	a	5558,6	2462,2	488,1	199,4
	b	7545,2	3586,3	823,4	259,0
w tym:					
produkcja artykułów spożyw- czych i napojów	a	297,6	102,8	29,1	25,7
	b	368,4	132,8	30,4	25,0
działalność wydawnicza; poli- grafia i reprodukcja zapisa- nych nośników informacji	a	48,9	14,6	7,8	0,4
	b	53,5	15,0	7,3	0,3
produkcja wyrobów chemicz- nych	a	142,8	35,4	10,3	3,2
	b	142,8	31,3	8,7	3,9
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	a	72,4	16,0	2,1	1,3
	b	65,4	17,5	5,9	1,3
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	a	152,5	52,3	8,9	3,2
	b	171,8	56,1	9,3	4,6
produkcja pozostałego sprzę- tu transportowego	a	890,9	369,7	0,1	0,0
	b	1567,0	526,9	0,1	0,0
Budownictwo	a	1292,7	391,5	30,6	133,9
	b	1230,7	456,3	64,2	134,6
W tym wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ	a	1193,3	385,4	30,5	133,7
	b	1119,7	444,4	64,2	134,5
Handel i naprawy ^Δ	a	3614,7	875,0	5,0	841,5
	b	3626,5	1136,5	10,5	1077,6
Sprzedaż i naprawa pojazdów sa- mochodowych; sprzedaż de- taliczna paliw ^Δ	a	156,1	88,1	0,0	79,0
	b	183,1	106,1	0,0	94,7
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	a	2691,5	436,6	5,0	417,0
	b	2613,7	552,9	10,5	510,5
Handel detaliczny; naprawa arty- kułów użytku osobistego i do- mowego ^Δ	a	767,0	350,3	0,0	345,6
	b	829,7	477,5	0,0	472,4
Hotele i restauracje	a	27,1	1,4	0,0	0,4
	b	101,9	1,4	0,0	0,5
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność	a	381,6	33,9	0,2	6,2
	b	457,3	43,4	0,2	15,1
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a	1009,6	210,8	7,8	78,4
	b	1181,8	250,9	17,9	97,0

¹ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi metodyczne,
³ Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

¹ Data concern economic entities employing more than 9 persons; see methodological notes, item 23 on page 15.

SEKCJI I DZIAŁÓW¹DIVISIONS¹

Current assets			Zobowiązania krótkoterminowe ²			SPECIFICATION a – 2006 b – 2007
of which			ogółem grand total	w tym of which		
należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoter- minowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ³ from deliv- eries and services ³	
razem total	w tym z ty- tułu dos- taw i usług ³ of which from deliv- eries and services ³					
in mln zł						
6715,2	5958,1	2750,1	9396,4	1358,2	5307,3	a TOTAL
6718,4	5936,9	3273,2	10677,1	2075,6	5118,9	b
3729,9	3309,5	975,2	4419,9	585,8	2022,6	a of which:
3751,7	3409,4	1589,6	5709,9	1097,0	2262,0	b Industry
2522,0	2289,6	521,8	3079,9	424,7	1390,8	a Of which manufacturing
2703,8	2480,5	1016,1	4236,8	769,5	1873,8	b
178,5	162,5	14,7	241,1	117,8	92,0	a of which:
203,3	171,9	29,9	317,8	173,1	127,3	b manufacture of food products and beverages
22,8	17,4	11,1	24,3	2,9	14,0	a publishing, printing and repro-
19,5	12,7	18,4	24,4	2,2	14,4	b duction of recorded media
72,7	63,3	33,8	59,2	25,6	28,4	a manufacture of chemicals and
67,0	56,9	43,3	53,6	14,9	34,4	b chemical products
48,2	42,0	7,8	39,9	5,4	31,0	a manufacture of rubber and plas-
38,3	32,7	9,2	39,6	7,5	16,5	b tatic products
84,8	76,8	13,7	117,6	43,1	49,5	a manufacture of machinery and
96,4	86,5	17,4	114,4	34,8	56,1	b equipment n.e.c
226,9	100,4	261,2	848,0	36,8	248,4	a manufacture of other transport
304,7	200,2	540,9	1290,5	42,4	323,1	b equipment
539,4	454,7	280,6	1109,2	115,1	536,2	a Construction
431,4	383,3	286,7	879,7	73,5	398,1	b
465,3	387,9	268,8	1039,7	107,4	490,2	a Of which building of complete con-
355,9	316,7	273,0	798,5	57,5	359,5	b struction; civil engineering^A
1892,9	1767,8	818,7	2933,5	330,0	2405,2	a Trade and repair^A
1898,2	1650,5	557,6	2646,7	383,9	2049,5	b
52,6	42,1	13,6	135,3	48,7	69,1	a Sale and repair of motor vehicles;
59,8	48,2	15,6	160,7	64,8	82,0	b retail sale of automotive fuel^A
1624,5	1524,5	617,3	2239,0	133,9	1954,7	a Wholesale and commission trade ^A
1622,6	1402,7	418,1	2051,0	248,0	1671,7	b
215,8	201,2	187,8	559,1	147,2	381,4	a Retail trade; repair of personal and
215,8	199,6	123,9	435,0	71,1	295,8	b household goods^A
11,1	5,0	13,2	25,4	3,3	10,5	a Hotels and restaurants
10,9	7,8	88,7	22,9	3,0	11,3	b
193,6	166,3	145,7	212,8	27,6	122,0	a Transport, storage and commu-
236,8	201,8	166,6	276,0	54,3	142,4	b nication
313,5	227,6	436,8	643,4	290,1	188,3	a Real estate, renting and business
357,2	258,5	499,3	1098,0	458,2	234,7	b activities

pkt 23 na str. 15. 2 Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

2 Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. 3 Regardless the maturity date.

**TABL. 37. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO-
I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu okresu

*CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES
OF ENTERPRISES^a*

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>inventories</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^b <i>of which from de- liveries and ser- vices^b</i>
				materiały <i>materials</i>	półpro- dukty i produk- ty w toku <i>work in progress and semi- finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>							
2006	I-VI	12962,1	3969,0	1265,8	1048,4	496,9	1066,0	6418,5	5782,1
	I-XII	13790,7	4087,0	1337,8	866,9	545,3	1260,2	6715,2	5958,1
2007	I-VI	15072,0	5255,7	1587,1	1345,2	760,1	1468,1	6657,8	5523,9
	I-XII	16101,9	5676,9	1915,0	975,4	928,5	1703,3	6718,4	5936,9

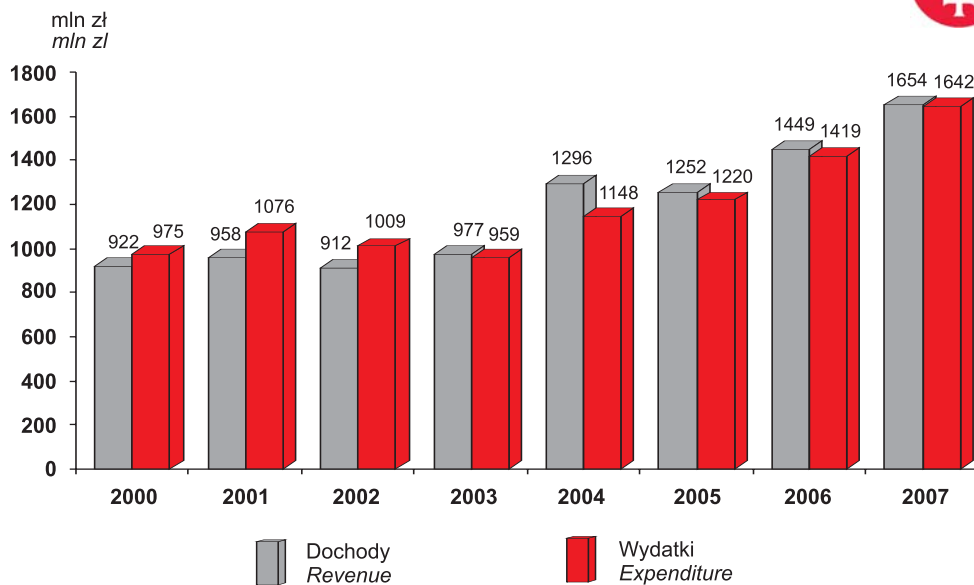
(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets		Zobowiązania krótkoterminowe ^c Short-term liabilities ^c				Zobowią- nia długo- terminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótco- terminowe short-term investments	krótco- terminowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements	razem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^b from deliveries and ser- vices ^b	z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln zł in mln zł							
2006 I-VI	2208,6	366,0	8852,7	1060,5	5168,7	994,5	1636,3
I-XII	2750,1	238,4	9396,4	1358,2	5307,3	1080,6	1951,3
2007 I-VI	2803,7	354,8	10346,5	1582,8	5245,1	1372,5	1928,3
I-XII	3273,2	433,4	10677,1	2075,6	5118,9	1064,9	2402,6

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi metodyczne, pkt 23 na str. 15. ^b Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see methodological notes, item 23 on page 15. ^b Regardless the maturity date. ^c Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services.

BUDŻET MIASTA CITY BUDGET



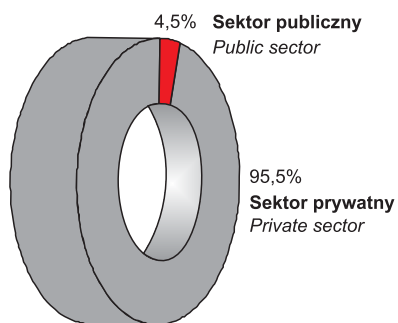
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

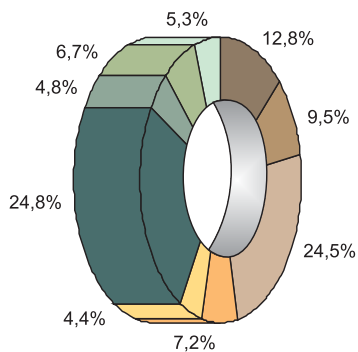
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN 2007

As of 31 XII

Według sektorów własności By ownership sectors



Według sekcji By sections



■ Przetwórstwo przemysłowe
Manufacturing

■ Budownictwo
Construction

■ Handel i naprawy^Δ
Trade and repair^Δ

■ Transport, gospodarka magazynowa i łączność
Transport, storage and communication

■ Pośrednictwo finansowe
Financial intermediation

■ Obsługa nieruchomości i firm^Δ
Real estate, renting and business activities

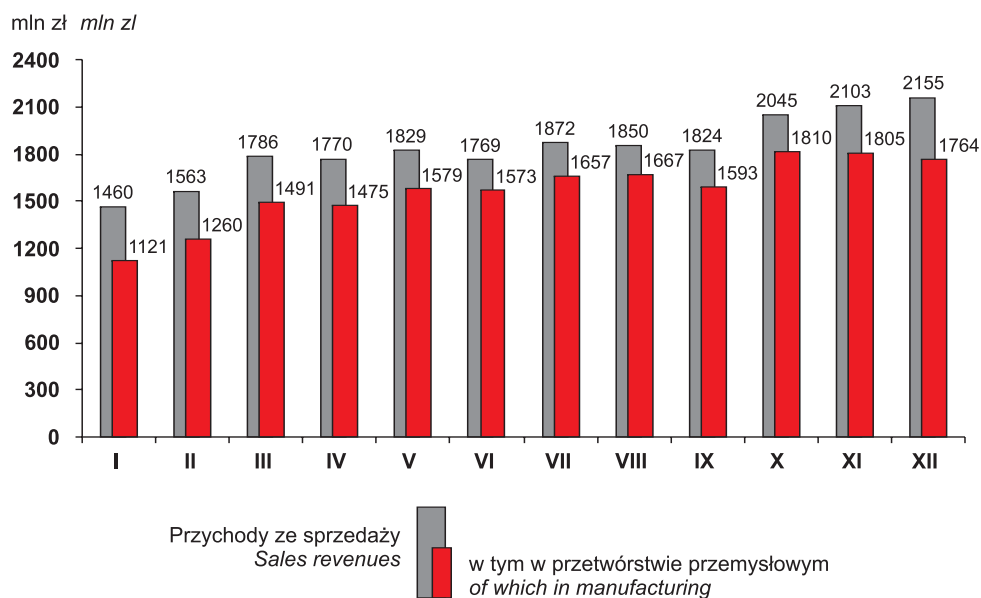
■ Ochrona zdrowia i pomoc społeczna
Health and social work

■ Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała
Other community, social and personal service activities

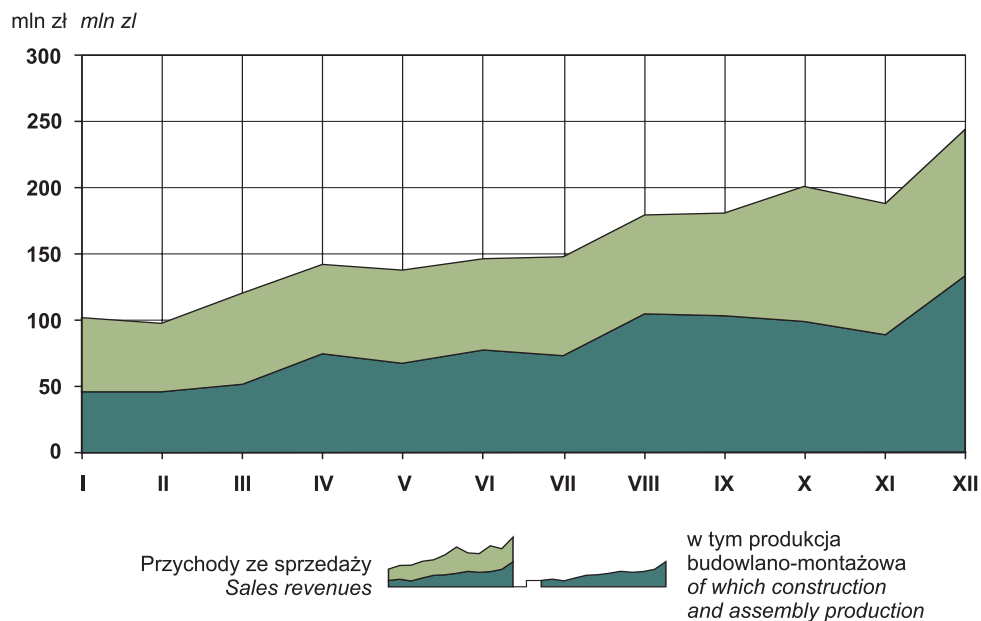
■ Pozostałe
Others



PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG W PRZEMYŚLE
W 2007 R. (ceny bieżące)
SALES REVENUES OF PRODUCTS AND SERVICES IN INDUSTRY
IN 2007 (current prices)



PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG W BUDOWNICTWIE
W 2007 R. (ceny bieżące)
SALES REVENUES OF PRODUCTS AND SERVICES IN CONSTRUCTION
IN 2007 (current prices)



TABL. 38. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a (ceny bieżące)INVESTMENT OUTLAYS ^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007		2006		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>	2006 = 100	w odsetkach <i>in percent</i>		
O G Ó Ł E M	1961,0	108,7	100,0	100,0	T O T A L
w tym:					<i>of which:</i>
Budynki i budowle	1074,5	106,6	54,8	55,9	<i>Buildings and structures</i>
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia	730,3	123,2	37,2	32,9	<i>Machinery, technical equipment and tools</i>
Środki transportowe	153,3	80,1	7,8	10,6	<i>Transport equipment</i>
W tym nakłady poniesione przez spółki z udziałem kapitału zagranicznego^b	261,3	76,8	100,0	100,0	<i>Of which outlays incurred by companies with foreign capital participation^b</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Budynki i budowle	82,3	58,7	31,5	41,2	<i>Buildings and structures</i>
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia	158,1	148,2	60,5	31,3	<i>Machinery, technical equipment and tools</i>
Środki transportowe	20,8	24,1	8,0	25,3	<i>Transport equipment</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. ^b W przypadku kapitału mieszanego zaprezentowano spółki z przeważającym udziałem własności osób zagranicznych.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons. ^b In case of mixed capital companies with majority share by foreign units have been presented.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2007 R.

DWELLINGS COMPLETED IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2006 = 100	Mieszkania Dwellings		Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		SPECIFICATION a – in absolute numbers b – 2006 = 100
	ogółem total	w odsetkach in percent	ogółem total	1 mieszkanie of 1 dwelling	
O G Ó Ł E M	3295	100,0	229781	69,7	T O T A L
	106,3	x	101,6	95,5	
Spółdzielni mieszkaniowych	1	0,1	128	128,0	Housing co-operatives
	3,1	x	8,8	280,1	
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	3060	92,8	190828	62,4	Designated for sale or rent
	111,6	x	106,8	95,7	
Indywidualne ¹	234	7,1	38825	165,9	Private ¹
	89,7	x	92,0	102,6	

¹ Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

¹ Realized by natural persons, churches and religious associations, designated for the private use of the investor or for sale and rent.

TABL. 40. ZASOBY MIESZKANIOWE ^a

Stan w dniu 31 XII

*DWELLING STOCKS ^a**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
Mieszkania w tys.	175,2	178,3	<i>Dwellings in thous.</i>
Izby w tys.	587,4	597,1	<i>Rooms in thous.</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	10177,8	10393,3	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m²</i>
Przeciętna:			<i>Average:</i>
liczba izb w mieszkaniu	3,35	3,35	<i>number of rooms per dwelling</i>
powierzchnia użytkowa w m ² :			<i>usable floor space in m²:</i>
1 mieszkania	58,1	58,3	<i>of dwelling</i>
na 1 osobę	22,3	22,8	<i>of person</i>
liczba osób na:			<i>number of persons:</i>
1 mieszkanie	2,61	2,56	<i>per dwelling</i>
1 izbę	0,78	0,76	<i>per room</i>

^a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych; patrz uwagi metodyczne, pkt 18 na str. 13.^a Based on balances of net dwelling stocks; see methodological notes, item 18 on page 13.**TABL. 41. MIESZKANIA WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH ^a**

Stan w dniu 31 XII

*DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP ^a**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
Mieszkania w tys.	175,2	178,3	<i>Dwellings in thous.</i>
w tym własność:			<i>of which ownership:</i>
Spółdzielni mieszkaniowych	78,1	65,9	<i>Housing co-operatives</i>
Gmin (komunalna)	32,2	28,2	<i>Gmina (municipal)</i>
Zakładów pracy ^b	3,6	3,4	<i>Company ^b</i>
Osób fizycznych	51,0	67,7	<i>Natural persons</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m²	10177,8	10393,3	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m²</i>
w tym własność:			<i>of which ownership:</i>
Spółdzielni mieszkaniowych	3892,9	3290,2	<i>Housing co-operatives</i>
Gmin (komunalna)	1577,4	1386,9	<i>Gmina (municipal)</i>
Zakładów pracy ^b	167,9	159,7	<i>Company ^b</i>
Osób fizycznych	3955,2	4804,0	<i>Natural persons</i>

^a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych; patrz uwagi metodyczne, pkt 18 na str. 13. ^b Łącznie z mieszkaniami stanowiącymi własność Skarbu Państwa.^a Based on balances of net dwelling stocks; see methodological notes, item 18 on page 13. ^b Including dwellings with the State Treasury ownership.**TABL. 42. MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE ^a**

Stan w dniu 31 XII

*DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS ^a**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań zamieszkanyc in % of total inhabited dwellings		
Wodociąg	99,8	99,8	Water-line system
Ustępn	98,1	98,1	Lavatory
Łazienka	94,9	95,0	Bathroom
Gaz z sieci	85,7	84,7	Gas from gas-line system
Centralne ogrzewanie	86,2	86,4	Central heating

^a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych; patrz uwagi metodyczne, pkt 18 na str. 13.^a Based on balances of net dwelling stocks; see methodological notes, item 18 on page 13.

TABL. 43. KOMUNIKACJA MIEJSKA^a**URBAN ROAD TRANSPORT^a**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
Tabor ^b :			<i>Fleet^b:</i>
autobusy	229	225	<i>buses</i>
tramwaje	212	216	<i>trams</i>
Przewozy pasażerów ^c w mln osób	160,8	159,6	<i>Transport of passengers^c in mln person</i>
Przebieg ogólny pojazdów w tys. wozó-km	28246	29069	<i>General run of vehicles in thous. vehicle-km</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekraczających 9 osób, zgodnie z siedzibą przedsiębiorstwa. ^b Stan w dniu 31 XII. ^c Dane szacunkowe.

Źródło: dane Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons according to the seat of enterprise. ^b As of 31 XII.

^c Estimated data.

Source: data of Department of Municipal Economy of City Hall in Gdańsk.

TABL. 44. DROGI PUBLICZNE W 2007 R.**PUBLIC ROADS IN 2007**

DROGI	Długość <i>Length</i>		Poniesione nakłady <i>Bore outlays</i>		ROADS
	w km <i>in km</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	
O G Ó Ł E M	845	100,0	45885,0	100,0	T O T A L
Krajowe	37	4,4	5256,1	11,5	<i>Domestic</i>
Wojewódzkie	46	5,4	3254,2	7,1	<i>Voivodship</i>
Powiatowe	169	20,0	14638,2	31,9	<i>Powiat</i>
Gminne	530	62,8	20346,5	44,3	<i>Gminas</i>
Pozostałe	63	7,4	2390,1	5,2	<i>Others</i>

Źródło: dane Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of Department of Municipal Economy of City Hall in Gdańsk.

TABL. 45. PRZEWOZY ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW TRANSPORTEM**SAMOCHODOWYM^a****ROAD TRANSPORT^a OF GOODS AND PASSENGERS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2006 =100		
PRZEWOZY ŁADUNKÓW w tys. t <i>TRANSPORT OF GOODS in thous. t</i>				
OGÓŁEM	749,3	535,9	71,5	TOTAL
W tym komunikacja między- narodowa	309,2	296,8	96,0	Of which international traffic
PRZEWOZY PASAŻERÓW ^b w tys. <i>TRANSPORT OF PASSENGERS^b in thous.</i>				
OGÓŁEM	5074,9	4856,3	95,7	TOTAL
W tym komunikacja między- narodowa	60,5	66,4	109,7	Of which international traffic

^a Dane obejmują przewozy dokonane przez przedsiębiorstwa transportu samochodowego (bez gospodarczego), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Bez przewozów taboru przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

^a Data includes transport entities employing more than 9 persons (excluding own account transport). ^b Excluding transports by urban road transport fleet.

TABL. 46. WYBRANE DANE O PORCIE LOTNICZYM GDAŃSK

SELECTED DATA ON THE GDAŃSK AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2006 = 100		
Liczba startów i lądowań samo- lotów	23184	27224	117,4	<i>Number of airplane take offs and landings</i>
w tym samolotów linii pol- skich	11648	11790	101,2	<i>of which by Polish airlines airplanes</i>
Pasażerowie odprawieni do portów: krajowych	118073	136619	115,7	<i>Passenger departures to air-ports: domestic</i>
w tym samolotami linii pol- skich	116629	135941	116,6	<i>of which by Polish air-li- nes airplanes</i>
zagranicznych	499378	706272	141,4	<i>foreign</i>
w tym samolotami linii pol- skich	82338	125536	152,5	<i>of which by Polish air-li- nes airplanes</i>
Pasażerowie przybyli z portów: krajowych	115164	134424	116,7	<i>Passenger arrivals from air-ports: domestic</i>
w tym samolotami linii pol- skich	114493	133564	116,7	<i>of which by Polish air-li- nes airplanes</i>
zagranicznych	517138	725663	140,3	<i>foreign</i>
w tym samolotami linii pol- skich	81865	128203	156,6	<i>of which by Polish air-li- nes airplanes</i>

TABL. 47. STATKI WCHODZĄCE I WYCHODZĄCE Z PORTU MORSKIEGO W 2007 R.

VESSELS ENTERING AND LEAVING SEAPORT IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Statki <i>Vessels</i>	Pojemność w tys. NT <i>Capacity in thous. NT</i>	Statki	Pojemność	SPECIFICATION
			<i>Vessels</i>	<i>Capacity</i>	
			2006 = 100		
Statki wchodzące do portu	3270	15199	111,0	106,2	<i>Vessels entering the port</i>
z ładunkiem	1945	8542	129,8	159,6	<i>loaded</i>
pod balastem	1325	6657	91,4	74,3	<i>in ballast</i>
Bandera polska	176	67	84,6	84,3	<i>Polish flag</i>
Bandera obca	3094	15132	113,0	106,3	<i>Foreign flag</i>
w tym ^a :					<i>of which flags ^a:</i>
Antiqua & Barbuda	390	756	117,1	142,0	<i>Antiqua & Barbuda</i>
Cyprijskiej	127	679	125,7	115,8	<i>Cypriot</i>
Fińskiej ^b	89	225	95,7	121,7	<i>Finnish ^b</i>
Greckiej	20	472	111,1	61,8	<i>Greek</i>
Liberyjskiej	99	1125	110,0	77,0	<i>Liberian</i>
Luksemburskiej	56	320	121,7	121,8	<i>Luxembourgian</i>
Maltańskiej ^c	131	618	104,8	73,1	<i>Maltese ^c</i>
Niderlandzkiej	255	567	128,1	133,4	<i>Netherlands</i>
Niemieckiej ^d	161	409	115,0	122,1	<i>German ^d</i>
Norweskiej	191	980	129,9	140,5	<i>Norwegian</i>
Panamskiej ^e	179	1777	182,7	201,3	<i>Panamanian ^e</i>
Singapurskiej	30	213	96,8	74,0	<i>Singapore</i>
Szwedzkiej	90	435	113,9	161,8	<i>Swedish</i>
Wielkiej Brytanii ^f	242	941	116,9	130,5	<i>British ^f</i>
Wysp Bahama	321	3121	115,9	103,8	<i>Bahamas</i>
Wysp Marshalla	53	589	160,6	90,6	<i>Marshalls</i>
Statki wychodzące z portu	3240	15035	111,2	107,6	<i>Vessels leaving the port</i>
Z ładunkiem	2007	9994	105,0	93,7	<i>Loaded</i>
Pod balastem	1233	5041	123,1	152,3	<i>In ballast</i>

^a Ujęto statki bander, których pojemność w 2007 r. przekroczyła 200 tys. NT. ^b Łącznie z Wyspami Alandzkimi. ^c Łącznie z Gozo i Comino. ^d Łącznie z wyspą Helgoland, bez terytorium Büsingen. ^e Łącznie z byłą Strefą Kanału Panamskiego. ^f Łącznie z Wyspą Man i Wyspami Normandzkimi.

^a Only ships of the flags which exceeded 200 thous. NT capacity in 2007 were included. ^b Including the Aland Islands. ^c Including Gozo and Comino. ^d Including the Helgoland Island, excluding the territory of Büsingen. ^e Including former Canal Zone. ^f Including the Man Isle and Channel Islands.

TABL. 48. OBROTY ŁADUNKOWE W PORCIE MORSKIM WEDŁUG RELACJI PRZELADUNKOWYCH ORAZ GRUP ŁADUNKÓW

CARGO TURNOVER IN SEAPORT BY HANDLING DIRECTIONS AND CARGO GROUPS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	2006	2007		SPECIFICATION
	w tys. t <i>in thous. t</i>		w odsetkach <i>in percent</i>		2006 = = 100	
OGÓŁEM	24207	21201	100,0	100,0	87,6	TOTAL
w tym międzynarodowy obróć morski	23759	20761	98,2	97,9	87,4	<i>of which international sea turnover</i>
w tym załadunek	19459	14293	80,4	67,4	73,4	<i>of which loading</i>
Węgiel i koks	4138	1895	17,1	8,9	45,8	<i>Coal and coke</i>
Rudy	24	31	0,1	0,1	130,1	<i>Ores</i>
Zboże	443	774	1,8	3,7	174,7	<i>Cereals</i>
Ropa i przetwory naftowe	14173	12436	58,6	58,7	87,7	<i>Crude petroleum and petro- leum products</i>
Inne masowe	3212	3417	13,3	16,1	106,4	<i>Other dry bulk</i>
Drobnica	2217	2648	9,1	12,5	119,4	<i>General cargoes</i>

TABL. 49. PRZEWOZY PASAŻERÓW PROMAMI WEDŁUG RELACJI

TRANSPORT OF PASSENGERS BY FERRIES BY ROUTES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2006 = 100	

LICZBA PASAŻERÓW NUMBER OF PASSENGERS

OGÓŁEM	146868	154076	104,9	TOTAL
w tym na liniach:				<i>of which on lines:</i>
Gdańsk–Nynäshamn	74722	77706	104,0	<i>Gdańsk–Nynäshamn</i>
Nynäshamn–Gdańsk	72146	76370	105,9	<i>Nynäshamn–Gdańsk</i>

W TYS. PASAŻEROMIL IN THOUS. PASSENGER-MILES

OGÓŁEM	41564	43604	104,9	TOTAL
w tym na liniach:				<i>of which on lines:</i>
Gdańsk–Nynäshamn	21147	21991	104,0	<i>Gdańsk–Nynäshamn</i>
Nynäshamn–Gdańsk	20417	21613	105,9	<i>Nynäshamn–Gdańsk</i>

**TABL. 50. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW
DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^a (ceny bieżące)**
RETAIL SALE OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^a
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	2006	2007		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>		w odsetkach <i>in percent</i>		2006 = = 100	
O G Ó Ł E M	3999,3	4844,8	100,0	100,0	121,1	T O T A L
w tym:						<i>of which:</i>
Pojazdy samochodowe, mo- tocykle, części	297,8	324,5	7,4	6,7	108,9	<i>Motor vehicles, motorcycles, parts</i>
Paliwa stałe, ciekłe i gazowe	1361,2	1644,3	34,0	33,9	120,8	<i>Solid, liquid and gaseous fuels</i>
Sprzedaż w niewyspecjali- zowanych sklepach z prze- wagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych	184,0	147,1	4,6	3,0	80,0	<i>Retail sale in un-specialized stores with predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
Żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe	85,3	83,4	2,1	1,7	97,8	<i>Foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>
Farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny	102,7	117,1	2,6	2,4	113,9	<i>Pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment</i>
Włókno, odzież, obuwie	830,0	1255,4	20,8	25,9	151,3	<i>Textiles, clothing, footwear</i>
Meble, RTV, AGD	365,9	531,3	9,1	11,0	145,2	<i>Furniture, consumer electron- ics, household appliances</i>
Prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach	203,8	231,8	5,1	4,8	113,8	<i>Press, books and other sale in specialized stores</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concerns economic entities employing more than 9 persons.

**TABL. 51. SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW
DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^a (ceny bieżące)**
WHOLESALE BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	2006	2007		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>		w odsetkach <i>in percent</i>		2006 = = 100	
O G Ó Ł E M	19346,1	14461,6	100,0	100,0	74,8	T O T A L
W tym sprzedaż hurtowa przedsiębiorstw hurto- wych	18725,5	13525,0	96,8	93,5	72,2	Of which wholesale turn- over by wholesale en- terprises
w tym:						<i>of which:</i>
Realizowana na zlecenie	139,7	79,5	0,7	0,6	56,9	<i>Realized by contract</i>
Żywność	798,4	866,8	4,3	6,4	108,6	<i>Food</i>
Napoje alkoholowe i bezal- koholowe	108,5	107,0	0,6	0,8	98,7	<i>Alcoholic and non-alco- holic beverages</i>
Wyroby włókiennicze, odzież i obuwie	96,5	115,3	0,5	0,9	119,5	<i>Textile articles, clothing and food wear</i>
AGD, RTV, artykuły użyt- ku domowego	82,6	110,4	0,4	0,8	133,7	<i>Consumer electronics and household goods</i>
Kosmetyki i wyroby farma- ceutyczne	307,8	316,6	1,6	2,3	102,8	<i>Cosmetic and pharmaceuti- cal products</i>
Półprodukty i odpady pocho- dzenia nierolniczego oraz złom	15203,9	9425,7	81,2	69,7	62,0	<i>Non-agricultural interme- diate products, waste and scrap</i>
Maszyny, sprzęt i dodatko- we wyposażenie	473,9	539,5	2,5	4,0	113,8	<i>Machinery, equipment and other supplies</i>

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw handlowych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern trade entities employing more than 9 persons.

TABL. 52. PLACÓWKI GASTRONOMICZNE ^a I PRZYCHODY WEDŁUG SEKTORÓW W 2007 R.
CATERING ESTABLISHMENTS ^a AND REVENUES FROM CATERING ACTIVITY BY SECTORS IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>		Sektor <i>Sector</i>		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	w odset- kach <i>in percent</i>	publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		
Placówki gastronomiczne ^b	112	100	25	87	Catering establishments ^b
restauracje	34	30,3	1	33	restaurants
bary	42	37,5	16	26	bars
stołówki	16	14,3	8	8	canteens
punkty gastronomiczne	20	17,9	-	20	food stands
Przychody z działalności ga- stronomicznej (ceny bie- żące) w tys. zł	82730	100	15094	67636	Revenues from catering activity (current prices) in thous. zł
ze sprzedaży towarów han- dlowych	21663	26,2	640	21023	from sale of trade com- modities
w tym ze sprzedaży na- pojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych	16623	20,1	337	16286	of which from the sale of alcoholic bever- ages and tobacco
z produkcji gastronomicznej	60520	73,1	14449	46071	from catering production
pozostałe przychody	547	0,7	5	542	other revenues

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Stan w dniu 31 XII.

^a Data concerns economic entities employing more than 9 persons. ^b As of 31 XII.

TABL. 53. TARGOWISKA
MARKETPLACES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		
Targowiska stałe ^a :			<i>Permanent marketplaces ^a:</i>
liczba targowisk	4	4	<i>number of marketplaces</i>
powierzchnia w m ²	35223	35223	<i>area in m²</i>
w tym sprzedażowa	19295	19295	<i>of which sales area</i>
stałe punkty sprzedaży drob- nodetailicznej	508	508	<i>permanent small-retail outlet</i>
w tym na targowiskach czynnych codziennie	115	115	<i>of which on marketplaces opened daily</i>
Targowiska sezonowe	13	13	<i>Seasonal marketplaces</i>
Roczne wpływy z opłaty targo- wej w tys. zł	1338,3	1216,8	<i>Annual receipt from market- place fees in thous. zł</i>

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 54. MIĘDZYNARODOWE TARGI GDAŃSKIE*GDAŃSK INTERNATIONAL TRADE FAIR*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
Imprezy targowe	13	18	<i>Fairs</i>
Państwa biorące udział w targach	26	37	<i>The countries taking part in fairs</i>
Wystawcy	1580	2407	<i>Exhibitors</i>
w tym krajowi	1456	2029	<i>domestic</i>
Zwiedzający w tys.	40,8	69,6	<i>Public visitors in thous.</i>
Powierzchnia wystawiennicza		30,6 + 700 mb	<i>The size of exhibition area</i>
w tys. m ²	16,1	torów	<i>in thous. m²</i>
w tym kryta	15,2	29,2	<i>of which roofed area</i>

Ź r ó ł o: dane Międzynarodowych Targów Gdańskich S.A.

S o u r c e: data of Gdańsk International Trade Fair Co.

TABL. 55. IMPREZY ZORGANIZOWANE PRZEZ MIĘDZYNARODOWE TARGI GDAŃSKIE W 2007 R.*FAIRS ORGANIZED BY GDAŃSK INTERNATIONAL TRADE FAIR IN 2007*

NAZWA IMPREZY	Termin Time	Wystawcy Exhibitors	Zwiedzający Public visitors	EVENTS NAME
GOŁĘBIE Międzynarodowe Targi Gołębi Pocztowych i Akcesoriów	5-7.01	90	8669	<i>GOŁĘBIE International Fair of Racing Pigeons and Accessories</i>
AMBERIF Międzynarodowe Targi Bursztynu, Biżuterii i Kamieni Jubilerskich	14-18.03	457	7176	<i>AMBERIF International Fair of Amber, Jewel- lery and Gemstones</i>
GASTROEXPO Targi Wypo- sażenia i Zaopatrzenia Obie- któw Gastronomicznych, Hoteli i Sklepów	31.03-01.04	62	6165	<i>GASTROEXPO Fair of Hotel, Gastronomy and Shop Equipment</i>
BALTPIEK Targi Piekarstwa, Cukiernictwa i Łodziarstwa	13-15.04	111	9291	<i>BALTPIEK Fair of Bakery, Confectionery and Ice- -Cream Products</i>
GTT Gdańskie Targi Turys- tyczne		281		<i>GTT Gdańsk Tourism Fair</i>
CIEPŁY BAŁTYK Targi In- westycji w Turystyce		81		<i>WARM BALTIC Tourism Investment Fair</i>
POLYACHT Gdańskie Targi Sportów Wodnych		49		<i>POLYACHT Gdańsk Fair of Water Sports</i>
EUROPOLTECH Międzyna- rodowe Targi Techniki i Wy- posażenia Służb Policyjnych oraz Formacji Bezpieczeń- stwa Państwa	18-20.04	208	4737	<i>EUROPOLTECH Interna- tional Fair of Technol- ogy and Equipment for the Police and National Security Services</i>
MLECZNA REWIA Targi Mleczarstwa	24-26.05	41	1320	<i>MILKY REVUE Dairy Fair</i>
DELIKATESY Targi Spożyw- cze Oferta Eksportowa		27		<i>DELIKATESY Food Fair Export Offer</i>
POLFISH Międzynarodowe Targi Przetwórstwa i Produk- tów Rybnych	29-31.05	163	5872	<i>POLISH International Fair of Fish Processing and Fish Products</i>

TABL. 55. IMPREZY ZORGANIZOWANE PRZEZ MIĘDZYNARODOWE TARGI GDAŃSKIE W 2007 R. (dok.)

FAIRS ORGANIZED BY GDAŃSK INTERNATIONAL TRADE FAIR IN 2007 (cont.)

NAZWA IMPREZY	Termin Time	Wystawcy Exhibitors	Zwiedzający Public visitors	EVENTS NAME
AMBERMART Międzynarodowe Targi Bursztynu	6-8.09	144	3085	AMBERMART International Amber Fair
URODA Targi Kosmetyczne i Fryzjerskie	29-30.09	122	7277	URODA Cosmetics and Hairdressing Fair
TRAKO Międzynarodowe Targi Kolejowe	10-12.10	343	8992	TRAKO International Railway Fair
KOŚCIOŁY Wypożyczenie Usług Sztuka Dewocjonalia	11-13.10	56	1500	CHURCHES Furnishings Services Art Devotional items
TECHNICON INNOWACJE Targi Techniki Przemysłowej Nauki i Innowacji	23-25.10	96	1458	TECHNICON INNOWACJE Industrial Technology, Science and Innovation Fair
GOŁĘBIE Międzynarodowe Targi Gołębi Pocztowych i Akcesoriów	27-28.10	76	4106	GOŁĘBIE International Fair of Racing Pigeons and Accessories

Źródło: dane Międzynarodowych Targów Gdańskich S.A.

Source: data of Gdańsk International Trade Fair Co.

Uwaga. Dla roku 2007 dane dotyczące szkół zawodowych (łącznie z policealnymi) – dane wstępne.

Note. For 2007 data concerning vocational schools (including post-secondary schools) – provisional data.

TABL. 56. EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2007/08

EDUCATION BY LEVEL IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2006/07 = 100	Szkoły Schools	Uczniowie / / Studenci Pupils / / Students	Absolwenci ¹ Graduates ¹	SPECIFICATION a – in absolute numbers b – 2006/07 = 100
Szkoły:				Schools:
Podstawowe a	83	22580	4362	Primary
b	100,0	94,1	96,0	
w tym specjalne a	9	137	49	of which special
b	100,0	68,2	163,3	
Gimnazja a	60	13465	4861	Lower secondary
b	101,7	93,5	99,6	
w tym specjalne a	10	194	92	of which special
b	100,0	85,8	122,7	
Specjalne ponadgimnazjalne a	2	104	16	Special upper secondary job-
przysposabiające do pracy b	100,0	115,6	x	-training

¹ Z poprzedniego roku szkolnego.

¹ From the previous school year.

TABL. 56. EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (dok.)

EDUCATION BY LEVEL IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2006/07 = 100	Szkoły Schools	Uczniowie / / Studenci Pupils / / Students	Absolwenci ¹ Graduates ¹	SPECIFICATION a – in absolute numbers b – 2006/07 = 100
Zasadnicze zawodowe a	14	1769	417	<i>Basic vocational</i>
b	87,5	110,6	81,6	
w tym specjalne a	3	117	64	<i>of which special</i>
b	75,0	84,2	118,5	
Licea ogólnokształcące a	33	9804	3088	<i>General secondary</i>
b	106,5	98,7	101,9	
Uzupełniające licea ogólnokształcące a	1	13	-	<i>Supplementary general secondary</i>
b	x	x	x	
Licea profilowane a	14	1067	569	<i>Specialized secondary schools</i>
b	87,5	63,0	69,5	
Technika a	17	6019	1145	<i>Technical secondary schools</i>
b	94,4	95,1	87,0	
Technika uzupełniające a	2	67	38	<i>Supplementary technical secondary schools</i>
b	50,0	49,3	x	
Artystyczne ogólnokształcące a	4	390	53	<i>Art general secondary</i>
b	133,3	119,6	120,5	
Policealne a	79	7508	1877	<i>Post-secondary</i>
b	90,8	110,1	80,2	
Wyższe ² a	14	76277	14776	<i>Tertiary ²</i>
b	100,0	102,4	110,1	
Dla dorosłych a	52	4683	814	<i>For adults</i>
b	100,0	101,8	60,3	
gimnazja a	1	123	42	<i>lower secondary</i>
b	100,0	123,0	73,7	
zasadnicze zawodowe a	2	190	35	<i>basic vocational schools</i>
b	100,0	79,8	40,7	
licea ogólnokształcące a	18	2154	304	<i>general secondary schools</i>
b	51,4	73,8	69,7	
uzupełniające licea ogólnokształcące a	21	1395	340	<i>supplementary general secondary schools</i>
b	1050,0	620,0	2615,4	
technika a	2	204	-	<i>technical secondary schools</i>
b	66,7	44,3	x	
technika uzupełniające a	8	617	93	<i>supplementary technical secondary schools</i>
b	88,9	95,5	x	

¹ Z poprzedniego roku szkolnego. ² Studenci i absolwenci filii, punktów konsultacyjnych, wydziałów zamiejscowych oraz zamiejscowych ośrodków dydaktycznych zostali wykazani w miejscu siedziby filii, punktu konsultacyjnego, wydziału zamiejscowego oraz zamiejscowego ośrodka dydaktycznego.

¹ From the previous school year. ² Students and graduates of branches, consultative points, faculties and teaching centres operating in a place different than their seat are shown according to the seats of branch, consultative point, faculty and teaching centre operating in a place different than their seat.

TABL. 57. SZKOŁY PODSTAWOWE I GIMNAZJA WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2007/08
PRIMARY AND LOWER SECONDARY SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie <i>Pupils</i>		Absol- wenci ^a <i>Gradu- ates ^a</i>	SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym dziew- częta <i>of which girls</i>		
SZKOŁY PODSTAWOWE <i>PRIMARY SCHOOLS</i>						
OGÓŁEM	83	1133	22580	11042	4362	TOTAL
Jednostek administracji cen- tralnej (rządowej)	2	1	153	102	46	Central (government) admi- nistration entities
Jednostek samorządu tery- torialnego	69	1038	20938	10235	4096	Local self-government en- tities
Organizacji społecznych i sto- warzyszeń	6	39	515	236	66	Social organizations and associations
Organizacji wyznaniowych	1	18	363	163	63	Religious organizations
Pozostałe	5	37	611	306	91	Others
GIMNAZJA <i>LOWER SECONDARY SCHOOLS</i>						
OGÓŁEM	60	616	13465	6457	4861	TOTAL
Jednostek administracji cen- tralnej (rządowej)	1	1	19	-	6	Central (government) admi- nistration entities
Jednostek samorządu tery- torialnego	48	566	12616	6048	4593	Local self-government en- tities
Organizacji społecznych i sto- warzyszeń	5	18	233	110	88	Social organizations and associations
Organizacji wyznaniowych	1	6	136	63	39	Religious organizations
Pozostałe	5	25	461	236	135	Others

^a Z poprzedniego roku szkolnego.

^a From the previous school year.

TABL. 58. SZKOŁY ZAWODOWE I OGÓLNOZAWODOWE WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2007/08
UPPER SECONDARY VOCATIONAL AND GENERAL VOCATIONAL SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie <i>Pupils</i>		Absol- wenci ^a <i>Gradu- ates ^a</i>	SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which woman</i>		
ZASADNICZE SZKOŁY ZAWODOWE ^b BASIC VOCATIONAL EDUCATION ^b						
OGÓŁEM	16	91	1873	613	433	TOTAL
Jednostek administracji cen- tralnej (rządowej)	15	90	1868	613	433	Central (government) admi- nistration entities
Jednostek samorządu tery- torialnego	1	1	5	-	-	Local self-government en- tities

TABL. 58. SZKOŁY ZAWODOWE I OGÓLNOZAWODOWE WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (dok.)
UPPER SECONDARY VOCATIONAL AND GENERAL VOCATIONAL SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie <i>Pupils</i>		Absol- wenci ^a <i>Gradu- ates ^a</i>	<i>SPECIFICATION</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which woman</i>		
TECHNIKA I SZKOŁY RÓWNORZĘDNE						
<i>TECHNICAL AND VOCATIONAL SECONDARY EDUCATION</i>						
OGÓŁEM	37	294	7543	2899	1805	<i>TOTAL</i>
Jednostek administracji cen- tralnej (rządowej)	2	9	382	243	50	<i>Central (government) admi- nistration entities</i>
Jednostek samorządu tery- torialnego	33	280	7153	2652	1752	<i>Local self-government en- tities</i>
Pozostałe	2	5	8	4	3	<i>Others</i>

a Z poprzedniego roku szkolnego. *b* Łącznie ze specjalnymi ponadgimnazjalnymi szkołami przysposabiającymi do pracy.

a From the previous school year. *b* Including special upper secondary job-training schools.

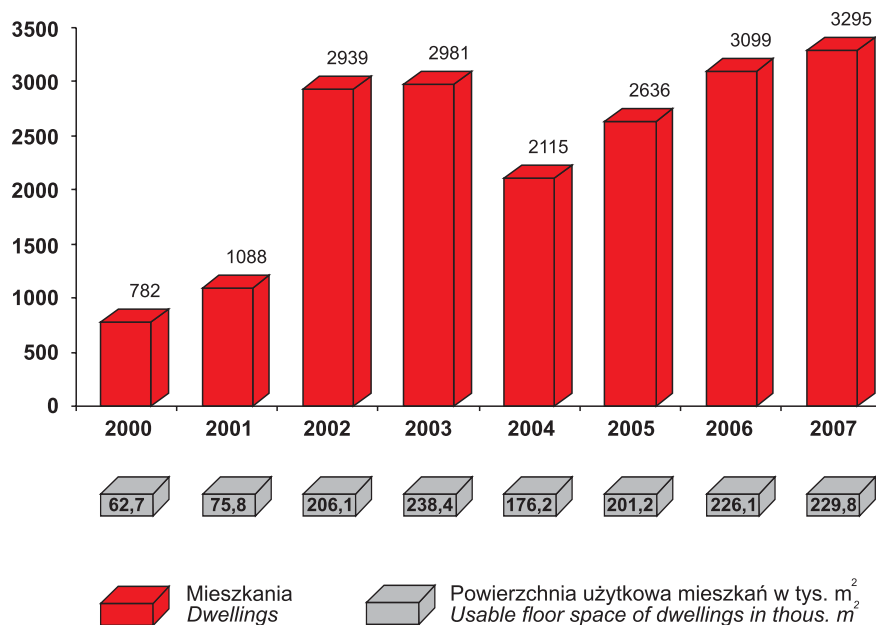
TABL. 59. SZKOŁY OGÓLNOKSZTAŁCĄCE WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2007/08
GENERAL SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie <i>Pupils</i>		Absol- wenci ^a <i>Gradu- ates ^a</i>	SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which woman</i>		
OGÓŁEM	34	371	9817	5536	3088	TOTAL
Jednostek samorządu tery- torialnego	25	335	9270	5296	2935	<i>Local self-government en- tities</i>
Organizacji społecznych i sto- warzyszeń	2	6	79	38	21	<i>Social organizations and associations</i>
Organizacji wyznaniowych	1	3	36	13	4	<i>Religious organizations</i>
Pozostałe	6	27	432	189	128	<i>Others</i>

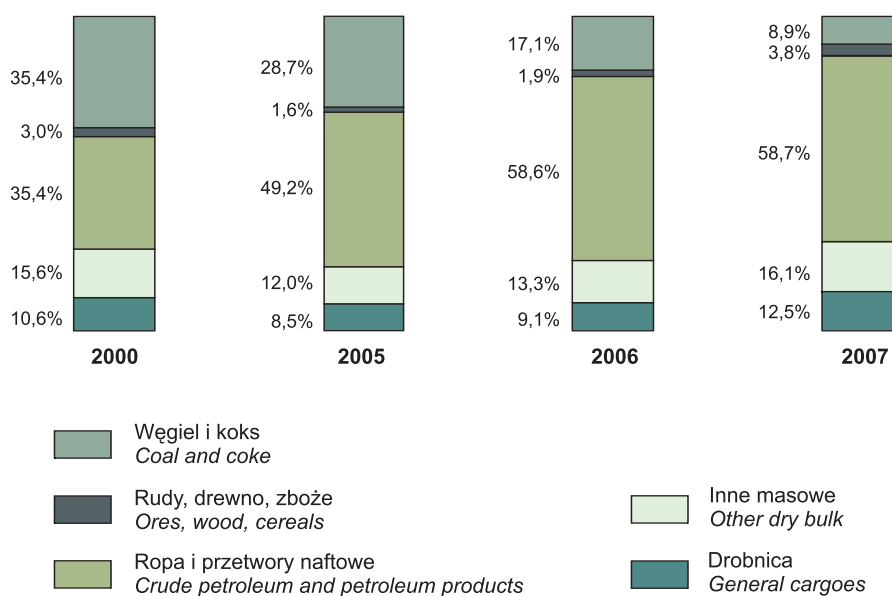
a Z poprzedniego roku szkolnego.

a From the previous school year.

MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA DWELLINGS COMPLETED

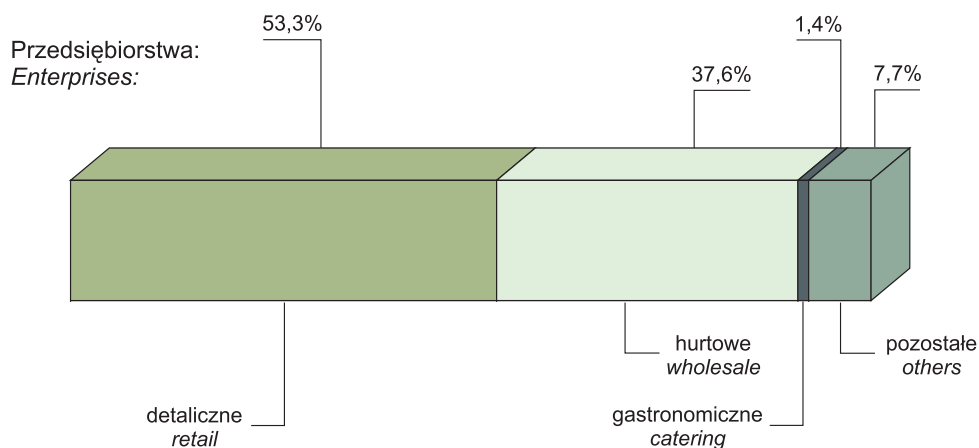


STRUKTURA OBROTÓW ŁADUNKOWYCH W PORCIE MORSKIM WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW STRUCTURE OF CARGO TURNOVER IN SEAPORT BY CARGO GROUPS

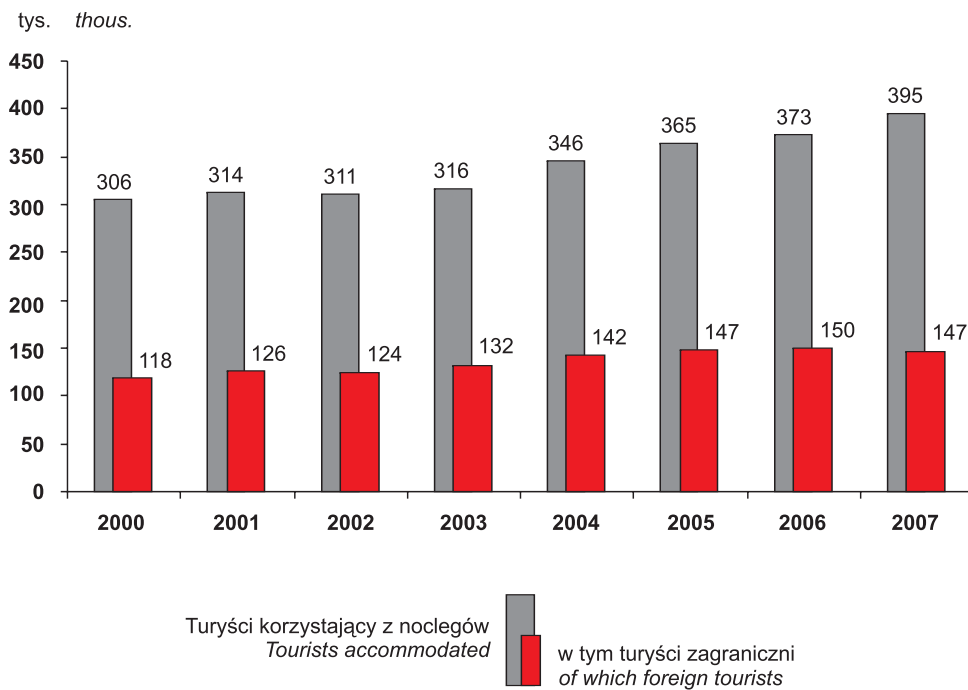




STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ TOWARÓW WEDŁUG PRZEDSIĘBIORSTW
W 2007 R. (ceny bieżące)
STRUCTURE OF RETAIL SALES OF GOODS BY ENTERPRISES
IN 2007 (current prices)



TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW
ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS



**TABL. 60. SZKOŁY POLICEALNE WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH
SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2007/08**
*POST-SECONDARY SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY
IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie <i>Pupils</i>		Absol- wenci ^a <i>Gradu- ates ^a</i>	SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which woman</i>		
OGÓŁEM	79	348	7508	3630	1877	TOTAL
Jednostek samorządu tery- torialnego	9	34	836	385	387	<i>Local self-government en- tities</i>
Organizacji społecznych i sto- warzyszeń	4	13	233	125	125	<i>Social organizations and associations</i>
Pozostałe	66	301	6439	3120	1365	<i>Others</i>

a Z poprzedniego roku szkolnego.

a From the previous school year.

**TABL. 61. SZKOŁY DLA DOROSŁYCH WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH
SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2007/08**
*SCHOOLS FOR ADULTS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY
IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie <i>Pupils</i>		Absol- wenci ^a <i>Gradu- ates ^a</i>	SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which woman</i>		
OGÓŁEM	52	206	4683	1842	814	TOTAL
Jednostek samorządu tery- torialnego	18	102	2544	1002	451	<i>Local self-government en- tities</i>
Organizacji społecznych i sto- warzyszeń	6	18	255	109	108	<i>Social organizations and associations</i>
Pozostałe	28	86	1884	731	255	<i>Others</i>

a Z poprzedniego roku szkolnego.

a From the previous school year.

TABL. 62. SZKOŁY WYŻSZE W TRÓJMIEŚCIE
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY

LATA SZKOLNE, SZKOŁY <i>SCHOOL YEARS, SCHOOLS</i>	Studenci <i>Students</i>			Absolwenci ^a <i>Graduates ^a</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	z liczby ogółem na I roku studiów <i>of total on the first year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
O G Ó Ł E M 2006/07 ^b	87667	47891	22246	16316	10457
T O T A L 2007/08 ^c	89834	49123	24044	17302	11309
Uniwersytet Gdański <i>University of Gdańsk</i>	28352	18611	6302	6245	4665
Politechnika Gdańska <i>Technical University of Gdańsk</i>	19416	6466	5415	2487	969
Wyższa Szkoła Administracji i Biz- nesu w Gdyni <i>Academy of Administration and Business in Gdynia</i>	2333	1247	811	299	177
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelar- stwa w Gdańsku <i>Higher School of Tourism and Hotel Industry in Gdańsk</i>	3829	2293	1173	908	650
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku <i>Higher Bank School in Gdańsk</i>	3196	1852	1233	571	445
Akademia Medyczna w Gdańsku <i>Medical Academy of Gdańsk</i>	4827	3544	1237	973	797
Akademia Morska w Gdyni <i>Maritime Academy in Gdynia</i>	6564	2489	1369	1397	721
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku <i>Academy of Physical Education in Gdańsk</i>	4093	1763	871	1084	552
Akademia Muzyczna w Gdańsku <i>Academy of Music in Gdańsk</i>	625	371	147	79	45
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku <i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>	826	569	188	206	153
Wyższa Szkoła Międzynarodowych Stosunków Gospodarczych i Po- litycznych w Gdyni <i>Academy of International Economic and Political Relations in Gdynia</i>	422	200	139	21	11
Gdańska Wyższa Szkoła Humanis- tyczna <i>Gdańsk's Humanities Higher School</i>	4339	3003	1054	1056	784
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku <i>Higher School of Management in Gdańsk</i>	2352	1021	725	332	139

TABL. 62. SZKOŁY WYŻSZE W TRÓJMIĘSCIE (dok.)
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY (cont.)

LATA SZKOLNE, SZKOŁY SCHOOL YEARS, SCHOOLS	Studenci Students			Absolwenci ^a Graduates ^a	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	z liczby ogółem na I roku studiów of total on the first year	ogółem total	w tym kobiety of which females
Wyższa Szkoła Finansów i Rachunkowości w Sopocie <i>Sopot College of Finance and Accountancy</i>	1566	1020	659	286	220
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku <i>Higher Social and Economic School in Gdańsk</i>	433	132	145	130	64
Wyższa Szkoła Finansów i Administracji w Gdańsku <i>Higher School of Finance and Administration in Gdańsk</i>	378	209	80	89	71
Pomorska Wyższa Szkoła Humanistyczna w Gdyni <i>Pomeranian Humanities Higher School in Gdynia</i>	1337	1087	529	322	295
Europejska Szkoła Hotelarstwa, Turystyki i Przedsiębiorczości – Szkoła Wyższa w Sopocie <i>European School of Hotel Industry, Tourism and Enterprise – Higher School in Sopot</i>	968	576	564	216	119
Gdańska Wyższa Szkoła Administracji <i>Gdańsk's Academy of Administration</i>	1052	712	340	249	180
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni <i>Higher School of Social Communication in Gdynia</i>	427	196	131	88	50
„ATENEUM” Szkoła Wyższa w Gdańsku „ATENEUM” Higher School in Gdańsk	2499	1762	932	264	202

^a Z poprzedniego roku szkolnego. ^b Bez 1661 studentów, w tym 1316 kobiet i 37 absolwentów, w tym 24 kobiet którzy studiowali w filiach, punktach konsultacyjnych, wydziałach zamiejscowych lub zamiejscowych ośrodkach dydaktycznych mających siedzibę w Trójmieście, których uczelnie macierzyste mają siedzibę poza Trójmiastem lub poza województwem pomorskim. ^c Bez 1956 studentów, w tym 1615 kobiet i 103 absolwentów, w tym 71 kobiet, którzy studiowali w filiach, punktach konsultacyjnych, wydziałach zamiejscowych lub zamiejscowych ośrodkach dydaktycznych mających siedzibę w Trójmieście, których uczelnie macierzyste mają siedzibę poza Trójmiastem lub poza województwem pomorskim.

^a From the previous school year. ^b Excluding 1661 students, of which 1316 females and 37 graduates, of which 24 females who studied in branches, consultative points, Tri-city faculties and teaching centres operating outside the Tri-city, whose parent schools have seats outside the Tri-city or outside Pomorskie voivodship. ^c Excluding 1956 students, of which 1615 females and 103 graduates, of which 71 females who studied in branches, consultative points, Tri-city faculties and teaching centres operating outside the Tri-city, whose parent schools have seats outside the Tri-city or outside Pomorskie voivodship.

TABL. 63. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2007/08

STUDENTS OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR

SZKOLY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Studenci <i>Students</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
O G Ó Ł E M	89834	49123	47731	24371	T O T A L
Uniwersytet Gdański	28352	18611	16535	10606	University of Gdańsk
Kształcenie	2769	2337	1783	1443	<i>Education</i>
pedagogika	1507	1424	779	739	<i>pedagogy</i>
w tym:					<i>of which:</i>
nauczanie początkowe	109	107	109	107	<i>initial education</i>
wychowanie przedszkolne	317	306	266	258	<i>pre-primary education</i>
pedagogika opiekuńczo- -wychowawcza	277	260	138	126	<i>childcare pedagogy</i>
filologia (kolegia nau- czycielskie językowe)	675	548	417	339	<i>philology (language tea- ching colleges)</i>
język angielski	356	282	153	117	<i>English language</i>
język francuski	86	81	86	81	<i>French language</i>
język niemiecki	183	148	128	104	<i>Germany language</i>
język angielski i nie- miecki	50	37	50	37	<i>English and Germany language</i>
matematyka	312	192	312	192	<i>mathematics</i>
fizyka	227	128	227	128	<i>physics</i>
logopedia	48	45	48	45	<i>logopaedics</i>
Nauki humanistyczne i sztuka	4675	3449	3319	2438	<i>Humanities and arts</i>
archeologia	114	59	114	59	<i>archaeology</i>
filologia	2130	1794	1543	1297	<i>philology</i>
filologia angielska	632	513	325	260	<i>English</i>
filologia germańska	364	300	217	172	<i>Germany</i>
filologia klasyczna	93	71	93	71	<i>Classics</i>
filologia romańska	160	147	140	127	<i>Romance</i>
filologia rosyjska	429	373	341	301	<i>Russian</i>
skandynawistyka (szwedz- ka, duńska, fińska i norweska)	240	201	240	201	<i>Scandinavian (Swedish, Danish, Finnish and Norwegian)</i>
slawistyka	212	189	187	165	<i>Slavic</i>
filologia polska	1092	960	701	606	<i>Polish</i>
filozofia	473	232	322	162	<i>philosophy</i>
historia	716	267	489	177	<i>history</i>
historia sztuki	150	137	150	137	<i>art history</i>
Nauki społeczne, gospodarka					<i>Social science, economy</i>
i prawo	16788	10627	8097	4792	<i>and law</i>
ekonomia	4110	2353	2048	1130	<i>economics</i>
politologia	1335	626	756	357	<i>political science</i>
psychologia	1194	972	621	510	<i>psychology</i>
socjologia	431	310	355	251	<i>sociology</i>
kulturoznawstwo	181	154	181	154	<i>culture science</i>
administracja	3043	2096	1148	674	<i>administration</i>
finanse i bankowość	162	130	162	130	<i>finance and banking</i>
finanse i rachunkowość	1413	1163	357	243	<i>finance and accountancy</i>
zarządzanie	2020	1154	1082	571	<i>management</i>
zarządzanie i marketing	3	2	3	2	<i>management and marketing</i>
prawo	2839	1633	1327	736	<i>law</i>
dziennikarstwo i komuni- kacja społeczna	57	34	57	34	<i>journalism and social communication</i>

TABL. 63. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (cd.)

STUDENTS OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOLY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Studenci <i>Students</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Uniwersytet Gdański (dok.):					University of Gdańsk (cont.):
Nauka	3923	2064	3139	1799	Science
biologia	602	466	442	342	biology
ochrona środowiska	499	383	455	355	environmental protection
chemia	408	310	408	310	chemistry
oceanografia	508	369	470	350	oceanography
geografia	631	301	522	249	geography
informatyka	508	55	332	40	computer science
informatyka i ekonometria	767	180	510	153	computer science and econometrics
Technika, przemysł, budow- nictwo (biotechnologia)	197	134	197	134	Engineering, manufacturing and building (biotechnology)
Politechnika Gdańska	19416	6466	16287	5637	Technical University of Gdańsk
Kształcenie (matematyka) ...	731	432	731	432	Education (mathematics)
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	3034	1682	1849	1051	Social science, economy and law
europaistyka	306	180	193	113	European studies
zarządzanie	735	377	568	303	management
zarządzanie i marketing	1993	1125	1088	635	management and marketing
Nauka	1935	365	1561	353	Science
ochrona środowiska	227	155	227	155	environmental protection
chemia	167	107	167	107	chemistry
informatyka	1541	103	1167	91	computer science
Technika, przemysł, budow- nictwo	12408	3274	10943	3113	Engineering, manufacturing and building
automatyka i robotyka	1034	20	1034	20	automatic control and robotics
biotechnologia	667	495	667	495	biotechnology
elektronika i telekomuni- kacja	1149	88	1148	88	electronics and telecom- munications
elektrotechnika	1177	32	810	26	electrical engineering
fizyka techniczna	520	133	520	133	technical physics
mechanika i budowa ma- szyn	1415	59	1034	45	mechanics and engineer- ing design
oceanotechnika	1304	378	1165	370	ocean engineering
technologia chemiczna ...	564	365	564	365	chemical technology
mechatronika	102	1	102	1	mechatronics
energetyka	195	27	195	27	energetics
inżynieria mechaniczno- -medyczna	72	37	72	37	mechanical and medical engineering
inżynieria materiałowa ...	386	186	386	186	materials engineering
zarządzanie i inżynieria produkcji	103	36	103	36	management and pro- duction engineering
budownictwo	2597	734	2020	601	civil engineering
architektura i urbanistyka	1123	683	1123	683	architecture and town planning
Usługi	1308	713	1203	688	Services
inżynieria środowiska	592	241	488	217	environmental engineering
technologie ochrony śro- dowiska	562	431	561	430	environmental protection technology
transport	154	41	154	41	transport

TABL. 63. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (cd.)

STUDENTS OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Studenci <i>Students</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni	2333	1247	329	134	Academy of Administration and Business in Gdynia
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	2333	1247	329	134	<i>Social science, economy and law</i>
administracja	278	198	-	-	<i>administration</i>
finanse i rachunkowość	127	94	-	-	<i>finance and accountancy</i>
zarządzanie	1928	955	329	134	<i>management</i>
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku	3829	2293	1347	824	Higher School of Tourism and Hotel Industry in Gdańsk
Usługi (turystyka i rekreacja)	3829	2293	1347	824	<i>Services (tourism and recreation)</i>
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku	3196	1852	549	275	Higher Bank School in Gdańsk
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	2646	1796	423	254	<i>Social science, economy and law</i>
finanse i rachunkowość	2351	1717	373	239	<i>finance and accountancy</i>
logistyka	295	79	50	15	<i>logistics</i>
Nauka (informatyka i ekonometria)	550	56	126	21	<i>Science (computer science and econometrics)</i>
Akademia Medyczna w Gdańsku	4827	3544	3597	2549	Medical Academy of Gdańsk
Zdrowie i opieka społeczna	4827	3544	3597	2549	<i>Health and social services</i>
analiza medyczna	206	180	193	168	<i>medical analysis</i>
farmacja	651	534	570	470	<i>pharmaceutics</i>
kierunek lekarski	1915	1166	1721	1044	<i>medical science</i>
pielęgniarstwo	628	610	203	188	<i>nursery studies</i>
kierunek lekarsko-dentystyczny	353	256	292	210	<i>medical-dentistry science</i>
położnictwo	228	227	95	95	<i>nursery studies</i>
fizjoterapia	311	223	150	98	<i>physiotherapy</i>
ratownictwo medyczne	213	95	104	63	<i>medical rescue</i>
zdrowie publiczne	199	153	165	126	<i>public health</i>
techniki dentystyczne	94	72	75	59	<i>dentistry</i>
dietetyka	29	28	29	28	<i>dietetics</i>
Akademia Morska w Gdyni	6564	2489	3126	1099	Maritime Academy in Gdynia
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	3510	2083	1204	769	<i>Social science, economy and law</i>
towaroznawstwo	1492	1115	609	459	<i>commodities study</i>
zarządzanie	1449	625	242	112	<i>management</i>
zarządzanie i marketing	569	343	353	198	<i>management and marketing</i>
Technika, przemysł i budownictwo	1776	80	1090	76	Engineering, manufacturing and building
elektronika i telekomunikacja	580	26	316	23	<i>electronics and telecommunications</i>
elektrotechnika	352	19	315	19	<i>electrical engineering</i>
mechanika i budowa maszyn	844	35	459	34	<i>mechanics and engineering design</i>
Usługi	1278	326	832	254	<i>Services</i>
transport	444	266	329	219	<i>transport</i>
nawigacja	834	60	503	35	<i>navigation</i>

TABL. 63. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (cd.)

STUDENTS OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOLY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Studenci <i>Students</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku	4093	1763	2067	924	Academy of Physical Edu- cation in Gdańsk
Kształcenie (wychowanie fi- zyczne)	2397	790	1108	378	Education (physical educa- tion)
Zdrowie i opieka społeczna	160	90	129	75	Health and social services
fizjoterapia	66	36	35	21	physiotherapy
zdrowie publiczne	94	54	94	54	public health
Usługi	1536	883	830	471	Services
turystyka i rekreacja	1468	851	792	450	tourism and recreation
sport	68	32	38	21	sport
Akademia Muzyczna w Gdań- sku	625	371	483	301	Academy of Music in Gdańsk
Kształcenie (edukacja artys- tyczna w zakresie sztuki muzycznej)	95	77	95	77	Education (artistic educa- tion in the music)
Nauki humanistyczne i sztuka	530	294	388	224	Humanities and arts
dyrygentura	43	22	43	22	conducting
instrumentalistyka	340	199	258	154	instrumentalistics
jazz i muzyka estradowa	60	25	-	-	jazz and pop music
wokalistyka	87	48	87	48	vocalism
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku	826	569	452	302	Academy of Fine Arts in Gdańsk
Kształcenie (edukacja artys- tyczna w zakresie sztuki plastycznej)	153	122	-	-	Education (artistic educa- tion in the fine arts)
Nauki humanistyczne i sztuka	673	447	452	302	Humanities and arts
architektura wnętrz	172	149	97	84	interior architecture
grafika	169	98	105	65	graphics
malarstwo	88	63	88	63	painting
realizacja obrazu filmowe- go, telewizyjnego i fo- tografia	82	47	-	-	production of film and television pictures and photography
rzeźba	77	40	77	40	sculpture
wzornictwo	85	50	85	50	design
Wyższa Szkoła Międzynaro- dowych Stosunków Gos- podarczych i Politycznych w Gdyni	422	200	420	199	Academy of International Economic and Political Relations in Gdynia
Nauki społeczne, gospodarka					Social science, economy
i prawo	400	199	398	198	and law
stosunki międzynarodowe	235	120	233	119	international affairs
prawo	165	79	165	79	law
Nauka (informatyka)	22	1	22	1	Science (computer science)

TABL. 63. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (cd.)

STUDENTS OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOLY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Studenci <i>Students</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna	4339	3003	450	307	Gdańsk's Humanities Higher School
Kształcenie (pedagogika)	2929	2278	195	162	Education (pedagogy)
w tym pedagogika opiekuńczo-wychowawcza	416	396	71	69	of which childcare pedagogy
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	1410	725	255	145	Social science, economy and law
politologia	779	405	185	111	political science
europaistyka	382	243	70	34	European studies
zarządzanie	148	35	-	-	management
zarządzanie i marketing	101	42	-	-	management and marketing
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku	2352	1021	723	319	Higher School of Management in Gdańsk
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	1509	878	468	267	Social science, economy and law
sociologia	532	381	174	131	sociology
administracja	415	249	147	81	administration
zarządzanie	561	247	146	54	management
zarządzanie i marketing	1	1	1	1	management and marketing
Nauka (informatyka)	683	38	208	18	Science (computer science)
Zdrowie i opieka społeczna (fizjoterapia)	160	105	47	34	Health and services (physiotherapy)
Wyższa Szkoła Finansów i Rachunkowości w Sopocie	1566	1020	239	133	Sopot College of Finance and Accountancy
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	1525	991	239	133	Social science, economy and law
ekonomia	1352	900	174	101	economics
europaistyka	173	91	65	32	European studies
Technika, przemysł, budownictwo (architektura krajobrazu)	41	29	-	-	Engineering, manufacturing, building (landscape architecture)
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku	433	132	25	6	Higher Social and Economic School in Gdańsk
Kształcenie (pedagogika) ...	51	43	-	-	Education (pedagogy)
Nauki społeczne, gospodarka i prawo (zarządzanie)	382	89	25	6	Social science, economy and law (management)
Wyższa Szkoła Finansów i Administracji w Gdańsku	378	209	45	25	Higher School of Finance and Administration in Gdańsk
Nauki społeczne, gospodarka i prawo (zarządzanie)	378	209	45	25	Social science, economy and law (management)

TABL. 63. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (cd.)

STUDENTS OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOLY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Studenci <i>Students</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Pomorska Wyższa Szkoła Humanistyczna w Gdyni	1337	1087	167	127	<i>Pomeranian Humanities Higher School in Gdynia</i>
Kształcenie (pedagogika)	720	610	32	26	<i>Education (pedagogy)</i>
w tym:					<i>of which:</i>
wychowanie przedszkolne	129	118	17	17	<i>pre-primary education</i>
pedagogika opiekuńczo- -wychowawcza	125	103	15	9	<i>childcare pedagogy</i>
Nauki humanistyczne i sztuka (filologia)	586	465	135	101	<i>Humanities and arts (phi- lology)</i>
filologia angielska	480	380	124	92	<i>English philology</i>
filologia germańska	95	76	-	-	<i>Germany philology</i>
skandynawistyka	11	9	11	9	<i>Scandinavian</i>
Nauki społeczne gospodarka i prawo (kulturoznawstwo)	31	12	-	-	<i>Social, economy and law (culturology)</i>
Europejska Szkoła Hote- larstwa, Turystyki i Przed- siębiorczości – Szkoła Wyższa w Sopocie	968	576	346	233	<i>European School of Hotel Industry, Tourism and Enterprise – Higher School in Sopot</i>
Usługi (turystyka i rekreacja)	968	576	346	233	<i>Services (tourism and rec- reation)</i>
Gdańska Wyższa Szkoła Administracji	1052	712	56	34	<i>Gdańsk's Academy of Ad- ministration</i>
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	1052	712	56	34	<i>Social science, economy and law</i>
ekonomia	140	67	10	5	<i>economics</i>
socjologia	60	46	1	1	<i>sociology</i>
administracja	820	581	34	23	<i>administration</i>
stosunki międzynarodowe	32	18	11	5	<i>international affairs</i>
Wyższa Szkoła Komunika- cji Społecznej w Gdyni	427	196	96	48	<i>Higher School of Social Com- munication in Gdynia</i>
Nauki społeczne, gospodarka i prawo (politologia)	427	196	96	48	<i>Social science, economy and law (political science)</i>
„ATENEUM” Szkoła Wyż- sza w Gdańsku	2499	1762	392	289	<i>„ATENEUM” Higher School in Gdańsk</i>
Kształcenie (pedagogika)	1304	1042	152	135	<i>Education (pedagogy)</i>
w tym:					<i>of which:</i>
wychowanie przedszkolne	239	233	22	22	<i>pre-primary education</i>
pedagogika opiekuńczo- -wychowawcza	334	313	47	45	<i>childcare pedagogy</i>

TABL. 63. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (dok.)

STUDENTS OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Studenci <i>Students</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
„ATENEUM” Szkoła Wyższa w Gdańsku (dok.):					„ATENEUM” Higher School in Gdańsk (cont.):
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	1195	720	240	154	<i>Social science, economy and law</i>
politologia	113	47	-	-	<i>political science</i>
nauki o rodzinie	139	121	26	26	<i>knowledge of family</i>
europaistyka	568	317	96	60	<i>European studies</i>
dziennikarstwo i komunikacja społeczna	375	235	118	68	<i>journalism and social communication</i>

^a Dane opracowano na podstawie Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 64. STUDENCI UCZĄCY SIĘ JEZYKA OBCEGO W FORMIE OBOWIĄZKOWEGO LEKTORATU W SZKOŁACH WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (bez cudzoziemców)
STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN OBLIGATORY FOREIGN LANGUAGE COURSE IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (excluding foreigners)

JEZYKI <i>LANGUAGES</i>	Trójmiasto <i>Tri-City</i>		Gdańsk		Gdynia		Sopot	
	ogółem <i>grand total</i>	w tym na studiach stacjonarnych <i>of which on stationary studies</i>	razem <i>total</i>	w tym na studiach stacjonarnych <i>of which on stationary studies</i>	razem <i>total</i>	w tym na studiach stacjonarnych <i>of which on stationary studies</i>	razem <i>total</i>	w tym na studiach stacjonarnych <i>of which on stationary studies</i>
Angielski	27250	12800	19378	9614	6210	2684	1662	502
<i>English</i>								
Francuski	969	789	866	731	103	58	-	-
<i>French</i>								
Niemiecki	4720	2920	3695	2276	737	578	288	66
<i>German</i>								
Rosyjski	1209	696	1209	696	-	-	-	-
<i>Russian</i>								
Hiszpański	2740	1860	1997	1614	501	144	242	102
<i>Spanish</i>								
Włoski	537	503	537	503	-	-	-	-
<i>Italian</i>								
Inny	1181	967	1116	902	-	-	65	65
<i>Other</i>								

TABL. 65. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2006/07

GRADUATES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2006/07 SCHOOL YEAR

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci <i>Graduates</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
O G Ó Ł E M	17302	11309	8120	4783	T O T A L
Uniwersytet Gdański	6245	4665	2939	2090	University of Gdańsk
Kształcenie	1196	1059	360	305	Education
pedagogika	543	517	206	196	pedagogy
w tym:					of which:
nauczanie początkowe	37	37	37	37	initial education
wychowanie przedszkolne	73	67	73	67	pre-primary education
pedagogika opiekuńczo- -wychowawcza	60	59	60	59	childcare pedagogy
filologia (kolegia nau- czycielskie językowe)	586	507	87	74	philology (language tea- ching colleges)
język angielski	419	365	36	32	English language
język francuski	19	18	19	18	French language
język niemiecki	142	119	26	19	Germany language
język angielski i nie- miecki	6	5	6	5	English and Germany language
matematyka	32	16	32	16	mathematics
fizyka	35	19	35	19	physics
Nauki humanistyczne i sztuka	942	792	484	393	Humanities and arts
filologia	525	465	189	168	philology
filologia angielska	262	227	51	41	English
filologia germańska	111	95	27	24	Germany
filologia klasyczna	10	10	10	10	Classics
filologia romańska	25	25	13	13	Romance
filologia rosyjska	46	41	31	27	Russian
skandynawistyka (szwedz- ka, duńska, fińska i norweska)	28	27	28	27	Scandinavian (Swedish, Danish, Finnish and Norwegian)
slawistyka	43	40	29	26	Slavic
filologia polska	226	210	133	125	Polish
filozofia	53	32	41	26	philosophy
historia	98	46	81	35	history
historia sztuki	40	39	40	39	art history
Nauki społeczne, gospodarka					Social science, economy
i prawo	3313	2322	1494	974	and law
ekonomia	916	611	364	214	economics
politologia	381	217	111	59	political science
psychologia	206	176	147	124	
socjologia	144	89	144	89	sociology
administracja	596	438	210	137	administration
finanse i bankowość	84	68	84	68	finance and banking
finanse i rachunkowość	242	228	-	-	finance and accountancy
zarządzanie	180	125	-	-	management
zarządzanie i marketing	181	117	181	117	management and marketing
prawo	383	253	253	166	law

TABL. 65. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2006/07 (cd.)

GRADUATES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2006/07 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci <i>Graduates</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Uniwersytet Gdański (dok.):					University of Gdańsk (cont.):
Nauka	732	444	539	370	Science
biologia	126	105	84	67	biology
ochrona środowiska	157	126	136	114	environmental protection
chemia	50	40	50	40	chemistry
oceanografia	62	43	62	43	oceanography
geografia	102	65	77	53	geography
informatyka	75	12	42	11	computer science
informatyka i ekonometria	160	53	88	42	computer science and econometrics
Technika, przemysł, budow- nictwo (biotechnologia)	62	48	62	48	Engineering, manufacturing and building (biotechnology)
Politechnika Gdańska	2487	969	1961	773	Technical University of Gdańsk
Nauki społeczne, gospodarka i prawo (zarządzanie i mar- keting)	497	309	227	141	Social science, economy and law (management and marketing)
Nauka	307	94	247	92	Science
ochrona środowiska	53	42	53	42	environmental protection
matematyka	59	40	59	40	mathematics
informatyka	195	12	135	10	computer science
Technika, przemysł, budow- nictwo	1568	494	1387	471	Engineering, manufacturing and building
automatyka i robotyka	70	5	70	5	automatic control and robotics
biotechnologia	72	62	72	62	biotechnology
elektronika i telekomuni- kacja	192	24	187	24	electronics and telecom- munications
elektrotechnika	151	4	122	4	electrical engineering
fizyka techniczna	39	12	39	12	technical physics
mechanika i budowa ma- szyn	233	13	166	9	mechanics and engineer- ing design
oceanotechnika	153	51	146	50	ocean engineering
technologia chemiczna ...	66	52	66	52	chemical technology
energetyka	6	2	6	2	energetics
inżynieria materiałowa ...	96	45	96	45	materials engineering
budownictwo	332	115	259	97	civil engineering
architektura i urbanistyka	158	109	158	109	architecture and town planning
Usługi	115	72	100	69	Services
inżynieria środowiska	65	32	50	29	environmental engineering
technologie ochrony śro- dowiska	50	40	50	40	environmental protection technology

TABL. 65. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2006/07 (cd.)

GRADUATES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2006/07 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci <i>Graduates</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni	299	177	70	40	Academy of Administration and Business in Gdynia
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	299	177	70	40	Social science, economy and law
administracja	27	19	-	-	administration
zarządzanie	272	158	70	40	management
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku	908	650	388	287	Higher School of Tourism and Hotel Industry in Gdańsk
Usługi (rekreacja i turystyka)	908	650	388	287	Services (recreation and tourism)
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku	571	445	141	82	Higher Bank School in Gdańsk
Nauki społeczne, gospodarka i prawo (finanse i rachunkowość)	510	436	100	76	Social science, economy and law (finance and accountancy)
Nauka (informatyka i ekonometria)	61	9	41	6	Science (computer science and econometrics)
Akademia Medyczna w Gdańsku	973	797	603	458	Medical Academy of Gdańsk
Zdrowie i opieka społeczna	973	797	603	458	Health and social services
analitika medyczna	34	31	34	31	medical analysis
farmacja	124	102	124	102	pharmaceutics
kierunek lekarski	227	141	227	141	medical science
pielęgniarstwo	236	234	32	32	nursery studies
kierunek lekarsko-dentystyczny	62	49	62	49	medical-dentistry science
położnictwo	110	110	24	24	nursery studies
fizjoterapia	86	71	33	27	physiotherapy
ratownictwo medyczne	28	7	5	3	medical rescue
zdrowie publiczne	39	32	35	29	public health
techniki dentystyczne	27	20	27	20	dentistry
Akademia Morska w Gdyni	1397	721	696	258	Maritime Academy in Gdynia
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	798	602	208	152	Social science, economy and law
towaroznawstwo	366	284	102	82	commodities study
zarządzanie i marketing	432	318	106	70	management and marketing
Technika, przemysł i budownictwo	349	20	287	20	Engineering, manufacturing and building
elektronika i telekomunikacja	104	8	98	8	electronics and telecommunications
elektrotechnika	120	7	103	7	electrical engineering
mechanika i budowa maszyn	125	5	86	5	mechanics and engineering design
Usługi	250	99	201	86	Services
transport	136	96	115	86	transport
nawigacja	114	3	86	-	navigation

TABL. 65. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2006/07 (cd.)

GRADUATES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2006/07 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci <i>Graduates</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku	1084	552	457	257	<i>Academy of Physical Education in Gdańsk</i>
Kształcenie (wychowanie fizyczne)	652	234	210	82	<i>Education (physical education)</i>
Zdrowie i opieka społeczna (zdrowie publiczne)	30	22	30	22	<i>Health and social services (public health)</i>
Usługi (turystyka i rekreacja)	402	296	217	153	<i>Services (tourism and recreation)</i>
Akademia Muzyczna w Gdańsku	79	45	56	34	<i>Academy of Music in Gdańsk</i>
Kształcenie (edukacja artystyczna w zakresie sztuki muzycznej)	6	3	6	3	<i>Education (artistic education in the music)</i>
Nauki humanistyczne i sztuka instrumentalistyka	73	42	50	31	<i>Humanities and arts instrumentalistics</i>
jazz i muzyka estradowa ...	58	32	37	22	<i>jazz and pop music</i>
kompozycja i teoria muzyki	2	1	-	-	<i>composition and theory of music</i>
wokalistyka	7	6	7	6	<i>vocalism</i>
.....	6	3	6	3	
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku	206	153	87	58	<i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>
Kształcenie (edukacja artystyczna w zakresie sztuki plastycznej)	103	85	-	-	<i>Education (artistic education in the fine arts)</i>
Nauki humanistyczne i sztuka architektura wnętrz	103	68	87	58	<i>Humanities and arts interior architecture</i>
grafika	18	12	18	12	<i>graphics</i>
malarstwo	22	13	22	13	<i>painting</i>
realizacja obrazu filmowego, telewizyjnego i fotografia	20	14	20	14	<i>production of film and television pictures and photography</i>
.....	16	10	-	-	
rzeźba	14	9	14	9	<i>sculpture</i>
wzornictwo	13	10	13	10	<i>design</i>
Wyższa Szkoła Międzynarodowych Stosunków Gospodarczych i Politycznych w Gdyni	21	11	11	6	<i>Academy of International Economic and Political Relations in Gdynia</i>
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	21	11	11	6	<i>Social science, economy and law</i>
administracja	10	5	-	-	<i>administration</i>
stosunki międzynarodowe	11	6	11	6	<i>international affairs</i>

TABL. 65. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2006/07 (cd.)

GRADUATES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2006/07 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci <i>Graduates</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna	1056	784	120	79	Gdańsk's Humanities Higher School
Kształcenie (pedagogika ogółem)	764	609	54	44	Education (total of pedagogy)
w tym pedagogika opiekuńczo-wychowawcza	119	112	14	14	of which childcare pedagogy
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	292	175	66	35	Social science, economy and law
ekonomia	18	15	-	-	economics
politologia	196	112	44	22	political science
europaistyka	22	13	22	13	European studies
zarządzanie i marketing	56	35	-	-	management and marketing
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku	332	139	165	78	Higher School of Management in Gdańsk
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	228	132	117	72	Social science, economy and law
sociologia	110	85	78	60	sociology
zarządzanie i marketing	118	47	39	12	management and marketing
Nauka (informatyka)	104	7	48	6	Science (computer science)
Wyższa Szkoła Finansów i Rachunkowości w Sopocie	286	220	73	41	Sopot College of Finance and Accountancy
Nauki społeczne, gospodarka i prawo (ekonomia)	286	220	73	41	Social science, economy and law (economy)
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku	130	64	34	15	Higher Social and Economic School in Gdańsk
Kształcenie (pedagogika) ...	24	20	-	-	Education (pedagogy)
Nauki społeczne, gospodarka i prawo (zarządzanie i marketing)	106	44	34	15	Social science, economy and law (management and marketing)
Wyższa Szkoła Finansów i Administracji w Gdańsku	89	71	18	16	Higher School of Finance and Administration in Gdańsk
Nauki społeczne, gospodarka i prawo (zarządzanie)	89	71	18	16	Social science, economy and law (management)

TABL. 65. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW^a W ROKU SZKOLNYM 2006/07 (dok.)

GRADUATES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY GROUPS OF FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION^a IN THE 2006/07 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci <i>Graduates</i>		W tym na studiach stacjonarnych <i>Of which on stationary studies</i>		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GROUPS OF FIELDS FIELDS OF EDUCATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
Pomorska Wyższa Szkoła Humanistyczna w Gdyni	322	295	70	64	<i>Pomeranian Humanities Higher School in Gdynia</i>
Kształcenie (pedagogika)	208	191	42	38	<i>Education (pedagogy)</i>
w tym:					<i>of which:</i>
wychowanie przedszkolne	118	112	19	18	<i>pre-primary education</i>
pedagogika opiekuńczo-wychowawcza	90	79	23	20	<i>childcare pedagogy</i>
Nauki humanistyczne i sztuka	114	104	28	26	<i>Humanities and arts</i>
filologia	114	104	28	26	<i>philology</i>
filologia angielska	91	84	28	26	<i>English</i>
filologia niemiecka	23	20	-	-	<i>German</i>
Europejska Szkoła Hotelarstwa, Turystyki i Przedsiębiorczości – Szkoła Wyższa w Sopocie	216	119	119	65	<i>European School of Hotel Industry, Tourism and Enterprise – Higher School in Sopot</i>
Kształcenie (wychowanie fizyczne)	63	18	28	8	<i>Education (physical education)</i>
Usługi (turystyka i rekreacja)	153	101	91	57	<i>Services (tourism and recreation)</i>
Gdańska Wyższa Szkoła Administracji	249	180	26	17	<i>Gdańsk's Academy of Administration</i>
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	249	180	26	17	<i>Social science, economy and law</i>
ekonomia	22	12	-	-	<i>economics</i>
sociologia	24	20	2	2	<i>sociology</i>
administracja	175	133	13	7	<i>administration</i>
stosunki międzynarodowe	28	15	11	8	<i>international affairs</i>
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni	88	50	29	17	<i>Higher School of Social Communication in Gdynia</i>
Nauki społeczne, gospodarka i prawo (politologia)	88	50	29	17	<i>Social science, economy and law (political science)</i>
„ATENEUM” Szkoła Wyższa w Gdańsku	264	202	57	48	<i>„ATENEUM” Higher School in Gdańsk</i>
Kształcenie (pedagogika)	181	157	31	30	<i>Education (pedagogy)</i>
w tym:					<i>of which:</i>
wychowanie przedszkolne	37	37	7	7	<i>pre-primary education</i>
pedagogika opiekuńczo-wychowawcza	50	45	11	11	<i>childcare pedagogy</i>
Nauki społeczne, gospodarka i prawo	83	45	26	18	<i>Social science, economy and law</i>
politologia	33	17	10	7	<i>political science</i>
europistyka	20	10	-	-	<i>European studies</i>
dziennikarstwo i komunikacja społeczna	30	18	16	11	<i>journalism and social communication</i>

^a Dane opracowano na podstawie Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

**TABL. 66. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH TRÓJMIASTA WEDŁUG
TYPÓW SZKÓŁ I RODZAJÓW STUDIÓW**
*GRADUATES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS
BY TYPE OF SCHOOLS AND STUDIES*

LATA SZKOLNE, TYPY SZKÓŁ <i>SCHOOL YEARS, SCHOOLS</i>	Studia <i>Studies</i>			
	zawodowe i magisterskie <i>vocational and Master's studies</i>			magisterskie uzupełniające <i>supplementary Master's studies</i>
	ogółem <i>total</i>	zawodowe <i>vocational</i>	magisterskie jednolite <i>unified Master's</i>	
OGÓŁEM 2005/06	11898	6137	5761	4418
TOTAL 2006/07	12877	6761	6116	4425
Uniwersytety <i>Universities</i>	4360	1113	3247	1885
Wyższe szkoły techniczne <i>Technical universities</i>	2016	608	1408	471
Wyższe szkoły ekonomiczne <i>Academies of economics</i>	1260	1133	127	518
Akademie medyczne <i>Medical academies</i>	855	374	481	118
Wyższe szkoły morskie <i>Merchant marine academies</i>	684	512	172	713
Akademie wychowania fizycznego <i>Physical academies</i>	776	270	506	308
Wyższe szkoły artystyczne <i>Fine arts academies</i>	228	64	164	57
Wyższe szkoły zawodowe <i>Higher vocational schools</i>	1976	1976	-	-
Pozostałe szkoły (niepaństwowe o pro- filu uniwersyteckim) <i>Other (non-state with a university profile)</i>	722	711	11	355

**TABL. 67. NAUCZYCIELE AKADEMICY^a W SZKOLACH WYŻSZYCH
W TRÓJMIEŚCIE**
ACADEMIC TEACHERS^a OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY

LATA SZKOLNE, SZKOŁY <i>SCHOOL YEARS, SCHOOLS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Profe- sorowie <i>Professors</i>	Docenci <i>Associate professors</i>	Adiunkci <i>Tutors</i>	Asystenci <i>Assistants</i>	Pozostali <i>Others</i>
OGÓŁEM 2006/07	5074	1001	38	2012	951	1072
TOTAL 2007/08	5197	1089	42	2153	892	1021
Uniwersytet Gdański <i>University of Gdańsk</i>	1714	359	2	772	258	323
Politechnika Gdańska <i>Technical University of Gdańsk</i>	1099	180	7	516	145	251
Wyższa Szkoła Administracji i Biz- nesu w Gdyni <i>Academy of Administration and Business in Gdynia</i>	45	17	-	17	4	7
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelar- stwa w Gdańsku <i>Higher School of Tourism and Hotel Industry in Gdańsk</i>	59	24	21	1	3	10
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku <i>Higher Bank School in Gdańsk</i>	82	24	-	38	12	8
Akademia Medyczna w Gdańsku <i>Medical Academy of Gdańsk</i>	968	102	-	404	296	166

TABL. 67. NAUCZYCIELE AKADEMICY^a W SZKOŁACH WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE (dok.)

ACADEMIC TEACHERS^a OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY (cont.)

LATA SZKOLNE, SZKOŁY <i>SCHOOL YEARS, SCHOOLS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Profe- sorowie <i>Professors</i>	Docenci <i>Associate professors</i>	Adiunkci <i>Tutors</i>	Asystenci <i>Assistants</i>	Pozostali <i>Others</i>
Akademia Morska w Gdyni	356	79	-	146	69	62
<i>Maritime Academy in Gdynia</i>						
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku	170	37	-	47	34	52
<i>Academy of Physical Education in Gdańsk</i>						
Akademia Muzyczna w Gdańsku	151	53	-	35	17	46
<i>Academy of Music in Gdańsk</i>						
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku	134	41	-	53	32	8
<i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>						
Wyższa Szkoła Międzynarodowych Stosunków Gospodarczych i Po- litycznych w Gdyni	36	17	-	13	1	5
<i>Academy of International Economic and Political Relations in Gdynia</i>						
Gdańska Wyższa Szkoła Humanis- tyczna	114	44	-	54	9	7
<i>Gdańsk's Humanities Higher School</i>						
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku	42	15	-	25	-	2
<i>Higher School of Management in Gdańsk</i>						
Wyższa Szkoła Finansów i Rachun- kowości w Sopocie	40	14	-	-	4	22
<i>Sopot College of Finance and Accountancy</i>						
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekono- miczna w Gdańsku	20	10	-	-	-	10
<i>Higher Social and Economic School in Gdańsk</i>						
Wyższa Szkoła Finansów i Admi- nistracji w Gdańsku	11	3	-	-	-	8
<i>Higher School of Finance and Ad- ministration in Gdańsk</i>						
Pomorska Wyższa Szkoła Humanis- tyczna w Gdyni	25	13	-	-	1	11
<i>Pomeranian Humanities Higher School in Gdynia</i>						
Europejska Szkoła Hotelarstwa, Tu- rystyki i Przedsiębiorczości – Szko- ła Wyższa w Sopocie	12	3	5	3	-	1
<i>European School of Hotel Industry, Tourism and Enterprise – Higher School in Sopot</i>						
Gdańska Wyższa Szkoła Administracji	38	20	7	-	2	9
<i>Gdańsk's Academy of Administration</i>						
Wyższa Szkoła Komunikacji Spo- łecznej w Gdyni	14	4	-	-	-	10
<i>Higher School of Social Communi- cation in Gdynia</i>						
„ATENEUM” Szkoła Wyższa w Gdańsku	67	30	-	29	5	3
<i>„ATENEUM” Higher School in Gdańsk</i>						

^a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej zostali wykazani w każdym miejscu pracy.

a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces.

TABL. 68. STUDIA PODYPLOMOWE I STUDIA DOKTORANCKIE TRÓJMIEJSKICH SZKÓŁ WYŻSZYCH I INSTYTUTÓW
POST-GRADUATE AND DOCTORATE STUDIES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

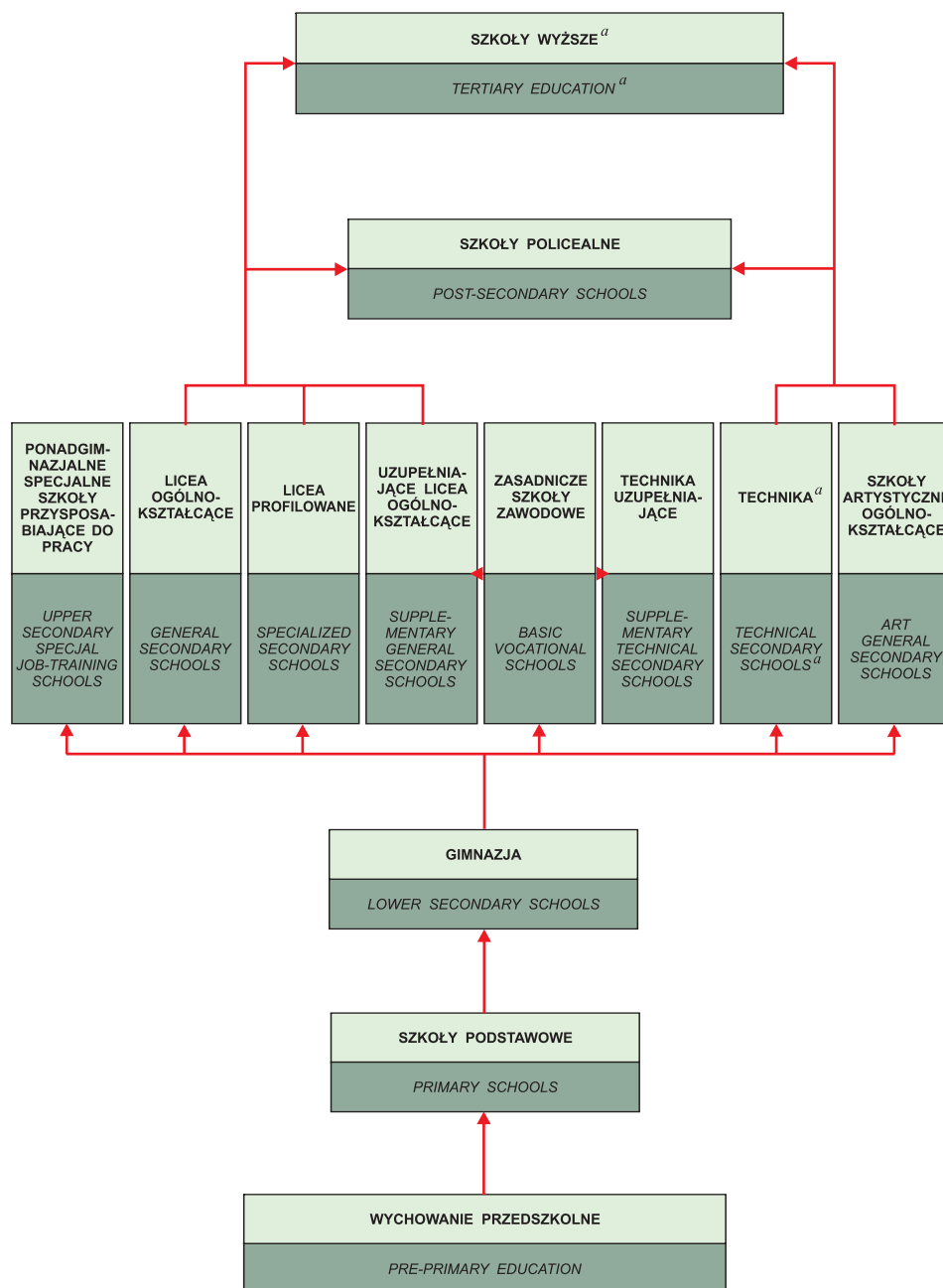
LATA SZKOLNE, SZKOŁY SCHOOL YEARS, SCHOOLS	Studia podyplomowe Post-graduate studies				Uczestnicy studiów doktoranckich Students of doctorate studies	
	słuchacze students		wydane świadectwa graduates			
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobietom of which females		
OGÓŁEM 2006/07	6491	4754	4404	3153	1612	1158
TOTAL 2007/08	6393	4667	5222	3734	1738	1172
Uniwersytet Gdański <i>University of Gdańsk</i>	3063	2413	2493	1982	1106	610
Politechnika Gdańska <i>Technical University of Gdańsk</i>	1205	697	1244	768	356	345
Wyższa Szkoła Administracji i Biz- nesu w Gdyni <i>Academy of Administration and Business in Gdynia</i>	256	134	180	88	-	-
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelar- stwa w Gdańsku <i>Higher School of Tourism and Hotel Industry in Gdańsk</i>	29	21	9	7	-	-
Akademia Medyczna w Gdańsku <i>Medical Academy of Gdańsk</i>	64	52	14	12	181	181
Akademia Morska w Gdyni <i>Maritime Academy in Gdynia</i>	205	122	125	62	-	-
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku <i>Academy of Physical Education in Gdańsk</i>	206	84	256	100	59	-
Akademia Muzyczna w Gdańsku <i>Academy of Music in Gdańsk</i>	33	9	1	-	-	-
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku <i>Higher Bank School in Gdańsk</i>	29	7	3	1	-	-

TABL. 68. STUDIA PODYPLOMOWE I STUDIA DOKTORANCKIE TRÓJMIEJSKICH SZKÓŁ WYŻSZYCH I INSTYTUTÓW (dok.)
POST-GRADUATE AND DOCTORATE STUDIES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)

LATA SZKOLNE, SZKOŁY SCHOOL YEARS, SCHOOLS	Studia podyplomowe Post-graduate studies				Uczestnicy studiów doktoranckich Students of doctorate studies	
	słuchacze students		wydane świadectwa graduates			
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobietom of which females		
Gdańska Wyższa Szkoła Humanis- tyczna	472	452	287	263	-	-
<i>Gdańsk's Humanities Higher School</i>						
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku <i>Higher School of Management in Gdańsk</i>	35	30	37	32	-	-
Wyższa Szkoła Finansów i Rachun- kowości w Sopocie	157	120	88	72	-	-
<i>Sopot College of Finance and Accountancy</i>						
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekono- miczna w Gdańsku	102	83	145	119	-	-
<i>Higher Social and Economic School in Gdańsk</i>						
Pomorska Wyższa Szkoła Humanis- tyczna w Gdyni	256	252	216	150	-	-
<i>Pomeranian Humanities Higher School in Gdynia</i>						
Wyższa Szkoła Komunikacji Spo- łecznej w Gdyni	201	129	124	78	-	-
<i>Higher School of Social Communi- cation in Gdynia</i>						
Instytut Oceanologii PAN w Sopocie <i>Polish Academy of Science – Insti- tute of Oceanology in Sopot</i>	-	-	-	-	32	32
Morski Instytut Rybacki w Gdyni <i>Maritime Fishery Institute in Gdynia</i>	-	-	-	-	4	4
„ATENEUM” Szkoła Wyższa w Gdańsku <i>„ATENEUM” Higher School in Gdańsk</i>	80	62	-	-	-	-

**SCHEMAT EDUKACJI WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA
W ROKU SZKOLNYM 2007/08**

PLAN OF EDUCATION BY EDUCATIONAL LEVEL IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR

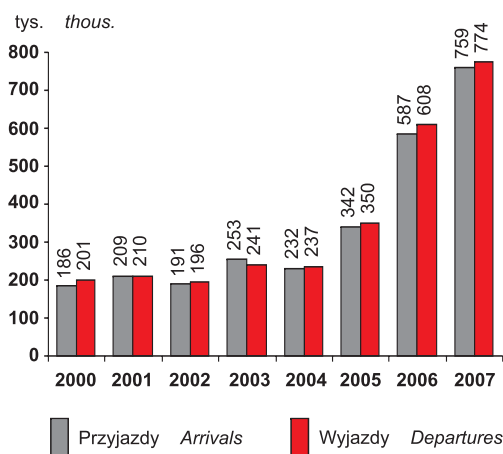


^a W szkołach dla dorosłych łącznie ze szkołami ponadpodstawowymi oraz ich oddziałami.

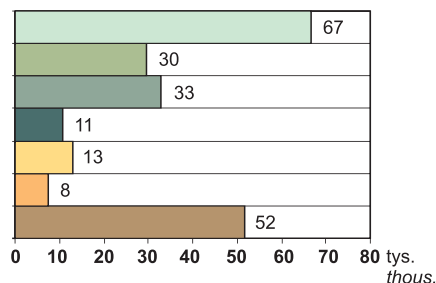
^a In schools for adults including upper secondary (post-primary) schools and their sections.



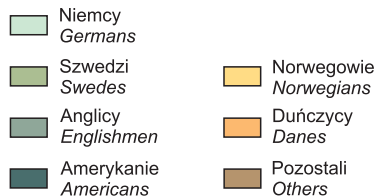
PRZYJAZDY I WYJAZDY NA PRZEJŚCIACH GRANICZNYCH^a W GDAŃSKU ARRIVALS AND DEPARTURES AT GDAŃSK CHECKPOINTS^a



^a Morskie i lotnicze.
^a Sea and air.

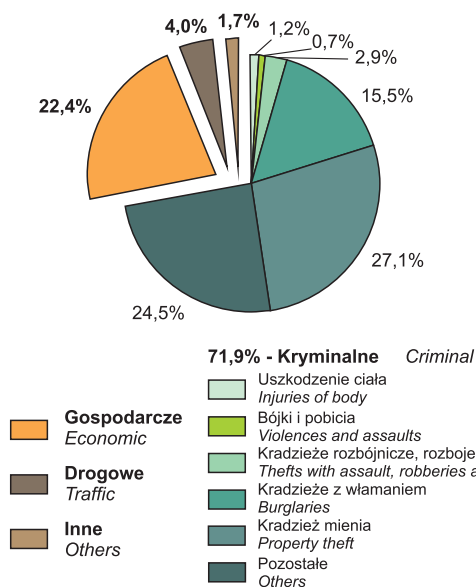


Cudzoziemcy przyjeżdżający do Polski:
Foreigners coming to Poland:

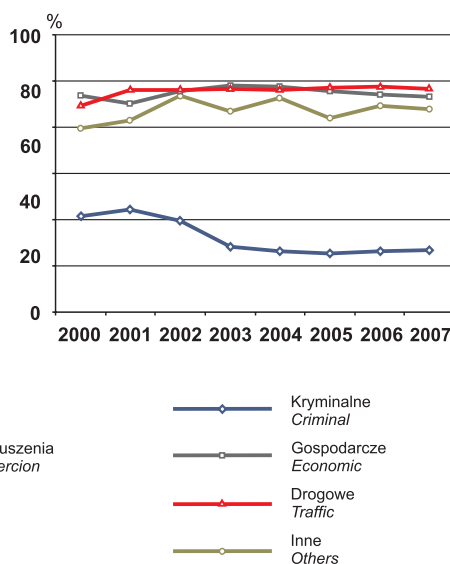


STRUKTURA PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH STRUCTURE OF ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES

Przestępstwa stwierdzone w 2007 r.
Ascertained crimes in 2007



Wskaźnik wykrywalności
Rate of detectability



TABL. 69. PLACÓWKI WYCHOWANIA PRZEDSZKOLNEGO
PRE-PRIMARY EDUCATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Przedszkola <i>Nursery schools</i>	Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych <i>Pre-primary sections in primary schools</i>
Placówki 2006/07 <i>Establishments</i> 2007/08	154 157	82 90	72 67
Oddziały 2006/07 <i>Sections</i> 2007/08	439 449	302 332	137 117
Miejsca 2006/07 <i>Places</i> 2007/08	x x	7346 7696	x x
Dzieci 2006/07 <i>Children</i> 2007/08	9616 10165	7061 7807	2555 2358

TABL. 70. DZIAŁALNOŚĆ PLACÓWEK SŁUŻBY ZDROWIA
ACTIVITY OF THE HEALTH CARE INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2006 = 100	
Ambulatoryjna opieka zdrowotna^a:				Out-patient health care^a:
Zakłady opieki zdrowotnej 127	136	107,1		<i>Health care institutions</i>
w tym służby medycyny 18	33	183,3		<i>of which work-place medical service</i>
Praktyki lekarskie 93	97	104,3		<i>Medical practices</i>
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (w ciągu roku) na 1 mieszkańca:				<i>Consultations provided in out-patient health care (during the year) per capita:</i>
lekarskie 7,6	8,3	x		<i>doctors</i>
stomatologiczne 0,9	1,2	x		<i>stomatological</i>
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna:				Emergency medical services and first aid:
Wyjazdy na miejsce zdarzenia 33733	32269	95,7		<i>Calls to the occurrence places</i>
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia 33908	31242	92,1		<i>Persons who received health care benefits in the place of occurrence</i>
Apteki^{ab} 142	177	124,6		Pharmacies^{ab}
w tym prywatne 141	176	124,8		<i>of which private</i>
Liczba ludności na 1 aptekę 3216	2575	x		<i>Population per pharmacy</i>
Farmaceuci pracujący w aptekach 385	479	124,4		<i>Pharmacists in pharmacies</i>
Żłobki^a 9	9	100,0		Nurseries^a
Miejsca w żłobkach ^a 530	530	100,0		<i>Places in nurseries^a</i>
Dzieci przebywające w żłobkach (w ciągu roku) 1555	1458	93,8		<i>Children staying in nurseries (during the year)</i>
na 1000 dzieci w wieku do lat 3 127	115	x		<i>per 1000 children up to age 3</i>

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, sanatoriach.

^a As of 31 XII. ^b Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals, sanatoria.

TABL. 71. RODZINY OBJĘTE POMOCĄ SPOŁECZNĄ WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN POMOCY W 2007 R.

FAMILIES RECEIVING SOCIAL BENEFITS BY SELECTED CAUSES OF ASSISTANCE IN 2007

PRZYCZYNA POMOCY	Rodziny <i>Families</i>		Liczba osób w rodzinach <i>Number of persons in family</i>		CAUSE OF ASSISTANCE
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2006 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2006 = 100	
Ubóstwo	6340	82,0	12873	76,0	<i>Poverty</i>
Niepełnosprawność	4110	98,3	6576	90,1	<i>Disability</i>
Bezrobocie	2447	70,5	5340	62,7	<i>Unemployment</i>
Bezradność ^a	2292	109,5	7986	105,3	<i>Helplessness ^a</i>
w tym:					<i>of which:</i>
rodziny niepełne	1493	110,8	4482	114,5	<i>incomplete families</i>
rodziny wielodzietne	405	91,4	2539	92,8	<i>families with many children</i>
Długotrwała choroba	2133	101,9	3441	84,9	<i>Long-lasting illness</i>
Alkoholizm	887	88,3	1668	111,3	<i>Alcoholism</i>
Bezdomność	825	98,9	968	94,3	<i>Homelessness</i>
Ochrona macierzyństwa	258	90,8	1146	124,4	<i>Maternity care</i>

^a W sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzeniu gospodarstwa domowego.

Źródło: dane Wydziału Polityki Społecznej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

^a Care and education problems and household operation problems.

Source: data of Social Policy Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 72. ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ ^a W 2007 R.

SOCIAL WELFARE BENEFITS ^a IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający ^b <i>Beneficiaries ^b</i>	Udzielone świadczenia w tys. zł <i>Benefits granted in thous. zł</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	13424	28665,5	T O T A L
Pomoc pieniężna	15126	22780,0	Monetary assistance
w tym zasiłki:			<i>of which benefits:</i>
Stały	2387	8552,3	<i>Permanent</i>
Okresowy	1667	1068,7	<i>Temporary</i>
Celowy ^c	10056	7247,0	<i>Appropriated ^c</i>
Pomoc niepieniężna	6065	5885,5	Non-monetary assistance
w tym:			<i>of which:</i>
Schronienie	651	2135,0	<i>Shelter</i>
Posiłek	3048	901,1	<i>Meals</i>
Ubranie	339	73,5	<i>Clothing</i>
Sprawienie pogrzebu	105	213,2	<i>Burial</i>

^a Organizowanej i świadczonej przez jednostki samorządu terytorialnego. ^b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie. ^c Łącznie z zasiłkiem w naturze.

Źródło: dane Wydziału Polityki Społecznej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

^a Organized and rendered by local self-government entities. ^b Recipients may be shown several times under the item „benefits”. ^c Including benefit in kind.

Source: data of Social Policy Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 73. DZIAŁALNOŚĆ WYBRANYCH PLACÓWEK KULTURALNYCH
ACTIVITY OF SELECTED CULTURE ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2006 = 100	
Biblioteki ^a	33	32	97,0	<i>Libraries</i> ^a
Punkty biblioteczne ^a	18	17	94,4	<i>Library service points</i> ^a
Księgozbiór ^a w tys. wol.	872,6	850,7	97,5	<i>Collection</i> ^a in thous. vol.
Czytelnicy ^b	61597	59177	96,1	<i>Borrowers</i> ^b
Wypożyczenia ^{bc} w tys. wol.	1139,3	1095,9	96,2	<i>Loans</i> ^{bc} in thous. vol.
na 1 czytelnika	18,5	18,5	x	<i>per borrower</i>
Muzea ^a	20	20	100,0	<i>Museums</i> ^a
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	463,5	475,8	102,7	<i>Museums and exhibitions visi- tors in thous.</i>
Teatry i instytucje muzyczne ^a	6	6	100,0	<i>Theatres and music institutions</i> ^a
Miejsca na widowni w stałej sali ^a	2497	2511	100,6	<i>Seats in fixed cinemas</i> ^a
Przedstawienia i koncerty ^d	1026	1054	102,7	<i>Performances and concerts</i> ^d
Widzowie i słuchacze ^d w tys.	311,6	371,1	119,1	<i>Audience in theatres</i> ^d in thous.
Kina stałe ^a	5	5	100,0	<i>Fixed cinemas</i> ^a
Miejsca na widowni ^a	7812	7832	100,3	<i>Seats in cinemas</i> ^a
Seanse	45775	54586	119,2	<i>Screenings</i>
Widzowie w tys.	1485,8	1578,5	106,2	<i>Audience in thous.</i>
na 1000 ludności	3247	3461	x	<i>per 1000 population</i>
na 1 seans	32	29	x	<i>per screening</i>

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Łącznie z punktami bibliotecznymi. ^c Bez wypożyczeń międzybibliotecznych. ^d Łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

^a As of 31 XII. ^b Including library service points. ^c Excluding interlibrary lending. ^d Including outdoor events.

**TABL. 74. TURYSŃCI KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW I UDZIELONE NOCLEGI
W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO
ZAKWATEROWANIA W 2007 R.**

**TOURISTS ACCOMMODATED AND ACCOMMODATIONS PROVIDED
IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2007**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca noclegowe ^a Number of beds ^a		Turyści korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent (overnight stay)		Stopień wy- korzystania miejsc noclegowych w % Occupancy rate of bed- places in %
	ogółem total	w tym całoroczne of which open all year	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym tu- rystom za- granicznym of which foreign tourists	
OGÓŁEM	16601	10547	664709	214459	1880432	546135	43,4
TOTAL							
Hotele	5410	5410	379294	165695	827942	388376	42,3
Hotels							
Pensjonaty	306	302	19186	4075	46402	11036	45,4
Boarding houses							
Inne obiekty hotelowe Other hotel's establishments	932	932	34926	7413	94417	20668	27,5
Domy wycieczkowe Excursion hostels	161	161	6869	1500	24783	3606	42,6
Schroniska młodzieżowe Youth hostels	92	62	1806	15	5902	30	24,4
Szkolne schroniska mło- dzieżowe	465	465	38657	3649	78203	8676	47,3
School youth hostels							

TRÓJMIASTO TRI-CITY

**TABL. 74. TURYSŹCI KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW I UDZIELONE NOCLEGI
W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO
ZAKWATEROWANIA W 2007 R. (cd.)**
*TOURISTS ACCOMMODATED AND ACCOMMODATIONS PROVIDED
IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2007
(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca noclegowe ^a Number of beds ^a		Turyści korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent (overnight stay)		Stopień wy- korzystania miejsc noclegowych w % Occupancy rate of bed- places in %
	ogółem total	w tym całoroczne of which open all year	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym tu- rystom za- granicznym of which foreign tourists	
TRÓJMIASTO (dok.) TRI-CITY (cont.)							
Ośrodki wczasowe Holiday centres	825	325	28481	1351	98070	5454	54,2
Ośrodki szkoleniowo- -wypoczynkowe Training-recreational centres	1097	946	38688	6441	102180	15650	29,1
Domy pracy twórczej ... Creative arts centres	46	46	1147	-	9985	-	68,3
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych Public tourist cottages	595	-	4755	52	18278	302	35,2
Kempingi Camping sites	1162	-	23158	8006	73343	21876	53,6
Zakłady uzdrowiskowe Health resorts	620	620	11607	53	189762	675	85,6
Pozostałe niesklasyfi- kowane Other not classify fa- cilities	4890	1278	76135	16209	311165	69786	43,1
W tym GDAŃSK Of which GDAŃSK							
OGÓŁEM TOTAL	10242	5885	394650	146516	1025903	379065	40,6
Hotele Hotels	2542	2542	195621	109331	404833	256106	43,7
Pensjonaty Boarding houses	164	164	9773	2250	23535	5296	43,9
Inne obiekty hotelowe Other hotel's establishments	829	829	30687	6986	84457	19469	27,3
Domy wycieczkowe Excursion hostels	161	161	6869	1500	24783	3606	42,6
Szkolne schroniska mło- dzieżowe School youth hostels	361	361	32969	3440	67727	8261	52,5
Ośrodki wczasowe Holiday centres	594	94	15366	603	50120	2081	49,7
Ośrodki szkoleniowo- -wypoczynkowe Training-recreational centres	990	839	31463	6023	83296	14588	26,7

^a Stan w dniu 31 VII.

^a As of 31 VII.

**TABL. 74. TURYSŹCI KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW I UDZIELONE NOCLEGI
W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO
ZAKWATEROWANIA W 2007 R. (dok.)**
*TOURISTS ACCOMMODATED AND ACCOMMODATIONS PROVIDED
IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2007
(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca noclegowe ^a Number of beds ^a		Turyści korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent (overnight stay)		Stopień wy- korzystania miejsc noclegowych w % Occupancy rate of bed- places in %
	ogółem total	w tym całoroczne of which open all year	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym tu- rystom za- granicznym of which foreign tourists	
W tym GDAŃSK (dok.) Of which GDAŃSK (cont.)							
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych Public tourist cottages	513	-	4645	38	17745	235	37,5
Kempingi Camping sites	262	-	3355	647	14346	1692	37,5
Pozostałe niesklasyfi- kowane Other not classify fa- cilities	3826	895	63902	15698	255061	67731	46,2

^a Stan w dniu 31 VII.

^a As of 31 VII.

**TABL. 75. PRZYJAZDY I WYJAZDY NA PRZEJŚCIACH GRANICZNYCH^a
W GDAŃSKU**
ARRIVALS AND DEPARTURES AT GDAŃSK BORDER CHECKPOINTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w osobach	in persons	2006 = 100	
O G Ó Ł E M	1195150	1533330	128,3	T O T A L
obywatele polscy	783563	1118841	142,8	<i>Poles</i>
cudzoziemcy	411587	414489	100,7	<i>foreigners</i>
Osoby wyjeżdżające z Polski:				<i>People leaving Poland:</i>
obywatele polscy	404245	572274	141,6	<i>Poles</i>
cudzoziemcy	203835	202068	99,1	<i>foreigners</i>
Osoby przyjeżdżające do Polski:				<i>People coming to Poland:</i>
obywatele polscy	379318	546567	144,1	<i>Poles</i>
cudzoziemcy	207752	212421	102,2	<i>foreigners</i>
w tym:				<i>of which:</i>
Amerykanie	12398	10692	86,2	<i>Americans</i>
Anglicy	27100	32965	121,6	<i>Englishmen</i>
Duńczycy	5500	7617	138,5	<i>Danes</i>
Finowie	3454	4416	127,9	<i>Finns</i>
Niemcy	73089	66819	91,4	<i>Germans</i>
Norwegowie	13052	13008	99,7	<i>Norwegians</i>
Rosjanie	2209	3057	138,4	<i>Russians</i>
Szwedzi	33260	29523	88,8	<i>Swedes</i>
Włosi	3565	5329	149,5	<i>Italians</i>

^a Morskich i lotniczych.

Źródło: dane Morskiego Oddziału Straży Granicznej w Gdańsku.

a Sea and air.

S o u r c e: data of Maritime Department of Border Guard in Gdańsk.

TABL. 76. DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY MIEJSKIEJ

ACTIVITIES OF THE CITY GUARD

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
	liczba inwestycji <i>number of interventions</i>		w odsetkach <i>in percent</i>	2006 = 100	
O G Ó Ł E M	92444	111521	100,0	120,6	T O T A L
Mandaty karne	23117	34236	30,7	148,1	<i>Penal tickets</i>
Zawiadomienia o wykroczeniach	19353	23874	21,4	123,4	<i>Notifications of offences</i>
Wnioski do Sądu Grodzkiego o ukaranie	971	1213	1,1	124,9	<i>Motions to Borough Court for penalty</i>
Pouczenia	47029	50941	45,7	108,3	<i>Admonitions</i>
Pozostałe	1974	1257	1,1	63,7	<i>Others</i>

Ź r ó ł o: dane Straży Miejskiej w Gdańsku.

S o u r c e: data of City Guard Department in Gdańsk.

TABL. 77. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE I WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW

ASCERTAINED CRIMES AND RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		2006	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		wskaznik wykrywalności sprawców w % <i>rate of detectability in %</i>		
O G Ó Ł E M	22754	19469	45,5	43,9	T O T A L
O charakterze kryminalnym	16858	13990	26,8	26,3	<i>Criminal</i>
w tym:					<i>of which:</i>
zabójstwa	9	9	77,8	88,9	<i>homicides</i>
uszkodzenia ciała	235	234	73,5	77,4	<i>injuries of body</i>
bójki i pobicia	119	134	60,4	57,5	<i>violences or assaults</i>
kradzieże rozbójnicze, rozbój i wymuszenia	810	574	30,8	30,4	<i>thefts with assault, robberies and coercions</i>
kradzieże z włamaniem	3731	3020	6,6	4,9	<i>burglaries</i>
kradzież mienia	6636	5285	10,2	8,6	<i>property theft</i>
Gospodarcze	4664	4360	93,4	94,0	<i>Economic</i>
Drogowe	878	787	96,4	97,6	<i>Traffic</i>
Inne	354	332	88,0	89,3	<i>Others</i>

Ź r ó ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

S o u r c e: data of Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 78. WYPADKI DROGOWE
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2006 = 100	
Wypadki	591*	591	100,0	Total accidents
Ofiary wypadków	726*	738	101,7	Road traffic casualties
Śmiertelne	28*	35	125,0	Facilities
w tym zabici na miejscu	13	19	146,2	of which dead on the spot
Ranni	698*	703	100,7	Injured
w tym nieletni do 14 lat	65*	57	87,7	of which juveniles below the age of 14
Sprawcy wypadków:				Delinquents:
w tym:				of which:
Kierujący pojazdami	401*	405	101,0	Drivers
samochodami osobowymi ...	282*	317	112,4	of passenger cars
autobusami	14	14	100,0	of buses
samochodami ciężarowymi ...	50*	29	58,0	of lorries
motocyklami	10	3	30,0	of motorcycles
rowerami i motorowerami ...	36*	34	94,4	of bicycles and mopeds
inni	9*	8	88,9	other drivers
Piesi	124*	119	96,0	Pedestrians
Niektóre przyczyny wypadków:				Some causes of accidents:
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez kierujących pojazdami	401	405	101,0	Non-compliance with traffic regulations by drivers
w tym:				of which:
niedostosowanie prędkości do sytuacji w ruchu łącznie z przekraczaniem dozwolonej prędkości	89	100	112,4	inappropriate speed for road conditions including exceeding the speed limit
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	125*	133	106,4	non-compliance with vehicle right of way
nieprawidłowe wyprzedzanie, wymijanie, omijanie	15	17	113,3	passing incorrectly
Brak opieki nad dziećmi do 7 lat	4*	4	100,0	Lack of custody of the children below the age of 7
Stan nietrzeźwości użytkowników dróg^a	115*	105	91,3	Accidents involving persons under the influence of alcohol^a
w tym:				of which:
Kierujących	20*	17	85,0	Drivers
w tym samochodami osobowymi	17*	13	76,5	of which passenger cars
Piesznych	32*	27	84,4	Pedestrians

^a Dotyczy sprawców wypadków.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Concern delinquents.

Source: data of Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 79. ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY POŻARNEJ

REGISTERED ACTIVITY OF THE FIRE DEPARTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2006 = 100	województwo = 100 voivodship = 100	
Liczba zdarzeń	5272	5389	102,2	19,6	Number of events
Pożary	2621	2579	98,4	27,9	Fires
spowodowane:					<i>caused by:</i>
nieostrożnością:					<i>carelessness of:</i>
osób dorosłych	1098	1067	97,2	38,0	<i>adults</i>
osób nieletnich	151	152	100,7	27,1	<i>adolescents</i>
wadami urządzeń i instalacji elektrycznej oraz nieprawidłową ich eksploatacją	97	81	83,5	21,3	<i>defects of devices and electrical installation as well as incorrect exploitation</i>
niesprawnością techniczną i wadami środków transportu	31	30	96,8	17,7	<i>technical failure and defects of means of transport</i>
podpaleniami	924	861	93,2	36,8	<i>arsons</i>
pozostałe przyczyny	320	388	121,3	1,8	<i>other reasons</i>
Miejscowe zagrożenia ^a	2364	2499	105,7	14,4	<i>Local threats ^a</i>
Wyjazdy do fałszywych alarmów	287	311	108,4	31,9	<i>False alarms</i>
Obiekty dotknięte pożarami:					<i>Fires in:</i>
Użyteczności publicznej	59	54	91,5	31,2	<i>Public use buildings</i>
Mieszkalne	512	470	91,8	25,2	<i>Residential buildings</i>
Produkcyjne	46	38	82,6	18,5	<i>Production buildings</i>
Magazynowe	38	16	42,1	18,8	<i>Warehouses</i>
Środki transportu	161	146	90,7	27,5	<i>Means of transport</i>
Lasy	40	25	62,5	8,7	<i>Forests</i>
Inne obiekty	1797	1830	101,8	35,0	<i>Other constructions</i>
Wypadki z ludźmi przy pożarach	73	57	78,1	24,1	<i>Casualties during fires</i>
Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych:					<i>Rescue personnel participating in rescue operations:</i>
Pożary	14601	13574	93,0	22,9	<i>Fires</i>
Miejscowe zagrożenia ^a	11134	12117	108,8	13,4	<i>Local threats ^a</i>
Fałszywe alarmy	1347	1493	110,8	29,0	<i>False alarms</i>

^a Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Gdańsku.

^a Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property.

S o u r c e: data of Voivodship State Fire Department Headquarters in Gdańsk.

Jak i gdzie uzyskać informacje ?



URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU

80-434 Gdańsk, ul. Danusi 4

prefix 76 83, centrala (0-58) 76 83 100, fax 76 83 270

e-mail: SekretariatUSGDK@stat.gov.pl

Godziny urzędowania: poniedziałek - 7.15-18.00, wtorek - piątek - 7.15-15.15

Biblioteka statystyczna parter, pok. nr 3

informacja biblioteczna

czytelnia czynna w godzinach: w poniedziałki - 8.00-18.00, od wtorku do piątku - 8.00-15.00

INFORMATORIUM STATYSTYCZNE

parter, pok. nr 3
tel. (058) 76 83 210, 76 83 240
tel./fax (058) 76 83 232

- udostępnianie danych statystycznych US i GUS (telefonicznie, na miejscu i korespondencyjnie)
 - ◆ konsultacje ◆ wyjaśnienia ◆ doradztwo
- przyjmowanie zamówień na:
 - ◆ niepublikowane dane statystyczne ze zbiorów danych US
 - ◆ dane adresowe i liczbowe z rejestru REGON
 - ◆ publikacje US i GUS
- udostępnianie do wglądu obowiązujących klasyfikacji stosowanych w statystyce, ewidencji, rachunkowości i systemach informacyjnych administracji publicznej

SERWIS INTERNETOWY

www.stat.gov.pl/gdansk

STRONA GŁÓWNA:

Biuletyn Informacji Publicznej

O Urzędzie

Portal Sprawozdawczy, Formularze

e-Regon, Regon, Teryt

Intrastat

Statystyka krajowa

Statystyka województwa pomorskiego

Statystyki innych województw

Statystyka międzynarodowa

Metainformacje

Linki

- ◆ **Sprzedaż wydawnictw GUS i US (detaliczna i wysyłkowa)**

I piętro, pok. nr 108, tel (058) 76 83 216, czynne w godzinach: poniedziałek - 8.00-18.00

wtorek-piątek - 8.00-14.00

- ◆ **Punkt przyjmowania sprawozdań US**

parter, pok. nr 11, czynne w godzinach: poniedziałek - 8.00-18.00, wtorek-piątek - 8.00-15.00

URZĄD MIEJSKI W GDAŃSKU

80-803 Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 8/12

centrala (0-58) 323 60 00, 323 60 05, fax 302 39 41

www.gdansk.pl



WYDZIAŁ POLITYKI GOSPODARCZEJ

III piętro, pok. nr 322
tel. (058) 323 63 22
fax (058) 323 66 22

80-803 Gdańsk

ul. Nowe Ogrody 8/12

e-mail: wpg@gdansk.gda.pl

SERWIS INTERNETOWY

www.gdansk.pl

STRONA GŁÓWNA:

Urząd on-line

Vademecum turysty

Interaktywny plan miasta

Publikacje i Multimedia

Gdańsk bez barier

Kalendarz wydarzeń kulturalnych

Centrum informacji dla osób niepełnosprawnych

How and where to get information?

STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK

80-434 Gdańsk, ul. Danusi 4

prefix 76 83, switchboard (0-58) 76 83 100, fax 76 83 270

e-mail: SekretariatUSGDK@stat.gov.pl

Office hours: Monday - 7.15-17.00, Tuesday - Friday - 7.15-15.15



Statistical library ground floor, room 3

library information

reading-room, office hours: Monday - 8.00-18.00, Tuesday - Friday - 8.00-15.00

STATISTICAL INFORMATION OFFICE

ground floor, room 3
phone (058) 76 83 210, 76 83 240
phone/fax (058) 76 83 232

- offers access to SO and CSO statistical data (by telephone, directly and by post)
 - ◆ consultations ◆ explanation ◆ advisory
- receives orders for:
 - ◆ unpublished data from statistical collections
 - ◆ data on address and numbers from the REGON register
 - ◆ the CSO and SO publications
- offers access to classification currently applied in statistic, records, accountancy and information system of public administration

INTERNET

www.stat.gov.pl/gdansk

MAIN PAGE:

Public Information Bulletin

About SO

Regon, Teryt

Intrastat

National statistics

Pomorskie Voivodship statistics

Other voivodships statistics

International statistics

Metainformation

Links

- ◆ **The sale of the SO and CSO publications (retail and mail order)**
first floor, room 108, tel. (058) 76 83 216, office hours: Monday - 8.00-18.00
Tuesday - Friday - 8.00-14.00
- ◆ **The collection of CO report**
ground floor, room 11, office hours: Monday - 8.00-18.00, Tuesday - Friday - 8.00-15.00



CITY HALL IN GDAŃSK

80-803 Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 8/12

switchboard (0-58) 323 60 00, 323 60 05, fax 302 39 41

www.gdansk.pl

DEPARTMENT OF ECONOMIC POLICY

third floor, room 322
phone (058) 323 63 22
fax (058) 323 66 22

80-803 Gdańsk

ul. Nowe Ogrody 8/12

e-mail: wpg@gdansk.gda.pl

INTERNET

www.gdansk.pl

MAIN PAGE:

City Hall of Gdańsk on-line

For tourists

Interactive plan of Gdańsk

Publications and Multimedia

Gdańsk without barriers

Calendar of cultural events

Information centre for handicapped people